

FORD **FUSION** Manual de utilizare

Informațiile cuprinse în această publicație erau corecte la momentul intrării în tipar. În scopul dezvoltării, ne rezervăm dreptul de a modifica oricând specificațiile, designul sau echipamentul fără preaviz și fără a ne asuma vreo responsabilitate. Este interzisă reproducerea sau traducerea acestei publicații, sau a unei părți a acesteia, fără aprobarea noastră. Cu excepția erorilor și omisiunilor.

© Ford Motor Company 2011

Toate drepturile rezervate.

Cod piesa: (CG3441ro) 03/2011 20110412075204

Cuprins

Introducere

Despre acest manual.....	5
Anexă simboluri.....	5
Piese și accesorii.....	6

Pe scurt

Pe scurt.....	8
---------------	---

Siguranța copilului

Scaune copii.....	15
Scaunele de înălțare.....	16
Poziționare scaun copil.....	17
Blocare ușă copil.....	19

Protecția pasagerului

Principiu de operare.....	20
Strângere centuri siguranță.....	22
Ajustare pe înălțime a centurii.....	23
Folosire centuri pe perioada sarcinii.....	23
Dezactivare air bag pasager.....	23

Chei și telecomenzi

Informații generale pe frecvențe radio.....	25
Programare telecomandă.....	25
Schimbarea bateriei la telecomanda.....	26

Încuietori

Încuiere și descuiere.....	27
----------------------------	----

Imobilizer motor

Principiu de operare.....	29
Chei codate.....	29
Activare imobilizer motor.....	29
Dezactivare imobilizer.....	29

Alarmă

Activarea alarmei.....	30
Dezactivare alarmă.....	30

Volan

Ajustarea volanului.....	31
Control audio.....	31

Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare parbriz.....	33
Spălător parbriz.....	34
Stergător și spălător lunetă.....	34
Verificare lamele stergător.....	35
Schimbarea lamelelor de ștergător.....	35

Iluminare

Controlul iluminării.....	37
Lămpi ceață față.....	38
Lămpi ceață spate.....	38
Reglaj înălțime faruri.....	39
Lumini avarie.....	39
Indicatori direcție.....	40
Lămpi interioare.....	40
Demontare far.....	41
Schimbarea unui bec.....	42
Specificații bec.....	46

Geamuri și oglinzi

Geamuri cu acționare electrică.....	48
Oglinzi exterioare.....	48
Oglinzi exterioare electrice.....	48

Tablou bord

Indicatoare bord.....	50
Lămpi și semnale de avertizare.....	51

Afișaj informații

Informații generale.....	54
Setări personalizate.....	55
Mesaje informații.....	56

Control climatizare

Principiu de operare.....	59
---------------------------	----

Cuprins

Guri de ventilare.....	59
Control manual climatizare.....	60
Control automat climatizare.....	62
Geamuri și oglinzi încălzite.....	63
Încălzire auxiliară.....	64
Trapă.....	64

Scaune

Așezare în poziția corectă.....	65
Scaune cu acționare manuală.....	65
Banchetă.....	66
Tetiere.....	67
Scaune încălzite.....	68
Cotieră față.....	69

Dotări standard

Brichetă.....	70
Torpedou.....	70
Compartimente depozitare.....	70
Cotieră spate.....	72
Covorașe.....	73

Pornirea și oprirea motorului

Informații generale.....	74
Înterupător pornire.....	74
Pornire motor pe benzină.....	74
Pornire motor diesel.....	75
Oprire motor.....	76

Alimentare și realimentare

Măsurii securitate.....	77
Calitate combustibil - Benzină.....	77
Calitate combustibil - Diesel.....	77
Catalizator.....	78
Capac rezervor.....	78
Realimentare.....	78
Consum combustibil.....	78
Specificațiile tehnice.....	79

Transmisie

Transmisie manuală.....	81
Transmisie automată - Vehicule cu: Cutie viteze automată - 4 trepte (4F27E).....	82

Frâne

Principiu de operare.....	85
Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei.....	85
Frână de parcare.....	85

Control stabilitate

Principiu de operare.....	86
Folosire sistem stabilitate.....	86

Parcarea asistată

Principiu de operare.....	88
Folosire ajutor parcare.....	88

Purtare de sarcină

Informații generale.....	90
Huse bagaj.....	90
Port bagaj pavilion.....	90

Tractare

Tractare remorcă.....	92
Cap de tractare.....	92

Sfaturi despre condus

Puncte de interes general.....	96
Introducere.....	96
Precauțiuni de vreme rece.....	96
Conducere prin apă.....	96

Situațiile rutiere de urgență

Trusa de prim ajutor.....	97
Triunghi reflectorizant.....	97

Cuprins

Stare după o coliziune

Comutator întrerupere alimentare.....	98
---------------------------------------	----

Siguranțe

Schimbarea unei siguranțe.....	100
Etichete siguranțe.....	100
Amplasare cutie siguranțe.....	102

Recuperare vehicul

Puncte de tractare.....	103
Tractare vehicul pe roți.....	103

Întreținerea

Informatii generale.....	105
Deschidere și închidere capotă.....	106
Descriere compartiment motor - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V (Sigma).....	107
Descriere compartiment motor - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	109
Descriere compartiment motor - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	111
Joaă ulei - 1.25L Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V (Sigma)/1.6L Duratec-16V (Sigma).....	112
Joaă ulei - 1.4L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	112
Joaă ulei - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	113
Verificare ulei motor.....	113
Verificare lichid răcire motor.....	113
Verificare lichid sistem direcție.....	114
Verificare fluid frână și ambreiaj.....	115
Verificare lichid stergător.....	115
Specificațiile tehnice.....	116

Întreținere vehicul

Curățare exterior.....	119
Curățare interior.....	119
Reparare defect minor vopsea.....	120

Acumulatorul vehiculului

Pornirea asistată a vehiculului.....	121
--------------------------------------	-----

Roți și pneuri

Informatii generale.....	123
Schimbarea unei roți.....	123
Trusă reparație pneu.....	128
Întreținere pneu.....	131
Folosire pneuri de iarnă.....	132
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	132
Specificațiile tehnice.....	132

Identificare vehicul

Placută identificare vehicul.....	134
Număr identificare vehicul.....	134
Serie motor.....	134

Capacități și specificații

Dimensiuni.....	135
-----------------	-----

Introducere în capitolul audio

Informații importante audio.....	139
----------------------------------	-----

Descriere generală audio

Descriere generală audio.....	140
-------------------------------	-----

Securitate sistem audio

Cod securitate.....	144
Cod securitate pierdut.....	144
Introducere cod securitate.....	144
Cod securitate incorect.....	144

Displayuri ceas și data audio

Setare ceas și data pe unitatea radio.....	145
---	-----

Operare audio

Control pornit/oprit.....	147
---------------------------	-----

Cuprins

Control bass/treble.....	147
Control balance/fade.....	147
Meniul control audio.....	147
Butoane presetare posturi radio.....	150
Buton lungime de bandă.....	150
Memorare automată.....	150
Control informații trafic.....	150
Scanare posturi radio.....	152

Meniuri audio

Control automat volum.....	154
Procesor de sunet digital (DSP).....	154
Reducerea distorsiunii audio (CLIP).....	154
Frecvențe alternative.....	155
Mod regional (REG).....	156
Emisiuni de știri.....	156

CD player

Încărcare CD-uri.....	158
Selecție melodie.....	158
Redare CD.....	159
Selecție CD.....	159
Repede înainte/înapoi.....	159
Aleator.....	159
Compresie melodie CD.....	160
Scanare melodii CD.....	160
Scoatere CD-uri.....	160
Repetare melodii CD.....	161
Sfârșit redare CD.....	161
Scoatere CD-uri multiple.....	161

Mufă intrare auxiliară (AUX IN)

Mufă intrare auxiliară (AUX IN).....	162
--------------------------------------	-----

Probleme sistem audio

Probleme sistem audio.....	163
----------------------------	-----

Telefon

Informații generale.....	165
Setare telefon.....	165
Setare Bluetooth.....	167
Control telefon.....	167
Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem navigație.....	169
Folosire telefon - Vehicule cu: Travel Pilot EX.....	171

Control vocal

Principiu de operare.....	174
Folosire control vocal.....	174
Comenzi audio.....	175
Comenzi telefon.....	179
Comenzi sistem navigație.....	184
Comenzi control climatizare.....	184

Anexe

Compatibilitate electromagnetică.....	187
Aprobări tip.....	188

Introducere

DESPRE ACEST MANUAL

Vă mulțumim că ați ales compania Ford. Vă recomandăm să acordați timp citirii acestui manual pentru a vă familiariza cu vehiculul dvs. Cu cât îl veți cunoaște mai bine, cu atât mai mari vor fi siguranța și plăcerea obținute conducându-l.

AVERTIZARE



Conduceți întotdeauna cu grija și atenția cuvenite atunci când folosiți comenzile și funcțiile vehiculului dvs.

Nota: Acest manual descrie caracteristici și opțiuni ale produsului disponibile în întreaga gamă, uneori chiar înainte ca acestea să fie general disponibile. Acesta poate descrie opțiuni cu care vehiculul dumneavoastră nu este prevăzut.

Nota: Este posibil ca unele dintre figurile din acest manual să fie utilizate pentru alte modele, astfel încât acestea pot părea diferite în cazul vehiculului dvs. Cu toate acestea, informațiile esențiale cuprinse în figuri sunt întotdeauna corecte.

Nota: Folosiți și conduceți întotdeauna vehiculul dvs. în conformitate cu legile și normele în vigoare.

Nota: În cazul în care vindeți vehiculul, transmiteți acest manual noului proprietar. Acesta este parte integrantă a vehiculului.

Acest vehicul a primit aprobarea TÜV, organizație internațională acreditată de testare, pentru proprietățile sale alergice reduse.

Toate materialele folosite la fabricarea interiorului acestui vehicul îndeplinesc cerințele stricte ale TÜV TOXPROOF Criteria Catalogue for Vehicle Interiors (Catalogul cerințelor pentru interioarele vehiculului) de TÜV Produkt și Umwelt GmbH și sunt proiectate să reducă la minimum riscul de reacții alergice.

În plus, un filtru eficient de polen protejează pasagerii împotriva particulelor alergice din aerul liber.

Pentru mai multe informații, contactați TÜV la www.tuv.com.

ANEXĂ SIMBOLURI

Simboluri folosite în acest manual

AVERTIZARE



Riscați moartea sau rănirea gravă a dumneavoastră și a celorlalți dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de avertizare.

ATENȚIONARE



Riscați să deteriorați autovehiculul dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de atenționare.

Simboluri de pe autovehicul



Atunci când vedeți aceste simboluri, citiți și urmați instrucțiunile relevante din acest manual înainte de a atinge sau de a încerca orice reglaje.

PIESE ȘI ACCESORII

Acum puteți fi sigur că piesele Ford sunt originale

Vehiculul dumneavoastră Ford a fost creat la cele mai înalte standarde, folosind componente originale Ford de calitate superioară. Prin urmare, vă veți putea bucura de acesta mulți ani.

În cazul unei situații neprevăzute sau atunci când trebuie să înlocuiți componente importante, vă recomandăm să acceptați doar componente originale Ford.

Folosirea componentelor originale Ford vă garantează că, după reparare, vehiculul va reveni la starea de dinaintea accidentului și își va păstra valoarea reziduală maximă.

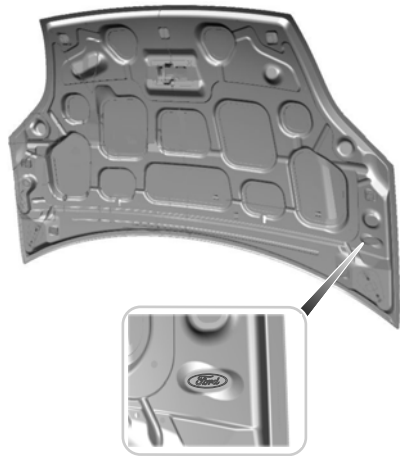
Componentele originale Ford respectă cerințele stricte ale Ford privind siguranța și standardele ridicate de adaptabilitate, finisaj și fiabilitate. Pur și simplu, acestea reprezintă cea mai bună valoare totală a reparației, incluzând costurile legate de componente și manoperă.

Acum este mai ușor să vă dați seama dacă ați primit componente originale Ford. Logoul Ford este clar vizibil pe următoarele componente, dacă acestea sunt originale. Dacă vehiculul dumneavoastră necesită reparații, căutați semnele vizibile ale mărcii Ford și asigurați-vă că sunt utilizate doar componente originale Ford.

Căutați logoul Ford pe următoarele componente

Înveliș din metal

- Capotă
- Aripi
- Uși
- Hayon



E89937

Bară de protecție și grilaj radiator

- Grilaj radiator
- Bară de protecție față și spate

Sticlă

- Lunetă
- Sticlă laterală
- Parbriz

Introduzione



E89939

Lumini

- Lumini spatte
- Far

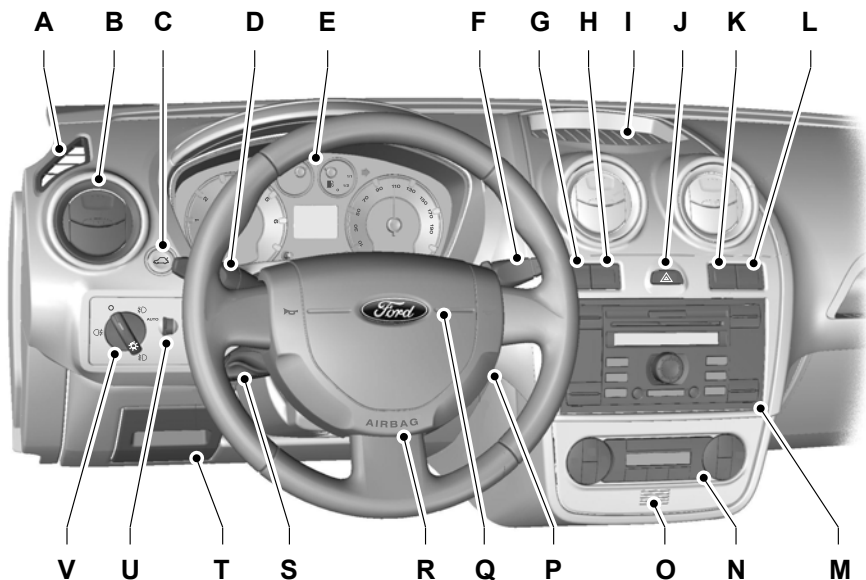


E89940

PE SCURT

Prezentare generală a panoului de bord

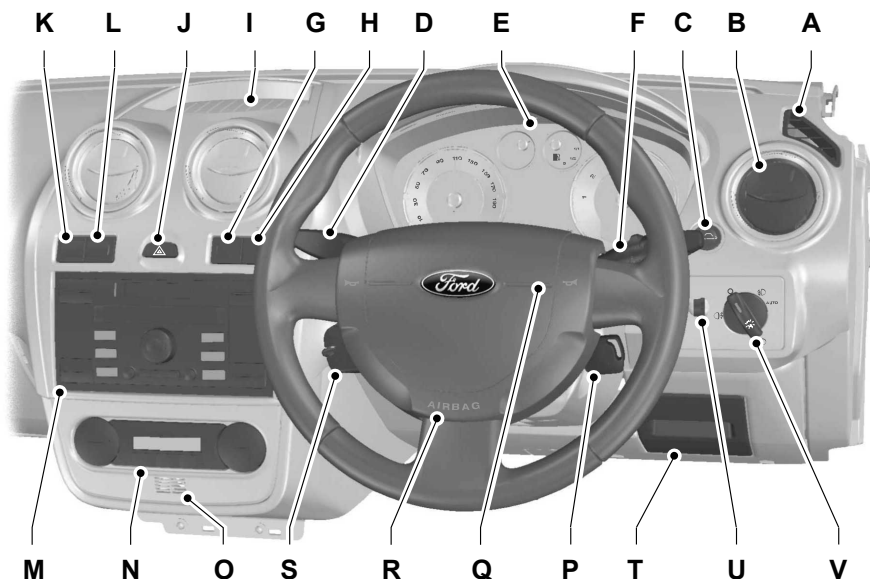
Conducere pe stânga



E89017

Pe scurt

Conducere pe dreapta



E102295

- A Dezaburitorul geamului.
- B Fante de ventilație. Vezi **Guri de ventilare** (pagina 59).
- C Deschiderea portbagajului.
- D Faza lungă, semnalizatoarele, semnalizarea cu farurile și comenzile afișajului informativ. Vezi **Controlul iluminării** (pagina 37). Vezi **Informații generale** (pagina 54).
- E Consolă indicatoare. Vezi **Indicatoare bord** (pagina 50).
- F Manetă ștergătoare. Vezi **Ștergătoare și spălătoare** (pagina 33).
- G Comutator încălzire parbriz. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 63).
- A Comutator lunetă încălzită. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 63).
- I Suport de depozitare.
- J Interupător lumini avarie. Vezi **Lumini avarie** (pagina 39).

Pe scurt

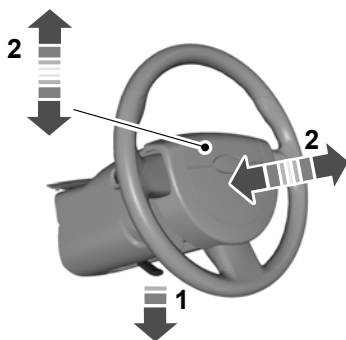
- K Butonul sistemului de control al stabilității sau suport pentru monede. Vezi **Control stabilitate** (pagina 86).
- L Lampă de avertizare asupra airbagului dezactivat sau suport pentru monede. Vezi **Dezactivare air bag pasager** (pagina 23).
- M Unitate audio sau de navigație. Consultați manualul separat.
- N Control climă. Vezi **Control climatizare** (pagina 59).
- B Senzorul de temperatură din interior.
- P Contact pornire. Vezi **Înterupător pornire** (pagina 74).
- Q Claxon.
- R Pârghie pentru reglare volan. Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 31).
- S Comenzi audio. Vezi **Control audio** (pagina 31).
- T Compartimentul de depozitare.
- U Dispozitiv reglare înălțime faruri. Vezi **Reglaj înălțime faruri** (pagina 39).
- V Comenzi faruri. Vezi **Iluminare** (pagina 37).

Reglarea volanului

AVERTIZARE



Nu reglați niciodată volanul atunci când vehiculul este în mișcare.



E95178



E95179

Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 31).

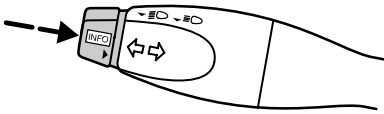
Ralantiul motorului după pornire

Este posibil ca motorul să funcționeze la ralanti la o turație mai mare decât cea normală imediat după pornirea de la rece.

Vezi **Pornirea și oprirea motorului** (pagina 74).

Pe scurt

Afișaje cu informații



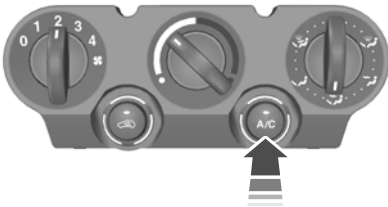
E70436

Apăsați butonul pentru a parcurge ecranele afișajului și țineți apăsat butonul pentru a reseta, selecta un submeniu sau modifica o setare. Afișajul informativ vă va anunța dacă trebuie să apăsați scurt sau să țineți apăsat butonul pentru diverse opțiuni.

Vezi **Afișaj informații** (pagina 54).

Control manual climatizare

Setări recomandate pentru răcire



E116251

Deschideți fantele de ventilație centrale și laterale.

Orientați fantele de ventilație centrale în sus și fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.

Setări recomandate pentru încălzire



E116252

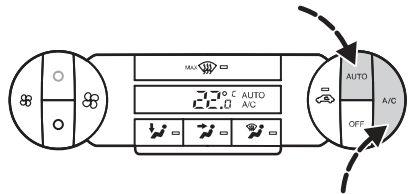
Închideți fantele de ventilație centrale și deschideți fantele de ventilație laterale.

Orientați fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.

Vezi **Control manual climatizare** (pagina 60).

Control automat climatizare

Setări recomandate pentru răcire



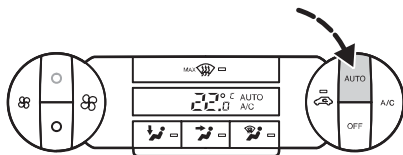
E116173

Reglați temperatura la 22°C.

Deschideți fantele de ventilație centrale și laterale.

Orientați fantele de ventilație centrale în sus și fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.

Setări recomandate pentru încălzire



E72153

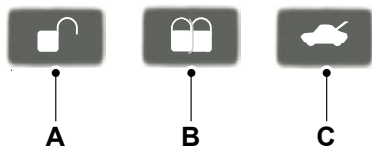
Reglați temperatura la 22°C.

Deschideți fantele de ventilație centrale și laterale.

Orientați fantele de ventilație centrale în sus și fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.

Vezi **Control automat climatizare** (pagina 62).

Blocarea și deblocarea ușilor cu ajutorul telecomenzii



E87379

- A Deblocare
- B Blocare
- C Deblocarea capacului portbagajului

Blocarea ușilor

Apăsăți butonul **B o dată**.

Blocarea dublă a ușilor

Apăsăți butonul **B de două ori** în interval de trei secunde.

Deblocarea capotei portbagajului

Apăsăți butonul **C de două ori** în interval de trei secunde.

Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 27).

Unitatea audio

Controlul automat al volumului (AVC)

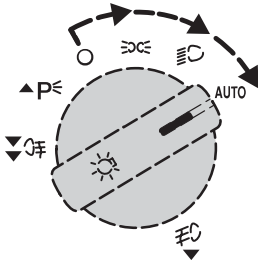
Acolo unde este disponibilă, comanda de volum automată (AVC) reglează nivelul volumului pentru a compensa zgomotul motorului și pe cel produs de trafic.

1. Apăsăți de mai multe ori butonul MENU până când apare afișajul AVC.
2. Utilizați butonul săgeată stânga sau dreapta pentru reglarea setării AVC.

Modificarea datei și orei

1. Apăsăți butonul **CLOCK** pentru a afișa data și ora.
2. Utilizați butonul săgeată stânga sau dreapta pentru a selecta valoarea datei sau a orei pe care doriți să o schimbați. Valoarea selectată se va aprinde intermitent pe afișaj.
3. Rotiți butonul de volum pentru a modifica valoarea selectată a datei sau a orei.
4. Utilizați butonul săgeată stânga sau dreapta pentru a selecta alte valori ale datei sau orei pe care doriți să le schimbați.
5. Rotiți butonul de volum pentru a modifica valoarea selectată a datei sau a orei.
6. Apăsăți butonul **CLOCK** pentru a ieși din meniu și salva noua dată și oră.

Faruri automate



E72162

Nota: Dacă ați aprins lămpile auto, puteți activa faza lungă doar atunci când lămpile auto au aprins farurile.

Farurile se vor aprinde și stinge automat în funcție de lumina mediului înconjurător.

Vezi **Iluminare** (pagina 37).

Faruri Home safe

Vehicule fără faruri automate

Aprindeți farurile și apoi stingeți-le în interval de două secunde.

Vehicule cu faruri automate

- Aprindeți farurile automate și apoi stingeți-le în interval de două secunde.
- Stingeți farurile automate și apoi aprindeți-le în interval de două secunde.

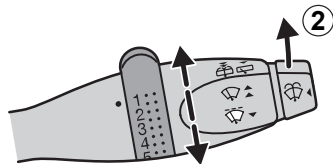
Vezi **Iluminare** (pagina 37).

Luminile de întâmpinare

Lămpile laterale și cele de poziție se vor aprinde atunci când deblocați ușile cu ajutorul telecomenzii. Acestea se vor decupla automat după o scurtă perioadă de timp.

Vezi **Iluminare** (pagina 37).

Ștergătoare automate

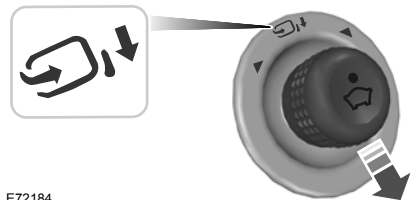


E72173

- 1 Sensibilitate înaltă
- 6 Sensibilitate scăzută

Vezi **Ștergătoare parbriz** (pagina 33).

Oglinzi electrice rabatabile



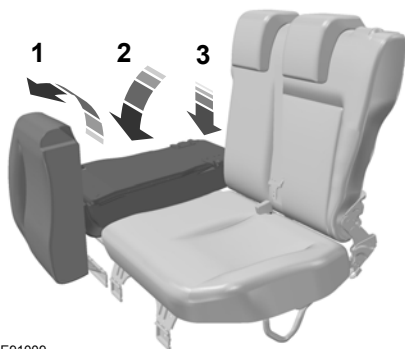
E72184

Rabaterea automată

Oglinzile sunt rabatate automat atunci când încuiți autovehiculul cu telecomanda. Oglinzile sunt depliate automat atunci când descuiați autovehiculul cu cheia sau telecomanda.

Vezi **Oglinzi exterioare electrice**
(pagina 48).

Crearea unei suprafețe orizontale de încărcare



E91009

1. Ridicați perna scaunului.
2. Trageți maneta de blocare și împingeți spătarul spre înainte.
3. Apăsați în jos pe partea din spate a spătarului.

Vezi **Banchetă** (pagina 66).

Siguranța copilului

SCAUNE COPII



E133140



E68916

AVERTIZARI

-  Asigurați copiii cu înălțime sub 150 centimetri (59 inchii) într-un sistem de siguranță pentru copii adecvat și autorizat, pe bancheta spate.
-  Pericol extrem! Nu instalați un scaun auto pentru copii orientat în sens invers direcției de mers pe un scaun protejat de un airbag aflat în fața sa!
-  Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când montați un scaun auto pentru copii.
-  Nu modificați sub nicio formă scaunele pentru copii.
-  Nu țineți copiii în brațe atunci când vehiculul se află în mișcare.

AVERTIZARI

-  Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul.
-  Dacă vehiculul dumneavoastră a fost implicat într-un accident, solicitați-i unui tehnician calificat să verifice scaunele pentru copii.

Nota: Utilizarea obligatorie a scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară.

Numai scaunele pentru copii omologate conform normei ECE-R44.03 (sau ulterioară) au fost testate și aprobate pentru a fi utilizate în vehiculul dumneavoastră. Puteți afla care sunt acestea de la dealerul dumneavoastră.

Scaune pentru copii pentru diverse grupe de greutate

Utilizați scaunul auto corect, după cum urmează:

Scaunul de siguranță pentru bebeluși



E68918

Așezați copiii cu o greutate sub 13 kg (29 pounds) într-un scaun auto pentru bebeluși, orientat în sens invers direcției de mers (Grupa 0+), fixat pe bancheta din spate.

Siguranța copilului

Scaunul de siguranță pentru copii



E68920

Așezați copiii cu o greutate între 13 și 18 kg (29 și 40 pounds) într-un scaun de siguranță pentru copii (Grupa 1), fixat pe bancheta din spate.

SCAUNELE DE ÎNĂLȚĂRE

AVERTIZARI

-  Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind numai banda transversală a centurii de siguranță.
-  Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind o centură de siguranță neîntinsă sau răsucită.
-  Nu treceți centura de siguranță pe sub brațul copilului sau prin spatele lui.
-  Nu folosiți perne, cărți sau prosoape pentru a vă ridica copilul mai sus.
-  Asigurați-vă că se așază în poziție verticală copiii.
-  Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 15 kg (33 pounds), dar cu o înălțime mai mică de 150 cm (59 inchi), într-un scaun de înălțare sau pe o pernă de înălțare.

ATENȚIONARE

-  Atunci când utilizați un scaun pentru copil pe bancheta din spate, asigurați-vă că scaunul pentru copil este rezemat bine contra scaunului autovehiculului. Este posibil să fie necesară ridicarea sau demontarea tetierei. Vezi **Tetiere** (pagina 67).

Scaun de înălțare (Grupa 2)



E70710

Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar unei perne de înălțare. Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste șolduri.

Siguranța copilului

Pernă de înălțare (Grupa 3)



E68924

AVERTIZARI



Când utilizați un scaun auto pentru copii cu suport pentru picioare, suportul pentru picioare trebuie să se sprijine în siguranță pe podea.



Atunci când folosiți un scaun pentru copil cu centură de siguranță, asigurați-vă că centura de siguranță nu este neîntinsă sau răsucită.

ATENȚIONARE



Scaunul pentru copii trebuie să fie rezemat bine de scaunul autovehiculului. Este posibil să fie necesară ridicarea sau demontarea tetierei. Vezi **Tetiere** (pagina 67).

POZIȚIONARE SCAUN COPIL

AVERTIZARI



Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.



Textul original, conform ECE R94.01: Pericol extrem! Nu instalați un scaun auto pentru copii orientat în sens invers direcției de mers pe un scaun protejat de un airbag aflat în față sa!

Nota: Când se utilizează un scaun pentru copii pe scaunul din față, reglați întotdeauna scaunul pasagerului din față în poziția maximă spre înapoi. Dacă se constată că este dificil de realizat strângerea fermă a secțiunii transversale a centurii de siguranță, reglați spătarul în poziție complet verticală și reglați scaunul pe înălțime. Vezi Scaune cu acționare manuală (pagina 65).

Poziții de așezare	Categorii de grupe de greutate				
	0	0+	1	2	3
	Până la 10 kg	Până la 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Scaun pasager față, cu airbag ACTIVAT	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Scaun pasager față, cu airbag DEZACTIVAT	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Banchetă spate	U	U	U	U	U

X Nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

Siguranța copilului

U Adecvat pentru scaunele universale pentru copii aprobate pentru această grupă de greutate.

U' Adecvat pentru scaunele universale pentru copii aprobate pentru această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii pe bancheta spate într-un scaun aprobat de autoritățile naționale.

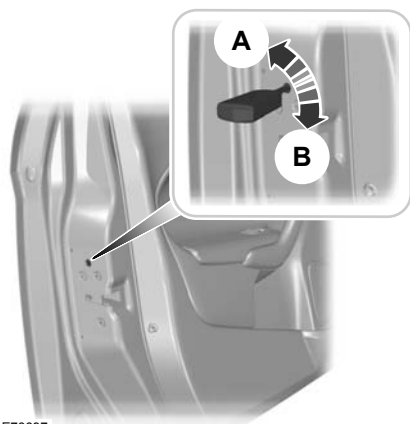
UF' Adecvat pentru scaunele universale pentru copii, orientate cu fața spre direcția de mers, aprobate această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii pe bancheta spate într-un scaun aprobat de autoritățile naționale.

BLOCARE UȘĂ COPII

AVERTIZARE



Nu puteți deschide ușile din interior dacă ați blocat siguranța pentru copii.



E73697

- A Blocare
- B Deblocare

Protecția pasagerului

PRINCIPIU DE OPERARE

Airbaguri

AVERTIZARI



Nu modificați în niciun mod partea anterioară a vehiculului dumneavoastră. Acest lucru poate afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor.



Text original potrivit ECE R94.01: Pericol extrem! Nu folosiți un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal!



Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod corespunzător, aceasta poate ține corpul într-o poziție care să permită airbagului să atingă efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 65).



Apelați la un tehnician calificat corespunzător pentru a efectua reparații ale volanului, coloanei de direcție, scaunelor, airbagurilor și centurilor de siguranță.



Nu blocați niciodată spațiul din fața airbagurilor. Nu agățați și nu puneți nimic în aceste zone.



Nu perforați spațiile în care sunt amplasate airbagurile. Acest lucru poate deteriora și afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor.



Folosiți huse create special pentru scaune cu airbaguri laterale. Acestea trebuie să fie montate de către tehnicieni cu o calificare corespunzătoare.

Nota: Zonele airbagului trebuie șterse numai cu o cârpă umedă.

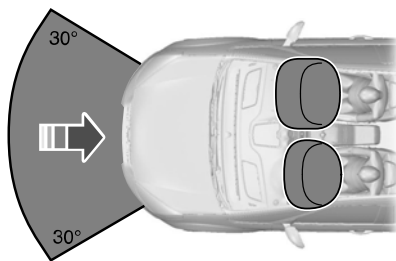
Sistemul de fixare include:

- un airbag pentru șofer
- un airbag pentru pasagerul față
- airbaguri laterale
- airbaguri cortină
- un dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță a șoferului
- un dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță a pasagerului față
- senzori de impact
- o lampă de avertizare pentru airbaguri
- o lampă de avertizare pentru centura de siguranță
- o unitate de control electronic și diagnosticare.

De asemenea, puteți solicita montarea pe vehicul:

- a unui comutator de dezactivare a airbagurilor
- a unei lămpi de avertizare pentru dezactivarea airbagurilor.

Airbaguri șofer și pasager față



E74302

Nota: La deschiderea airbagului veți auzi un zgomot puternic și va apărea un nor inofensiv de resturi de pulbere. Este un lucru normal.

Protecția pasagerului

Airbagurile pentru șofer și pasager față se vor activa în timpul unei coliziuni majore care intervine fie frontal fie la un unghi de până la 30 de grade, din stânga sau din dreapta. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla în contact cu pasagerii, atenuând mișcarea înspre înainte a acestora. Airbagurile pentru șofer și pasager față nu se vor activa la coliziuni frontale minore, la răsturnări și la coliziuni din spate sau lateral.

Airbaguri laterale

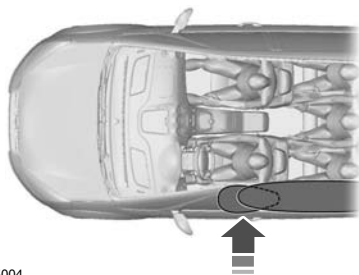


E72658

Airbagurile laterale sunt montate în interiorul spătarelor scaunelor din față. O etichetă indică echiparea vehiculului cu airbaguri laterale.

Airbagurile laterale se vor activa în timpul unei coliziuni laterale grave. Doar airbagul de pe laterală afectată de coliziune se va declanșa. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla în contact cu pasagerii, protejând astfel zona umerilor și a pieptului acestora. Airbagurile laterale nu se vor activa la coliziuni laterale minore, la răsturnări și la coliziuni frontale sau din spate.

Airbaguri perdea



E75004

Airbagurile perdea sunt montate în interiorul panourilor tapițate de deasupra geamurilor laterale și din spate. Simbolurile inscripționate de pe panourile tapițate din dreptul stâlpului B indică faptul că vehiculul dumneavoastră este dotat cu airbaguri perdea.

Airbagurile perdea se vor activa în timpul unei coliziuni laterale grave. Doar airbagul de pe laterală afectată de coliziune se va declanșa. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu pasagerii, protejând astfel zona capului acestora. Airbagurile perdea nu se vor activa la coliziuni laterale minore, la coliziuni frontale, la coliziuni din spate și la răsturnări.

Centuri de siguranță

AVERTIZARI



Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod corespunzător, aceasta poate ține corpul într-o poziție potrivită pentru a atinge efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 65).



Nu folosiți niciodată o centură de siguranță pentru mai multe persoane.

Protecția pasagerului

AVERTIZARI

⚠ Folosiți catarama corespunzătoare pentru fiecare centură de siguranță.

⚠ Nu folosiți o centură de siguranță fixată prea slab sau răsucită.

⚠ Nu purtați îmbrăcăminte groasă. Pentru o protecție optimă, centurile de siguranță trebuie să se fixeze ferm pe lângă corp.

⚠ Poziționați chinga diagonală a centurii de siguranță pe centrul umărului, iar pe cea subabdominală fixați-o ferm peste șold.

Retractorii centurilor de siguranță ale șoferului și pasagerului din față sunt prevăzute cu un dispozitiv de pretensionare. Dispozitivele de pretensionare pentru centurile de siguranță au un prag de declanșare sub cel al airbagului. Este posibil ca la coliziuni minore, doar dispozitivele de pretensionare ale centurilor de siguranță să se declanșeze.

Stare după coliziune

AVERTIZARE

⚠ Centurile supuse la tensiune, în urma unui accident, trebuie să fie înlocuite, iar sistemele de ancorare verificate de un tehnician calificat corespunzător.

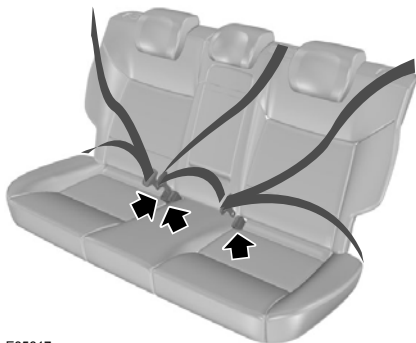
STRÂNGERE CENTURI SIGURANȚĂ

AVERTIZARE

⚠ Introduceți capătul metalic în cataramă până când auziți un clic clar. Dacă nu auziți un clic, înseamnă că nu ați fixat corect centura de siguranță.



E74124



E85817

Trageți ușor centura. Se poate bloca dacă o trageți brusc sau dacă vehiculul se află pe o pantă.

Apăsăți butonul roșu de pe cataramă pentru a elibera centura. Lăsați-o să se retragă complet și ușor.

Protecția pasagerului

AJUSTARE PE ÎNĂLȚIME A CENTURII

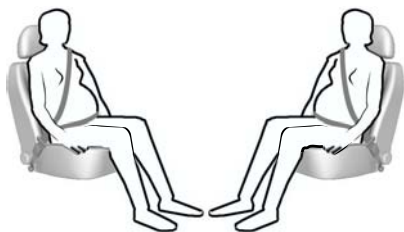


E87511

Nota: Dacă ridicați ușor glisorul în timp ce țineți apăsat butonul de blocare, puteți elibera mai ușor mecanismul de blocare.

Pentru a ridica sau coborî, apăsați butonul de blocare de pe dispozitivul de reglare și deplasați după necesități.

FOLOSIRE CENTURI PE PERIOADA SARCINII



E68587

AVERTIZARE



Poziționați centura de siguranță astfel încât să vă protejeze atât pe dumneavoastră, cât și pe făt. Nu folosiți numai banda abdominală sau banda diagonală.

Așezați banda abdominală într-o poziție în care să nu vă deranjeze, peste șolduri și sub abdomen. Așezați banda diagonală între sâni, deasupra și în lateralul abdomenului.

DEZACTIVARE AIR BAG PASAGER

AVERTIZARE



Asigurați-vă că airbagul pasagerului este dezactivat atunci când montați un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers pe scaunul pasagerului din față.



E71313

Protecția pasagerului

Instalare comutator dezactivare airbag pasager

AVERTIZARE



Dacă trebuie să montați un scaun special pentru copii pe un scaun protejat cu un airbag frontal activ, instalați un comutator dezactivare airbag pasager. Pentru informații suplimentare, adresați-vă reprezentantului dumneavoastră.

Activare airbag pasager

AVERTIZARE



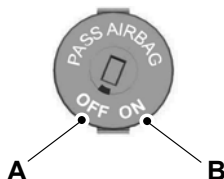
Asigurați-vă că airbagul pasagerului este activat atunci când **nu** folosiți un scaun special pentru copii așezat pe scaunul pasagerului din față.

Setați comutatorul la poziția **B**.

Nota: Comutatorul cu cheie este amplasat în torpeda, având un martor dezactivare airbag în panoul de bord.

Dacă martorul de avertizare airbag este aprins sau se aprinde intermitent în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 51). Înlăturați scaunul special pentru copii și apelați imediat la un specialist pentru verificarea sistemului.

Dezactivare airbag pasager



E71312

- A Dezactivat
- B Activat

Setați comutatorul la poziția **A**.

Atunci când porniți motorul, verificați dacă martorul dezactivare airbag pasager se aprinde.

Chei și telecomenzi

INFORMAȚII GENERALE PE FRECVENȚE RADIO

ATENȚIE

! Frecvența radio utilizată de telecomanda dumneavoastră poate fi folosită și de către alte transmisii radio pe distanțe scurte (de exemplu, stații radio de amatori, echipament medical, căști fără fir, telecomenzi și sisteme de alarmă). În cazul în care frecvențele sunt bruiate, nu veți putea folosi telecomanda. Puteți încuia și descuia ușile cu ajutorul cheii.

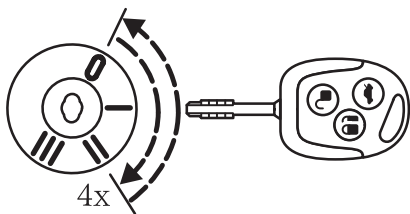
! Verificați dacă vehiculul dvs. este încuiat înainte de a-l lăsa nesupravegheat. Astfel, veți evita potențiale încuieri prin frecvențe ostile.

Nota: Este posibil să deblocați ușile dacă apăsați accidental butoanele de pe telecomandă.

Raza de comunicare dintre telecomandă și vehiculul dumneavoastră variază în funcție de mediul înconjurător.

PROGRAMARE TELECOMANDĂ

Pot fi programate maximum patru telecomenzi (inclusiv cele furnizate cu vehiculul).



Programarea unei telecomenzi noi:

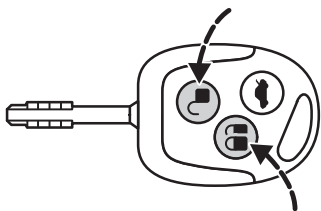
- Aduceți cheia de contact în poziția II de patru ori într-un interval de șase secunde.
- Opriți motorul. Se va auzi un semnal sonor, care indică faptul că puteți programa o nouă telecomandă.
- Apăsați orice buton de pe telecomanda nouă. Veți auzi un sunet de confirmare. Repetați acest ultim pas pentru toate telecomenzile, inclusiv pentru cea originală.
- Recuplați contactul sau așteptați zece secunde fără să programați o altă telecomandă pentru a încheia programarea telecomenzilor. Doar telecomenzile pe care tocmai le-ați programat pot bloca sau debloca vehiculul.

Reprogramarea funcției de deblocare

Puteți modifica funcția de deblocare astfel încât, dacă se apasă o dată butonul de deblocare, să fie dezactivată închiderea centralizată sau închiderea dublă, să fie dezactivat sistemul de alarmă antifurt și să fie deblocată ușa șoferului. Dacă butonul de deblocare este apăsat de două ori într-un interval de trei secunde, sunt deblocate și ușile pasagerilor.

Dacă doriți să blocați hayonul în timp ce conduceți, apăsați butonul de blocare de pe ușa șoferului pentru a activa închiderea centralizată.

Chei și telecomenzi



E72190

Pentru a reprograma funcția, țineți apăsată butonul de deblocare și cel de blocare pentru minimum patru secunde cu contactul decuplat. Semnalizatoarele se vor aprinde intermitent de două ori, pentru a indica faptul că funcția de deblocare a fost reprogramată cu succes.

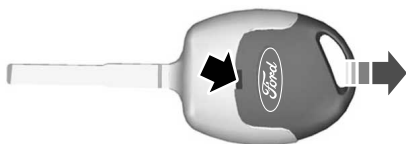
Dacă țineți din nou apăsată ambele butoane timp de minimum patru secunde, funcția va fi resetată.

SCHIMBAREA BATERIEI LA TELECOMANDA



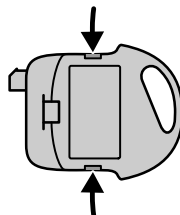
Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică. Solicitați sfaturi cu privire la reciclare de la autoritățile locale.

Dacă raza transmițătorului încorporat în cheie scade treptat, bateria (de tip 3V CR 2032) trebuie să fie înlocuită.



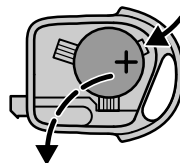
E68726

- Detașați cu atenție unitatea transmițătoare de cheie utilizând un obiect plat (de ex., o șurubelniță) introdus în adâncitura de pe spate.
- Ridicați cu atenție bateria folosind obiectul plat. Montați noua baterie între contacte, cu semnul + orientat în jos. Reasamblați unitatea transmițătoare în ordine inversă.



E68727

- Deschideți unitatea transmițătoare separând clemele de fixare de pe laterale cu obiectul plat.



E68729

- Ridicați cu atenție bateria folosind obiectul plat. Montați noua baterie între contacte, cu semnul + orientat în jos. Reasamblați unitatea transmițătoare în ordine inversă.

Încuietori

ÎNCUIERE ȘI DESCUIERE

Închidere centralizată

Puteți închide centralizat ușile numai dacă acestea sunt toate închise.

Blocarea dublă

AVERTIZARI



Nu activați blocarea dublă atunci când se află persoane sau animale în interiorul vehiculului.



Nu veți putea să deblocați ușile din interior dacă le-ați blocat dublu.

Blocarea dublă este o caracteristică de protecție antifurt care împiedică ușile să fie deschise din interior de către cineva. Puteți bloca dublu ușile numai dacă acestea sunt toate închise.

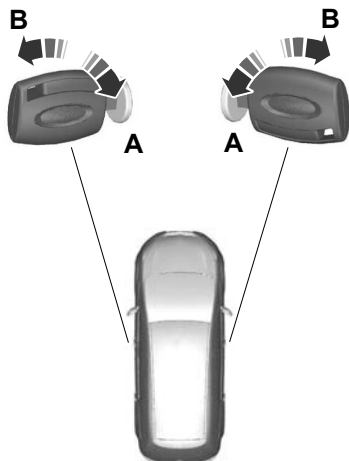
Confirmarea de blocare și deblocare

Atunci când deblocați ușile, semnalizatoarele se vor aprinde o dată.

Atunci când blocați ușile, semnalizatoarele se vor aprinde de două ori.

Nota: În cazul în care vehiculul dumneavoastră dispune de blocare dublă, semnalizatoarele se vor aprinde doar de două ori după ce ați activat blocarea dublă.

Blocarea și deblocarea ușilor cu cheia



E71962

A Deblocare

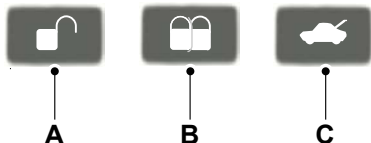
B Blocare

Blocarea dublă a ușilor cu cheia

Rotiți cheia în poziția de deblocare și apoi în poziția de blocare într-un interval de două secunde.

Încuietori

Blocarea și deblocarea ușilor cu ajutorul telecomenzii



E87379

- A Deblocare
- B Blocare
- C Deblocarea capotei portbagajului

Blocarea ușilor de la telecomandă

Apăsați butonul **B** o dată.

Blocarea dublă a ușilor cu ajutorul telecomenzii

Apăsați butonul **B** de două ori în interval de trei secunde.

Deblocarea capotei portbagajului

Apăsați butonul **C** de două ori într-un interval de trei secunde.

Reblocare automată

Ușile se vor rebloca automat dacă nu se deschide o ușă în mai puțin de 45 de secunde de la deblocarea ușilor cu telecomanda. Blocarea ușilor și alarma vor reveni la starea lor anterioară.

Reprogramarea funcției de deblocare

Puteți reprograma funcția de deblocare astfel încât numai ușa șoferului să fie deblocată sau toate ușile să fie deblocate. Țineți apăsată butonul de blocare și butonul de deblocare de pe telecomandă timp de patru secunde cu contactul decuplat. Semnalizatoarele se vor aprinde intermitent de două ori, pentru confirmare.

Imobilizer motor

PRINCIPIU DE OPERARE

Dispozitivul antidemarare este un sistem de protecție antifurt care împiedică pornirea motorului cu o cheie cu cod necorespunzător.

CHEI CODATE

Nota: Nu protejați cheile cu obiecte metalice. Acest lucru poate împiedica receptorul să recunoască cheia dumneavoastră drept cheie validă.

Nota: În cazul în care pierdeți o cheie, solicitați ștergerea și recodarea tuturor cheilor rămase. Consultați dealerul dumneavoastră pentru mai multe informații. Solicitați recodarea cheilor de schimb împreună cu cheile existente.

În cazul în care pierdeți o cheie, puteți obține una de schimb de la dealerul Ford. Dacă este posibil, transmiteți dealerului numărul cheii aflat pe eticheta furnizată împreună cu cheile originale. De asemenea, puteți obține chei suplimentare de la dealerul Ford.

ACTIVARE IMOBILIZER MOTOR

Dispozitivul de imobilizare a motorului este activat în mod automat la scurt timp după ce ați decuplat contactul.

Indicatorul din grupul de instrumente va da semnale luminoase pentru a confirma că sistemul este în funcțiune.

DEZACTIVARE IMOBILIZER

Atunci când contactul este cuplat, sistemul este dezarmat dacă este recunoscut codul corect. Indicatorul **se aprinde** timp de aproximativ trei secunde, după care **se stinge**.

Dacă indicatorul rămâne aprins timp de un minut sau se aprinde intermitent timp de aproximativ un minut, după care repetat, la intervale neregulate, sistemul nu a recunoscut codul cheii sau a apărut o eroare. Scoateți cheia și încercați din nou.

Dacă motorul nu pornește, sistemul prezintă o defecțiune. Apelați imediat la un specialist pentru verificarea sistemului.

ACTIVAREA ALARMEI

Sistemul este armat de îndată ce vehiculul este blocat și va acționa ca un mijloc de descurajare a persoanelor neautorizate care încearcă să deschidă ușile, capota sau portbagajul, ori să demonteze sistemul audio.

Întârzierea automată de armare

Întârzierea de armare de 20 de secunde începe atunci când sunt închise și blocate capota, portbagajul și toate ușile.

Sistemul de alarmă

Alarma va suna timp de 30 de secunde dacă o persoană neautorizată deschide o ușă, portbagajul sau capota. Luminile de avarie se vor aprinde intermitent timp de cinci minute.

Orice încercare de pornire a motorului sau de demontare a sistemului audio va declanșa din nou alarma.

DEZACTIVARE ALARMĂ

Dezactivați și opriți alarma prin deblocarea cu cheia a ușilor din față sau a portbagajului.

Volan

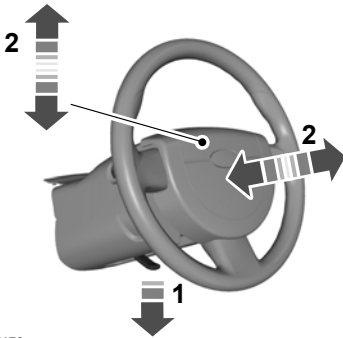
AJUSTAREA VOLANULUI

AVERTIZARE



Nu reglați niciodată volanul atunci când vehiculul este în mișcare.

Nota: Asigurați-vă că sunteți așezat(ă) în poziție corectă. Vezi Așezare în poziția corectă (pagina 65).



E95178



E95179

AVERTIZARE



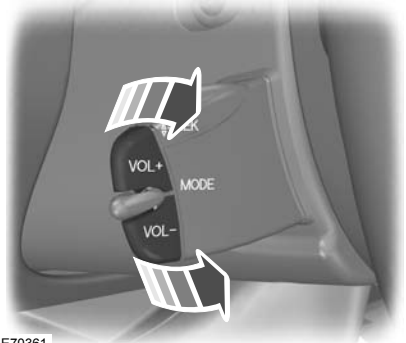
Asigurați-vă că ați angrenat maneta de blocare până la capăt atunci când o aduceți la poziția inițială.

CONTROL AUDIO

Selectați modurile radio, CD sau casetă din unitatea audio.

Următoarele funcții pot fi acționate cu ajutorul telecomenzii:

Volum

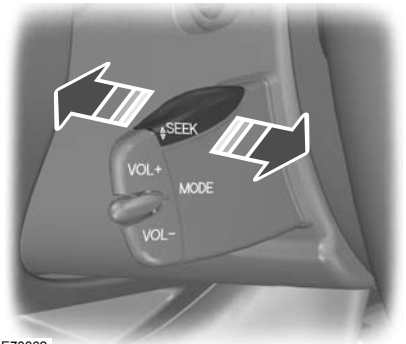


E70361

Mărire volum: trageți butonul **VOL+** către volan.

Reducere volum: trageți butonul **VOL-** către volan.

Căutare

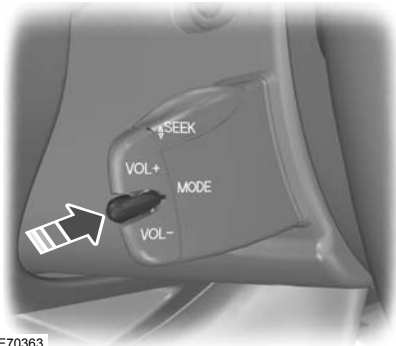


E70362

Aduceți butonul **SEEK** către volan sau tabloul de bord:

- În **modul radio**, aceasta va găsi următorul post de radio anterior sau următor din banda de frecvență.
- În **modul CD**, va selecta piesa următoare sau cea anterioară.

Mod



E70363

Apăsați scurt butonul lateral:

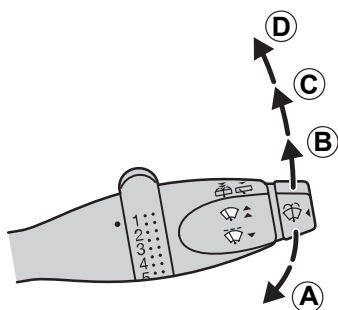
- În **modul radio**, acesta va localiza următorul post radio pre-setat.
- În **modul CD**, va selecta următorul CD, dacă este instalat un schimbător CD.
- În **toate modurile** pentru a renunța la mesaje din trafic în timpul emisie.

Apăsați și mențineți apăsat butonul lateral:

- În **modul radio**, pentru a schimba banda de frecvență.

Ștergătoare și spălătoare

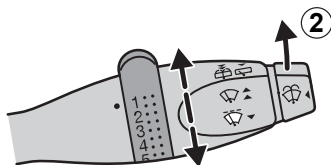
ȘTERGĂTOARE PARBRIZ



E72172

- A O singură ștergere
- B Ștergere intermitentă sau ștergătoare automate
- C Ștergere normală
- D Ștergere la mare viteză

Ștergere intermitentă



E72173

Selecțați intervalul de ștergere cu ajutorul butonului rotativ: **1** = interval de timp scurt.
6 = interval de timp prelungit.

Ștergătoare automate

AVERTIZARI

⚠ Atunci când vremea este geroasă, verificați dacă parbrizul a fost complet dejivrat înainte de a selecta ștergătoarele automate.

⚠ Dezactivați opțiunea ștergătoare automate înainte de a intra într-o spălătorie auto.

⚠ Înlocuiți lamele ștergătoarelor de îndată ce încep să lase dăre de apă și pete sau atunci când nu îndepărtează complet apa de pe parbriz. Dacă lamele nu sunt înlocuite, senzorul de ploaie va continua să detecteze apă pe parbriz. Astfel, ștergătoarele vor continua să funcționeze, chiar dacă cea mai mare parte a parbrizului este uscată.

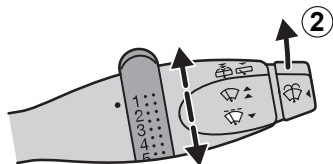
Nota: Opțiunea ștergătoare automate este destinată utilizării exclusive pe vreme ploioasă și este sensibilă la orice obiect care atinge parbrizul lângă senzorul de ploaie. Obiectele precum murdăria, stropii sau muștele care se lovesc de parbriz în această zonă pot declanșa funcționarea ștergătoarelor chiar dacă parbrizul este în mare parte uscat.

Nota: Opțiunea ștergătoare automate nu trebuie să fie selectată atunci când ninge, este ceață sau carosabilul a fost acoperit cu sare. În aceste condiții atmosferice, selecția o poziție alternativă, dacă este cazul.

Ștergătoare și spălătoare

Atunci când se selectează opțiunea ștergătoare automate, ștergătoarele vor efectua un ciclu de funcționare indiferent dacă parbrizul este umez sau uscat. După aceea sau atunci când contactul este cuplat cu opțiunea ștergătoare automate selectată, ștergătoarele nu vor intra în funcțiune dacă nu se detectează apă pe parbriz. Alternativ, aduceți maneta în altă poziție și selectați apoi opțiunea ștergătoare automate sau acționați spălătorul.

Senzorul de ploaie va continua să măsoare cantitatea de apă de pe parbriz și să regleze automat viteza ștergătoarelor față (ștergere unică, intermitentă, normală sau de mare viteză).



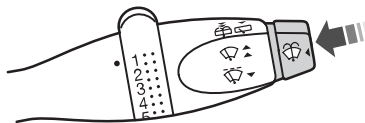
E72173

Sensibilitatea senzorului de ploaie este setată cu ajutorul butonului rotativ:

1 = Sensibilitate ridicată: ștergătoarele vor funcționa chiar dacă este detectată doar o cantitate mică de apă pe parbriz.

6 = Sensibilitate redusă: ștergătoarele vor funcționa doar dacă este detectată o cantitate mare de apă pe parbriz.

SPĂLĂTOR PARBRIZ



E72174

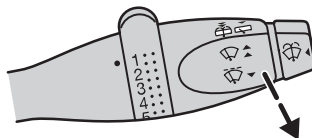
AVERTIZARE



Nu utilizați spălătorul de parbriz timp de mai mult de 10 secunde sau atunci când rezervorul este gol.

STERGĂTOR ȘI SPĂLĂTOR LUNETĂ

Ștergere intermitentă



E72175

Trageți maneta spre volan.

Ștergerea în marșarier

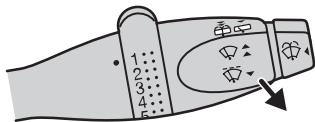
Ștergătorul lunetei va fi activat automat atunci când se selectează mersul în marșarier, dacă

- ștergătorul spate nu este deja pornit,
- maneta ștergătorului este în poziția **C** sau **D**
- în poziția **B** și ștergătoarele față funcționează.

Ștergătoare și spălătoare

Ștergătorul spate va urma intervalul ștergătorului față (la viteză intermitentă sau normală).

Spălătorul



E72176

AVERTIZARE



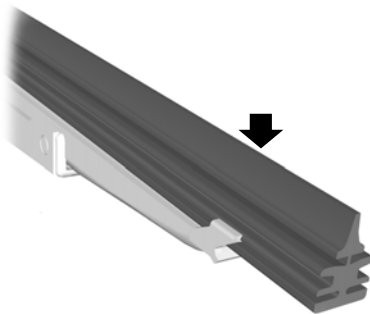
Nu acționați spălătorul în reprimări mai lungi de 10 secunde, și niciodată atunci când rezervorul este gol.

Trageți maneta complet spre volan și mențineți-o în poziție pentru a acționa spălătorul.

Spălătorul va funcționa odată cu ștergătoarele.

Orificiul lichidului de spălare pentru lunetă se află pe plafon, deasupra lunetei.

VERIFICARE LAMELE ȘTERGĂTOR

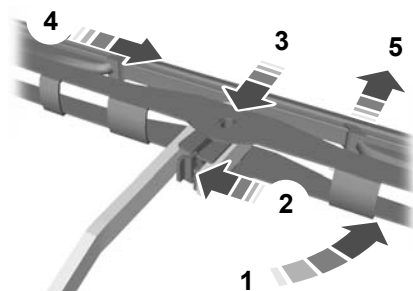


E66644

Treceți vârful degetelor peste marginea lamelei, pentru a verifica asperitatea.

Curățați pliurile lamelelor ștergătoarelor cu apă aplicată cu un burete moale.

SCHIMBAREA LAMELELOR DE ȘTERGĂTOR



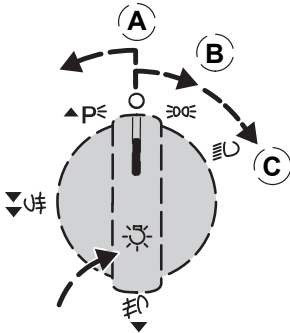
E66645

Ștergătoare și spălătoare

Ridicați brațul ștergătorului și poziționați lama ștergătorului în unghi drept față de brațul ștergătorului. Pentru a demonta, apăsați clema de fixare în direcția indicată de săgeată, decuplați lama ștergătorului și desprindeți-o de braț trăgând în direcția opusă.

CONTROLUL ILUMINĂRII

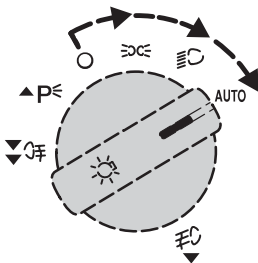
Poziții buton pentru luminile exterioare



E72161

- A Lumini stinse
- B Lumini laterale și poziții spate
- C Faruri

Faruri automate



E72162

Nota: Dacă ați aprins lămpile auto, puteți activa faza lungă doar atunci când lămpile auto au aprins farurile.

Farurile se vor aprinde și stinge automat în funcție de lumina mediului înconjurător.

Faruri Home safe

Puteți menține aprinse farurile după decuplarea contactului (prin funcția "home safe" de temporizare a stingerii farurilor) timp de maxim 10 minute după ce ați decuplat contactul.

Vehicule fără faruri automate

Aprindeți farurile și apoi stingeți-le în interval de două secunde.

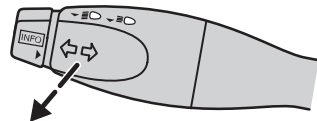
Vehicule cu faruri automate

- a. **Aprindeți** farurile automate și apoi **stingeți**-le în interval de două secunde.
- b. **Stingeți** farurile automate și apoi **aprindeți**-le în interval de două secunde.

Luminile de întâmpinare

Lămpile laterale și cele de poziție se vor aprinde atunci când deblocați ușile cu ajutorul telecomenzii. Acestea se vor decupla automat după o scurtă perioadă de timp.

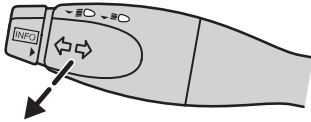
Fază lungă/fază scurtă



E72168

Trageți maneta, în totalitate, spre volan pentru a trece de la faza lungă la faza scurtă.

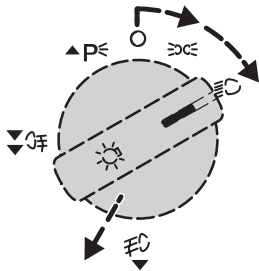
Semnalizare cu farurile



E72168

Trageți ușor de manetă spre volan.

LĂMPI CEAȚĂ FAȚĂ



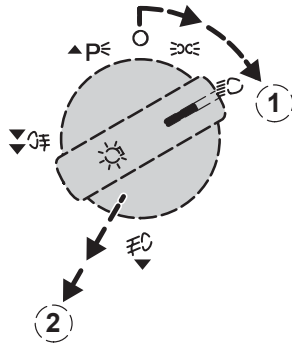
E72163

Nota: Nu puteți aprinde lămpile de ceață față atunci când comutatorul de iluminare este setat la AUTO. Pentru a aprinde lămpile de ceață față, dezactivați opțiunea lămpi automate.

Aprindeți farurile **1** și trageți comutatorul de control cu o poziție **2**.

Lămpile de ceață față trebuie să fie utilizate doar atunci când vizibilitatea este semnificativ redusă din cauza ceții, ninsorii sau ploii.

LĂMPI CEAȚĂ SPATE



E72164

AVERTIZARE



Lămpile de ceață spate pot fi utilizate doar atunci când vizibilitatea este limitată la mai puțin de 50 m și nu trebuie să fie utilizate atunci când plouă sau ninge.

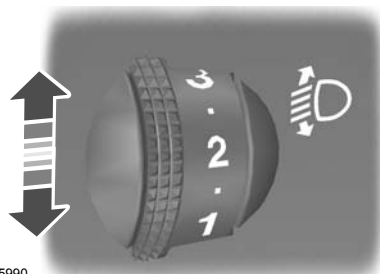
Nota: În cazul vehiculelor neechipate cu lămpi de ceață față, comutatorul de control poate fi tras doar cu o poziție.

Nota: Nu puteți aprinde lămpile de ceață spate atunci când comutatorul de iluminare este setat la AUTO. Pentru a aprinde lămpile de ceață spate, dezactivați opțiunea lămpi automate.

Aprindeți luminile de exterior **1** și trageți comutatorul de control cu două poziții **2**.

REGLAJ ÎNĂLȚIME FARURI

Puteți regla nivelul fasciculului de lumină al farului în funcție de încărcătura autovehiculului.



E65990

Poziții recomandate pentru butonul de reglare pe înălțime a farurilor

Sarcină		Sarcină în portbagaj	Poziție buton
Scaune față	Scaunele din al doilea rând de scaune		
1-2	-	-	0
1-2	3	-	1
1-2	3	Max ¹	1,5
1	-	Max ¹	2

¹ Vezi **Placută identificare vehicul** (pagina 134).

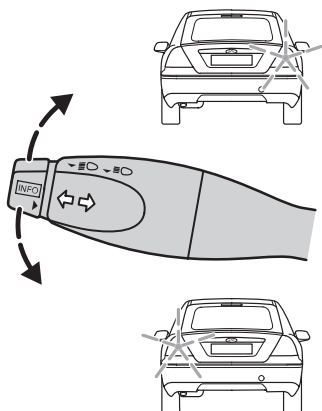
LUMINI AVARIE

Nota: În funcție de legislația în vigoare a țării în care autovehiculul a fost inițial construit, lămpile de avarie pot lumina intermitent când frânați puternic.



Pentru localizarea articolului: Vezi **Pe scurt** (pagina 8).

INDICATORI DIRECȚIE

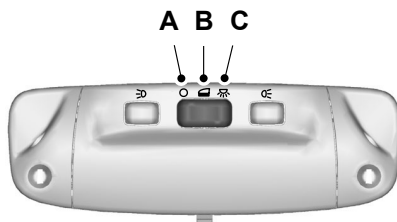


E72167

Împingeți ușor maneta în sus sau în jos și semnalizatoarele se vor aprinde intermitent de trei ori.

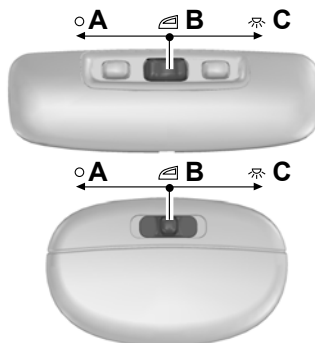
LĂMPI INTERIOARE

Lumină de interior



E71945

- A Lumini stinse
- B Contact cu ușa
- C Pornit



E91006

- A Lumini stinse
- B Contact cu ușa
- C Pornit

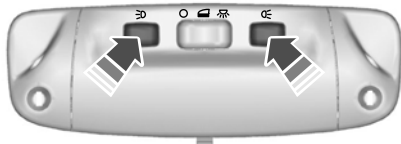
Iluminare

Dacă fixați butonul în poziția **B**, lumina de interior se va aprinde atunci când deblocați sau deschideți o ușă sau hayonul. Dacă lăsați o ușă deschisă atunci când motorul este oprit, lumina de interior se va stinge automat, după o perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

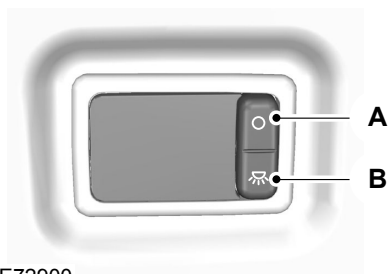
Lumina de interior se va aprinde și atunci când opriți motorul. Se va stinge automat după o scurtă perioadă de timp sau când porniți ori reporniți motorul.

Dacă setați comutatorul în poziția **C** cu motorul oprit, lumina de interior se va aprinde. Se va stinge automat după o scurtă perioadă de timp pentru a împiedica descărcarea bateriei autovehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

Lampa de lectură



E71946

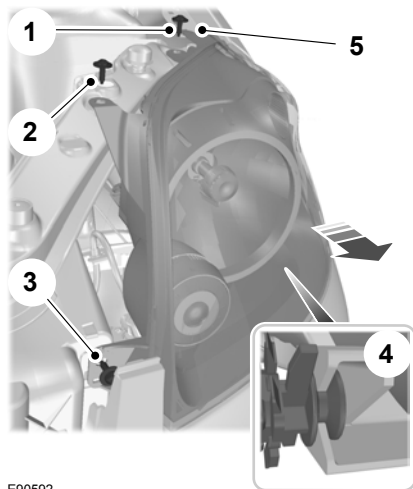


E72900

- A Lumini stinse
- B Pornit

DEMONTARE FAR

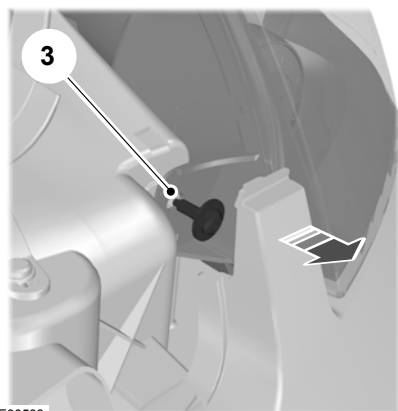
1. Deschideți capota. Vezi **Deschidere și închidere capotă** (pagina 106).



E90592

2. Scoateți șuruburile.

Iluminare



E90593

ATENȚIONARE

- ! Nu trageți bara de protecție cu mai mult de 10 mm față de poziția inițială.

- Trageți cu atenție bara de protecție către partea din față a vehiculului și scoateți șurubul.
- Deconectați conectorul electric și scoateți farul.

ATENȚIONARE

- ! La montarea farului, aveți grijă să nu deteriorați punctele de fixare.

Nota: Atunci când montați farul, verificați dacă acesta este bine prins în punctele de fixare.

SCHIMBAREA UNUI BEC

AVERTIZARI

- ! Stingeați luminile și decuplați contactul.
- ! Lăsați becul să se răcească înainte de a-l scoate.

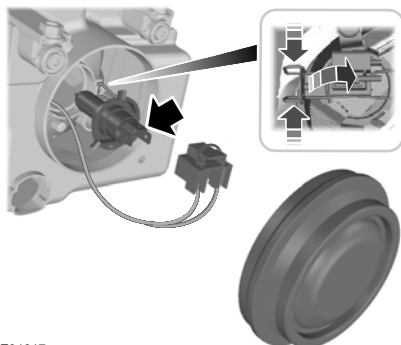
ATENȚIE

- ! Nu atingeți sticla becului.
- ! Montați numai becuri cu specificațiile corecte. Vezi **Specificații bec** (pagina 46).

Nota: Următoarele instrucțiuni prezintă modul de scoatere a becurilor. Montați noile becuri în ordine inversă, dacă nu există alte instrucțiuni.

Fază lungă și fază scurtă faruri

- Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 41).

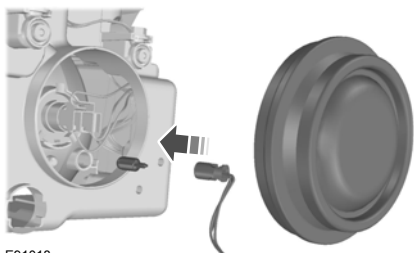


E91017

- Scoateți capacul.
- Deconectați conectorii electrici.
- Desfaceți clema și scoateți becul.

Lămpile laterale

- Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 41).

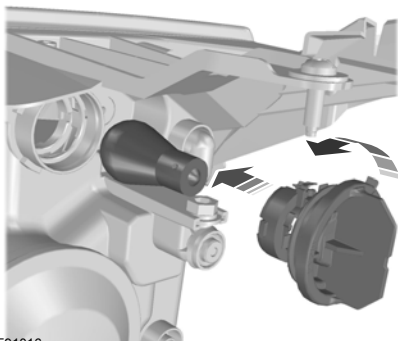


E91018

2. Scoateți capacul.
3. Scoateți cu atenție suportul becului.
4. Scoateți becul.

Semnalizatoarele față

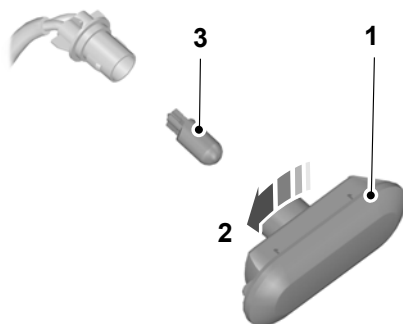
1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 41).



E91016

2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Apăsăți ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

Semnalizatoarele laterale



E78869

1. Scoateți cu atenție semnalizatorul lateral.
2. Țineți suportul becului, rotiți soclul în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul.

Faruri de ceață față



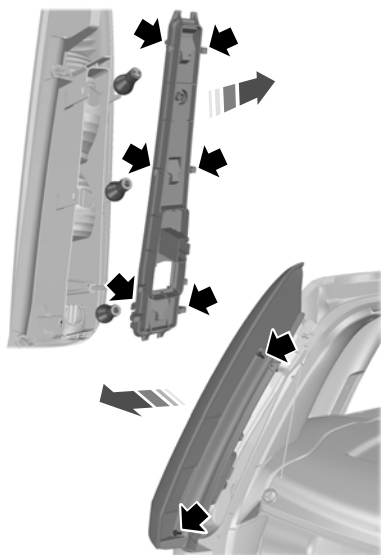
E91019

1. Deconectați conectorii electrici.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

Lumini spate

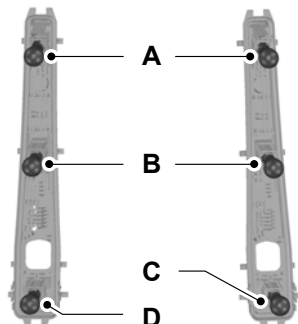
1. Deschideți hayonul.

Iluminare



E91020

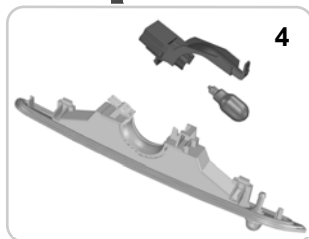
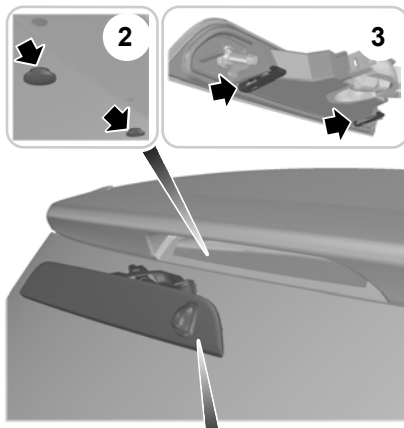
2. Din interiorul portbagajului, scoateți piulița-fluture de pe spatele lămpii spate.
3. Scoateți șuruburile și scoateți ansamblul lămpii spate.
4. Desfaceți clemele și scoateți suportul becului.



E91021

5. Apăsați ușor becurile în suport, rotiți-le în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-le.

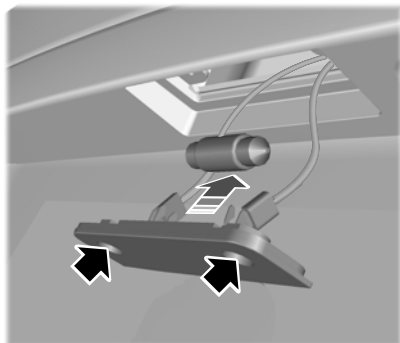
Lampa centrală de frână montată pe hayon



E90600

1. Deschideți hayonul.
2. Scoateți garnitura de cauciuc.
3. Desfaceți clemele utilizând o șurubelniță cu vârf plat și scoateți lampa.
4. Desfaceți suportul becului și scoateți becul.

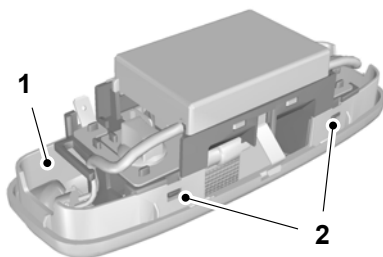
Lampa plăcuței de înmatriculare



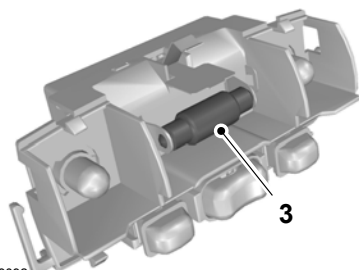
E90601

1. Slăbiți șuruburile și scoateți lampa.
2. Scoateți becul.

Lampă de interior



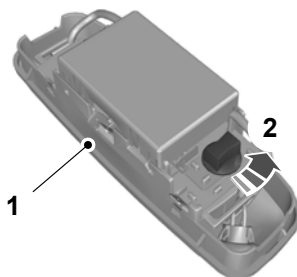
E73091



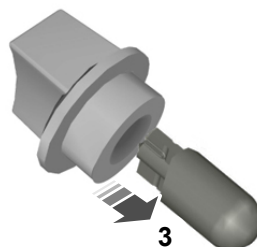
E73092

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Scoateți geamul.
3. Scoateți becul.

Lampa de lectură



E73938



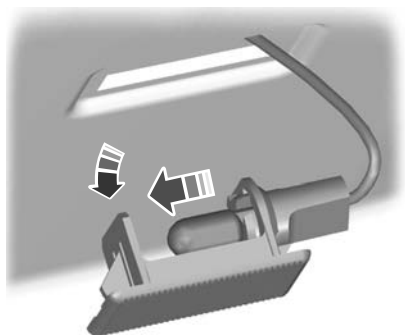
E73939

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul.

Iluminare

Lampa portbagajului

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Scoateți becul.



E72784

SPECIFICAȚII BEC

Bec	Specificații	Putere (wați)
Semnalizator față	PY21W	21
Lampă poziție laterală		5
Far	H4	55/60
Semnalizatorul lateral		5
Lampă ceață față	H11	55
Lampa de stop și lampa spate	P21/5W	5
Semnalizator spate	P21W	21
Lampă mers înapoi	P21W	21
Lampă ceață spate	P21W	21
Lampa centrală de frână montată pe hayon		16
Lampa plăcuței de înmatriculare	ZW5	5
Lampă de interior		10
Lampă de citit		5

Iluminare

Bec	Specificații	Putere (wați)
Lampa portbagajului		5

Geamuri și oglinzi

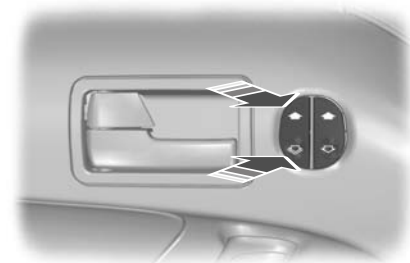
GEAMURI CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

AVERTIZARE



Nu acționați geamurile electrice dacă acestea sunt obstrucționate.

Nota: Dacă utilizați des butoanele într-o perioadă scurtă de timp, sistemul poate deveni inutilizabil pentru o anumită perioadă de timp, pentru a se împiedica defectarea din cauza supraîncălzirii.



E93505

Porniți motorul pentru a acționa geamurile electrice.

Deschiderea automată a geamului șoferului

Apăsați butonul până la cel de-al doilea punct de acționare și eliberați-l. Apăsați-l din nou, pentru a opri geamul.

OGLINZI EXTERIOARE

AVERTIZARE



Nu supraestimați distanța față de obiectele pe care le vedeți în oglinda convexă. Obiectele văzute în oglinzi convexe vor părea mai mici și mai îndepărtate decât sunt în realitate.

Oglinzi rabatabile manual

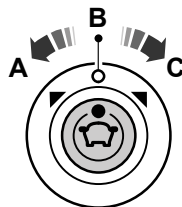
Rabatare

Împingeți oglinda spre geamul din sticlă al ușii.

Extindere

Asigurați-vă că angrenați oglinda complet în suportul său atunci când o aduceți la poziția inițială.

OGLINZI EXTERIOARE ELECTRICE



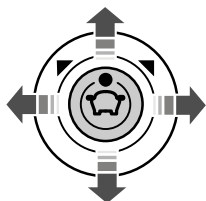
E66485

- A Oglindă stânga
- B Lumini stinse
- C Oglindă dreapta

Oglinzile exterioare electrice sunt dotate cu un element de încălzire care va dejivra sau dezaburi sticla oglinzii. Acestea se vor activa automat când activați luneta încălzită.

Geamuri și oglinzi

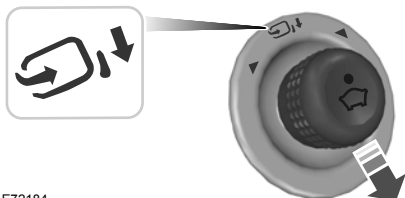
Poziții înclinare oglindă



E66486

- A sus
- B dreapta
- C jos
- D stânga

Oglinzi electrice rabatabile



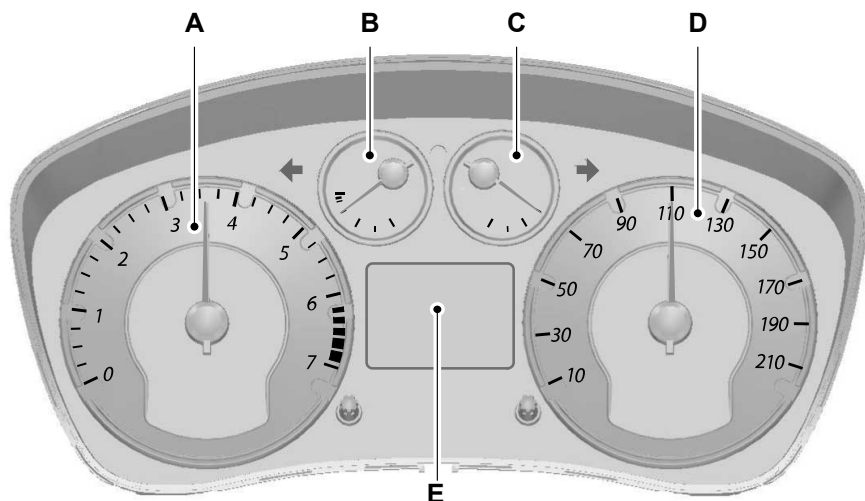
E72184

Rabaterea automată

Oglinzile sunt rabatate automat atunci când încuiați autovehiculul cu telecomanda. Oglinzile sunt depliate automat atunci când descuiați autovehiculul cu cheia sau telecomanda.

Tablou bord

INDICATOARE BORD



E89015

- A Tahometru
- B Indicator temperatură lichid de răcire motor
- C Indicator de carburant
- D Vitezometru
- E Afișaj informații

Indicator temperatură lichid de răcire motor

Toate autovehiculele

Indică temperatura lichidului de răcire motor. La temperatură normală de funcționare, acul indicator va rămâne în zona centrală.

ATENȚIONARE

! Nu reporniți motorul până când cauza supraîncălzirii nu a fost soluționată.

Dacă acul indicator pătrunde în zona roșie, motorul este supraîncălzit. Opriți motorul, decuplați contactul și stabiliți cauza **după ce motorul s-a răcit**.

Tablou bord

Vehicule cu afișaj de informare

În afară de aceasta, un mesaj de avertizare va apare pe afișaj.

Indicator de carburant

Săgeata de lângă simbolul reprezentând pompa de combustibil vă indică partea vehiculului în care este amplasat capacul rezervorului de carburant.

LĂMPI ȘI SEMNALE DE AVERTIZARE

Următoarele lămpi martor de avertizare și indicatori se vor aprinde la cuplarea contactului:

- Sistem anti-blocare frâne (ABS)
- Sistemul airbag
- Sistem de frânare
- Deschidere uși
- Motor
- Îngheț
- Contact
- Presiune ulei
- Servodirecție
- Transmisia
- Control stabilitate (ESP).

Dacă o lampă martor de avertizare sau un indicator nu se aprinde la cuplarea contactului, aceasta indică o defecțiune. Apelați la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Lampă martor de avertizare ABS



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Veți continua să aveți un sistem de frânare normal (fără ABS). Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Lampă martor de avertizare airbag



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

Lampă martor de avertizare sistem de frânare



Se aprinde atunci când este acționată frâna de mână.

AVERTIZARE



Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță. Utilizați frânele cu grijă.

Dacă se aprinde în timpul condusului, verificați dacă frâna de mână este acționată. Dacă frâna de mână nu este acționată, este vorba despre o funcționare defectuoasă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Indicator de direcție



Pălăpie pe durata manevrei. O creștere bruscă a frecvenței iluminării indică faptul că un bec de semnalizare nu funcționează. Vezi **Schimbarea unui bec** (pagina 42).

Martor de avertizare ușă deschisă



Se aprinde la pornirea motorului și rămâne aprins dacă oricare dintre uși, capota sau portbagajul nu sunt închise corespunzător.

Tablou bord

Lampă martor de avertizare motor



Dacă se aprinde în timp ce motorul este pornit, aceasta indică o defecțiune. Dacă se aprinde în timpul deplasării, **reduceri imediat viteza vehiculului**. Dacă pălpăie în continuare, evitați accelerarea sau decelerarea bruscă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Indicator faruri de ceață față



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață față.

Lampă martor de avertizare îngheț



Se aprinde în culoare galbenă atunci când temperatura exterioară este între 4 °C și 1 °C (39°F și 34°F). Se aprinde în culoare roșie atunci când temperatura este sub 1°C (34°F).

Indicator bujie incandescentă



Vezi **Pornire motor diesel** (pagina 75).

Indicator pentru faruri



Se va aprinde atunci când porniți faza scurtă sau lumiline laterale și pozițiile spate.

Lampă martor de avertizare baterie



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Închideți orice echipament electric care nu vă este necesar. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Lampă avertizare nivel scăzut de combustibil



Dacă se aprinde, alimentați cât de curând posibil.

Indicator fază lungă



Se va aprinde atunci când porniți faza lungă. Se va aprinde intermitent atunci când porniți semnalizarea cu farurile.

Lampă martor de avertizare presiune ulei

ATENȚIONARE



Nu reluați deplasarea dacă martorul de avertizare pentru presiunea uleiului se aprinde, deși nivelul uleiului este corect. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.



Dacă nu se stinge după pornire sau rămâne aprins în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. Oprii vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și oprii motorul. Verificați nivelul uleiului din motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 113).

Lampa de control pentru supramultiplicare



Se aprinde atunci când dezactivați supramultiplicarea.

Tablou bord

Martor de avertizare servodirecție



Se aprinde pentru a indica o defecțiune la sistemul de servodirecție. Veți avea în continuare control total asupra volanului, dar va trebui să exercitați o forță mai mare asupra lui. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Martor de avertizare transmisie

Vehicule cu cutie de viteze automată



Dacă lampa de avertizare pentru grupul motopropulsor se aprinde cu motorul în funcțiune, aceasta indică fie o defecțiune, fie o temperatură ridicată a transmisiei. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și efectuați următoarele acțiuni:

1. Selectați poziția **P** sau **N** și lăsați motorul la ralanti timp de 10 minute.
2. Decuplați contactul și reporniți motorul.

Dacă lampa de avertizare pentru grupul motopropulsor se aprinde, decuplați contactul și solicitați verificarea transmisiei înainte să vă continuați călătoria.

Dacă lampa de avertizare pentru grupul motopropulsor nu se aprinde, continuați-vă călătoria și solicitați verificarea transmisiei în cel mai scurt timp posibil.

Vehicule cu cutie de viteze manuală cu 5 trepte sau Durashift EST



Dacă lampa de avertizare pentru grupul motopropulsor se aprinde cu motorul în funcțiune, aceasta indică o defecțiune. Motorul va funcționa în continuare, dar puterea sa va fi limitată. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.

Dacă lampa de avertizare pentru grupul motopropulsor se aprinde intermitent cu motorul în funcțiune, aceasta indică o defecțiune. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță. Solicitați verificarea sistemului înainte să vă continuați călătoria.

Indicator faruri de ceață spate



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață spate.

Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP)



În timpul deplasării, se aprinde intermitent atunci când sistemul este activat. Dacă nu se aprinde după pornirea motorului sau rămâne aprins constant în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. În timpul unei funcționări defectuoase, sistemul se oprește. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Dacă opriți sistemul ESP, martorul de avertizare se va aprinde. Martorul se va stinge atunci când reporniți sistemul sau opriți motorul.

Afișaj informații

INFORMATII GENERALE

AVERTIZARE



Nu acționați comenzile din afișajul informativ când autovehiculul este în mișcare.

Nota: Afișajul informativ va rămâne activat timp de câteva minute după ce ați trecut contactul în poziția oprit.

Nota: Dacă este afișat mesajul *Sh on sau SHIP ON*, modul de expediere a vehiculului este activat. Solicitați-i dealerului dvs. să dezactiveze modul de expediere.

Afișajul de informare tip 1



E

E91003

- A Distanța de parcurs până la golirea rezervorului de carburant sau ceas
- B Contor de parcurs
- C Kilometraj total
- D Butonul de selectare
- E Butonul de resetare

Apăsăți butonul de selectare pentru a derula afișajele.

Reglarea timpului



E91004

Nota: La unele vehicule, puteți regla timpul doar prin intermediul unității audio. Vezi *Setare ceas și data pe unitatea radio* (pagina 145).

1. Apăsăți butonul de selectare până când ora apare intermitent pe afișaj.
2. Apăsăți butonul de selectare pentru a regla ora.

Afișajul de informare tip 2



F

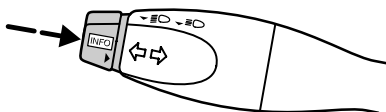
E91005

- A Treapta de viteză selectată
- B Ceas, post de radio sau melodie pe CD

Afișaj informații

- C Temperatură exterioară
- D Contor de parcurs
- E Kilometraj total
- F Indicator mesaje

Prin intermediul afișajului de informare puteți modifica reglajele a diferite funcții. De asemenea, acesta furnizează mesaje de informare.



E70436

Apăsați butonul pentru a parcurge afișajele și țineți apăsat butonul pentru a reseta, selecta un submeniu sau modifica o setare. Afișajul informativ vă va anunța dacă trebuie să apăsați scurt sau să țineți apăsat butonul pentru diverse opțiuni.

Indicator mesaje

Indicatorul de mesaje va apărea ca o completare la anumite mesaje. Acesta se va aprinde pe roșu sau galben, în funcție de gravitatea mesajului, și va rămâne aprins până când cauza mesajului a fost remediată.

Definițiile afișajului

Distanța până la epuizarea combustibilului

Indică distanța aproximativă care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor.

Viteză medie

Indică viteza medie a vehiculului de la ultima resetare.

Combustibil mediu

Indică consumul mediu de combustibil al vehiculului de la ultima resetare.

Economie de combustibil

Indică consumul curent de combustibil al vehiculului.

SETĂRI PERSONALIZATE

Prin intermediul afișajului de informare puteți modifica reglajele a diferite funcții.

Deblocarea ușilor de la telecomandă

Puteți seta funcția de deblocare astfel încât să se deblocheze numai ușa față de pe partea șoferului sau toate ușile.

Semnalizatoare

Puteți seta semnalizatoarele să se aprindă intermitent doar de trei ori atunci când modificați nivelul acestora.

Afișajul audio

Puteți seta afișajul informativ să afișeze anumite informații despre unitatea audio.

Lămpile de avarie

Puteți seta luminile de avarie să se aprindă intermitent automat atunci când frânați cu putere.

Avertizările sonore

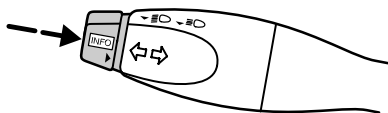
Puteți dezactiva unele avertizări sonore.

Limbă

Puteți seta afișajul la limba preferată.

Afișaj informații

MESAJE INFORMAȚII



Apăsați butonul pentru a confirma și a șterge unele mesaje de pe afișajul informativ. Alte mesaje vor fi eliminate automat după puțin timp. Mesajele vor rămâne active până când problema a fost soluționată.

E70436

Mesaj	Indicator mesaje	Semnificație
LOW BRAKE FLUID LEVEL	Roșu	Acest mesaj indică o defecțiune a unuia dintre circuitele de frână. Verificați nivelul lichidului de frână. Vezi Verificare fluid frână și ambreiaj (pagina 115). Dacă lampa de avertizare ABS sau lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității se aprinde, este vorba despre o defecțiune. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în siguranță și solicitați verificarea problemei înainte de a vă continua drumul.
HIGH ENGINE TEMPERATURE	Roșu	Motorul se supraîncălzește. Opriți motorul, decuplați contactul și stabiliți cauza după ce motorul s-a răcit .
TRANSMISSION MALFUNCTION	Roșu	A apărut o defecțiune a sistemului de transmisie. Vehiculele cu transmisie automată: Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în siguranță. Selectați poziția P sau N și lăsați motorul la ralanti timp de 10 minute. Decuplați contactul și reporniți motorul. Dacă mesajul este încă afișat, decuplați contactul și solicitați verificarea problemei înainte de a vă continua drumul. Dacă mesajul nu mai este afișat, vă puteți continua drumul și solicita verificarea

Afișaj informații

Mesaj	Indicator mesaje	Semnificație
		problemei cât mai repede posibil. Vehiculele cu transmisie Durashift EST: Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în siguranță. Decuplați contactul și solicitați verificarea problemei înainte de a vă continua drumul.
TRANSMISSION MALFUNCTION	Gălbui	A apărut o defecțiune a sistemului de transmisie. Evitați accelerarea sau decelerarea bruscă. Transmisia va continua să funcționeze, dar veți observa anumite aspecte neobișnuite. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.
STEERING ASSIST FAILURE	Roșu	A survenit o defecțiune la sistemul de servodirecție. Va fi necesară utilizarea unei forțe sporite pentru rotirea volanului. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.
ENGINE SYSTEM FAULT	Roșu	A survenit o defecțiune la sistemul motorului. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță. Decuplați contactul și solicitați verificarea problemei înainte de a vă continua drumul.
ENGINE SYSTEM FAULT	Gălbui	A survenit o defecțiune la sistemul motorului. Evitați accelerarea sau decelerarea bruscă. Motorul va funcționa în continuare, dar puterea sa va fi limitată. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.
TEMPERATURĂ EXTERIOARĂ SCĂZUTĂ	Roșu	Temperatura exterioară este sub 1°C (34°F).
TEMPERATURĂ EXTERIOARĂ SCĂZUTĂ	Gălbui	Temperatura exterioară se situează între 4°C și 1°C (39°F și 34°F).
TRANSMISSION HOT MODE	Gălbui	Vehiculele cu transmisie automată: Transmisia se supraîncălzește. Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță. Selectați poziția P sau N și lăsați motorul la ralanti timp de 10 minute. Decuplați contactul și reporniți motorul.

Afișaj informații

Mesaj	Indicator mesaje	Semnificație
		Dacă mesajul este încă afișat, decuplați contactul și solicitați verificarea problemei înainte de a vă continua drumul. Dacă mesajul nu mai este afișat, vă puteți continua drumul și solicita verificarea problemei cât mai repede posibil.
LEFT INDICATOR BULB FAILURE	Gălbui	Un bec de semnalizare stânga s-a defectat.
RIGHT INDICATOR BULB FAILURE	Gălbui	Un bec de semnalizare dreapta s-a defectat.
UȘA ȘOFERULUI - DESCHISĂ	Gălbui	Ușa față de pe partea șoferului este deschisă.
UȘA SPATE, PARTEA ȘOFERULUI - DESCHISĂ	Gălbui	Ușa spate de pe partea șoferului este deschisă.
UȘA PASAGERULUI - DESCHISĂ	Gălbui	Ușa față de pe partea pasagerului este deschisă.
UȘA SPATE, PARTEA PASAGERULUI - DESCHISĂ	Gălbui	Ușa spate de pe partea pasagerului este deschisă.
BOOT OPEN	Gălbui	Hayonul este deschis.
CAPOTĂ DESCHISĂ	Gălbui	Capota este deschisă.
REMOTE KEY BATTERY LOW	Gălbui	Bateria telecomenzii este slabă. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.
FAILURE AUTO LAMP/WIPER		Farurile automate sau ștergătoarele automate au funcționat defectuos. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.

PRINCIPIU DE OPERARE

Aer din exterior

Evitați blocarea orificiilor de admisie a aerului din fața parbrizului (cu zăpadă, frunze etc.), pentru a asigura funcționarea eficientă a sistemului de control al climatizării.

Aer recirculat

ATENȚIONARE



Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor. În acest caz, urmați setările de dejivrare și dezaburire a parbrizului.

Aerul din compartimentul pentru pasageri va fi recirculat. Aerul din exterior nu va pătrunde în vehicul.

Încălzirea

Performanțele de încălzire depind de temperatura lichidului de răcire a motorului.

Aerul condiționat

Nota: Sistemul de aer condiționat intră în funcțiune numai atunci când temperatura depășește 4°C (39°F).

Nota: Dacă folosiți sistemul de aer condiționat, consumul de combustibil al vehiculului dumneavoastră va crește.

Aerul este condus prin evaporator, unde este răcit. Umiditatea este extrasă din aer, pentru ca geamurile să nu se aburească. Condensul rezultat este dirijat către exteriorul vehiculului și, de aceea, este normal să se formeze o mică baltă de apă sub vehicul.

Informații generale despre controlarea climatizării din habitacul

Închideți complet toate geamurile.

Încălzirea habitaculului

Orientați fluxul de aer către picioarele dumneavoastră. Pe vreme rece sau umedă, orientați o parte a fluxului de aer către parbriz și geamurile ușilor.

Răcirea habitaculului

Orientați fluxul de aerul către fața dumneavoastră.

GURI DE VENTILARE



E71942

Control climatizare

CONTROL MANUAL CLIMATIZARE

Ventilator



E90444

A Lumini stinse

Nota: Dacă opriți ventilatorul, este posibil ca parbrizul să se aburească.

Comanda de temperatură

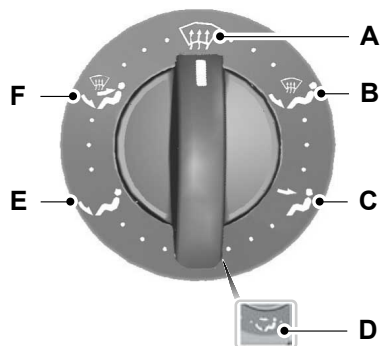


E90445

Albastru Rece

Roșu Cald

Controlul distribuției aerului



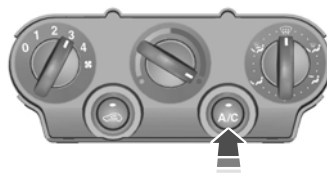
E90446

- A Parbriz
- B Spațiu pentru picioare și parbriz
- C Nivelul feței
- D Nivelul feței și spațiul pentru picioare
- E Spațiu pentru picioare
- F Nivelul feței, parbrizul și spațiul pentru picioare

Puteți aduce controlul distribuției aerului în orice poziție între simboluri.

O cantitate mică de aer este întotdeauna dirijată spre parbriz.

Dejivrarea și dezaburirea parbrizului



E90447

Control climatizare

Dacă este necesar, porniți încălzirea geamurilor. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 63).

Ventilația



E90448

Încălzirea rapidă a interiorului



E90449

Pornirea și oprirea aerului condiționat

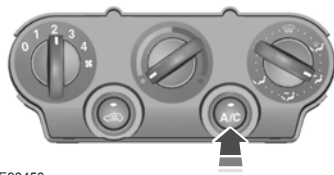
A/C

Dacă opriți ventilatorul, aerul condiționat se va opri. Atunci când reporniți ventilatorul, aerul condiționat va porni automat.

Aer recirculat

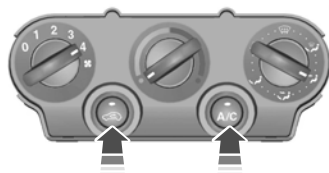


Răcirea cu aer exterior



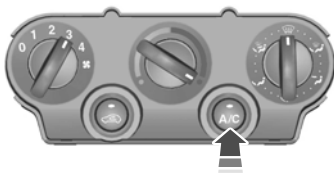
E90450

Răcirea rapidă a interiorului



E90451

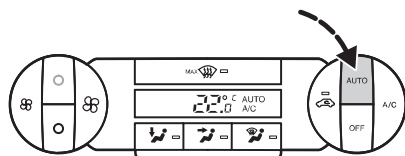
Reducerea umidității aerului din interior



E90452

Control climatizare

CONTROL AUTOMAT CLIMATIZARE



E72153

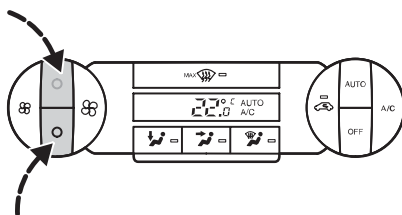
Sistemul controlează automat temperatura, cantitatea și distribuirea fluxului de aer și le reglează în funcție de condițiile de trafic și meteo. Dacă apăsați o dată butonul **AUTO**, veți trece la modul automat.

Nota: Nu efectuați reglaje atunci când în interiorul vehiculului este foarte cald sau foarte frig. Sistemul de control automat al climatizării este reglat automat în funcție de situația curentă. Pentru ca sistemul să funcționeze corespunzător, fanta laterală și cea centrală trebuie să fie complet deschise.

Nota: Senzorul de lumină solară se află deasupra tabloului de bord. Nu acoperiți senzorul cu obiecte.

Nota: La temperaturi exterioare scăzute, atunci când sistemul este în modul auto, curentul de aer va fi orientat către parbriz și geamurile laterale cât timp motorul este rece.

Reglarea temperaturii



E72154

Albastru Scade temperatura

Roșu Crește temperatura

Puteți regla temperatura între 16°C (61°F) și 28°C (82°F), în trepte de câte 0,5°C (1°F). În poziția **LO**, 16°C (61°F), sistemul va comuta pe răcirea permanentă. În poziția **HI**, 28°C (82°F), sistemul va comuta pe încălzirea permanentă.

Ventilator



Folosiți butoanele pentru a regla viteza ventilatorului. Setarea ventilatorului este indicată pe ecran. Pentru a reveni la modul auto, apăsați butonul **AUTO**.

Distribuția aerului



A



B



C

E70308

- A Spațiu pentru picioare
- B Nivelul feței
- C Parbriz

Control climatizare

Nota: Atunci când selectați dejivrarea și dezaburirea parbrizului, opțiunile A, B și C sunt dezactivate automat și sistemul de aer condiționat pornește. Aerul din exterior va pătrunde în vehicul. Nu puteți selecta aerul recirculat.

Dejivrarea și dezaburirea parbrizului



Apăsați butonul de dejivrare și dezaburire a parbrizului. Aerul din exterior va pătrunde în vehicul. Sistemul de aer condiționat este selectat automat. Cât timp distribuția aerului este fixată în această poziție, nu puteți selecta aerul recirculat.

Sistemul de control al temperaturii și vitezei ventilatorului funcționează automat și nu poate fi reglat manual. Ventilatorul este fixat la viteză ridicată și temperatura la **HI**.

Atunci când selectați dejivrarea și dezaburirea parbrizului, filtrele încălzite vor porni automat și se vor opri după o scurtă perioadă de timp.

Apăsați din nou butonul de dejivrare și dezaburire a parbrizului pentru a reveni la setările anterioare.

Pornirea și oprirea aerului condiționat



Apăsați butonul **A/C** pentru a porni și opri sistemul de aer condiționat.

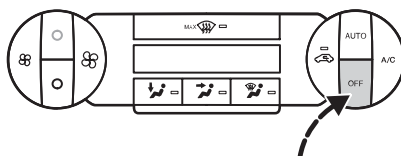
Aer recirculat



Apăsați butonul de aer recirculat pentru a alterna între aerul exterior și aerul recirculat.

Nota: Atunci când sistemul este în modul auto și temperatura interioară și cea exterioară sunt ridicate, sistemul selectează automat aerul recirculat, pentru a optimiza răcirea interiorului. Odată ce se atinge temperatura selectată, sistemul va selecta din nou, automat, aerul exterior.

Activarea și dezactivarea sistemului de control automat al climatizării



E72157

Apăsați butonul **OFF**.

La oprire, sistemul de încălzire, ventilare și aer condiționat este oprit și este selectat aerul recirculat.

GEAMURI ȘI OGLINZI ÎNCĂLZITE

Geamuri încălzite

Folosiți funcția de încălzire a geamurilor pentru a dejvra sau dezaburi parbrizul sau luneta.

Nota: Funcția de încălzire a geamurilor este activă numai atunci când motorul este pornit.

Parbriz încălzit



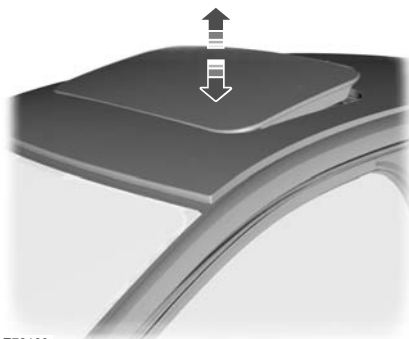
Control climatizare

Lunetă încălzită



Oglinzi exterioare încălzite

Oglinzile exterioare electrice sunt dotate cu un element de încălzire care va dejiura sau dezaburi sticla oglinzii. Acestea se vor activa automat când activați luneta încălzită.



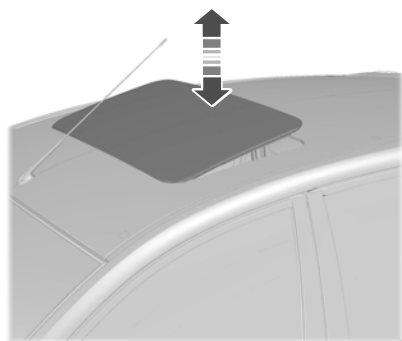
E72189

ÎNCĂLZIRE AUXILIARĂ

Încălzitorul auxiliar diesel (în funcție de țară)

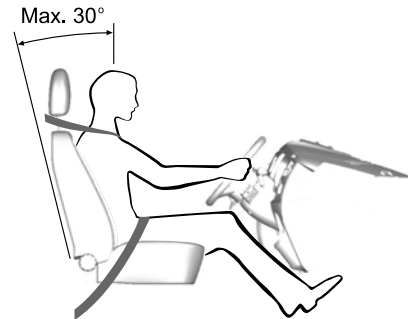
Încălzitorul auxiliar diesel (încălzitorul electric PTC) contribuie la încălzirea motorului și a habitaculului vehiculelor cu motor diesel. Este pornit și oprit automat, în funcție de temperatura aerului ambiant, temperatura lichidului de răcire și sarcina alternatorului.

TRAPĂ



E90558

AȘEZARE ÎN POZIȚIA CORECTĂ



AVERTIZARI



Nu reglați scaunele cât vehiculul este în mișcare.



Numai atunci când utilizați centura de siguranță în mod corespunzător ea vă poate menține într-o poziție care să permită airbagului să obțină un efect optim.

Dacă sunt utilizate corespunzător, scaunul, tetiera, centura de siguranță și airbagurile vor asigura o protecție optimă în eventualitatea unei coliziuni. Vă recomandăm:

- să fiți așezat(ă) în poziție verticală, cu baza coloanei vertebrale cât mai în spate este posibil.
- să nu înclinați spătarul scaunului mai mult de 30 de grade.
- să reglați tetiera astfel încât partea de sus a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil, păstrând totodată o poziție confortabilă.

- să mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Vă recomandăm un minim de 250 milimetri (10 țoli) între stern și capacul airbagului.
- să țineți volanul cu brațele ușor îndoite.
- să îndoțiți picioarele ușor, astfel încât să aveți posibilitatea să apăsați pe pedale până la capăt.
- să așezați banda diagonală a centurii de siguranță peste centrul umărului și să fixați banda ventrală strâns peste șolduri.

Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de condus este confortabilă și că puteți menține controlul integral asupra vehiculului dumneavoastră.

SCAUNE CU ACȚIONARE MANUALĂ

Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor

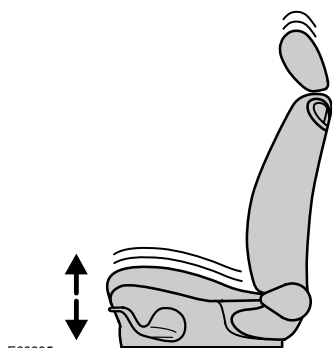


AVERTIZARE



Mișcați scaunul înainte și înapoi după ce ați eliberat maneta, pentru a vă asigura că este bine fixat în poziție.

Reglarea înălțimii scaunului șoferului



E68895

Reglarea unghiului spătarului



E74819

Rabatarea în față a scaunului pasagerului

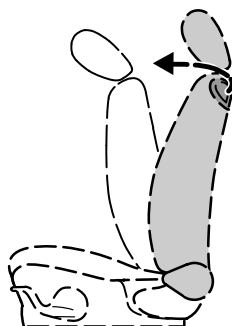
AVERTIZARI



Nu conduceți cu scaunul pasagerului rabatat în față dacă scaunul din spatele acestuia este ocupat.

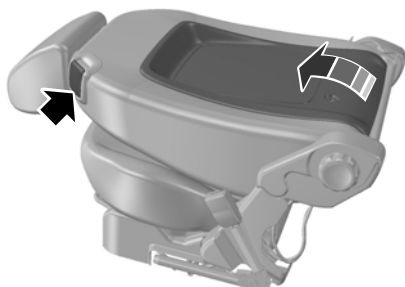


Nu conduceți cu obiecte așezate pe spătarul rabatat.



E68896

1. Rabatați scaunul în față.



E91008

2. Rotiți roțița până când spătarul este orizontal.

Trageți maneta de blocare pentru a readuce spătarul în poziție verticală. Verificați dacă spătarul este blocat în poziție.

BANCHETĂ

AVERTIZARI



Verificați dacă scaunele și spătarele sunt sigure și bine fixate cu dispozitivele de prindere corespunzătoare.

Scaune

AVERTIZARI

 Atunci când rabatați spăarele, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între spătar și cadrul scaunului.

 Atunci când rabatați spăarele în sus, verificați dacă centurile sunt vizibile pentru ocupanți și nu sunt prinse în spatele scaunului.

ATENȚIONARE

 Coborâți tetierele.

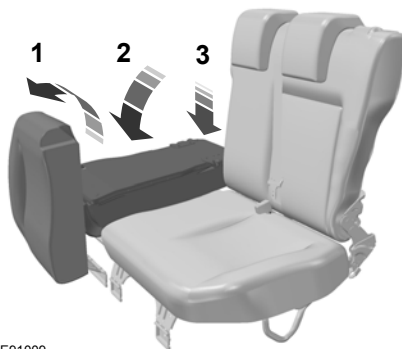
Rabatarea în jos a spătarelor



E86611

1. Trageți manetele de deblocare.
2. Împingeți spăarele în față.

Crearea unei suprafețe orizontale de încărcare



E91009

1. Ridicați perna scaunului.
2. Trageți maneta de blocare și împingeți spătarul spre înainte.
3. Apăsăți în jos pe partea din spate a spătarului.

TETIERE



E75767

Scaune



E81584

Ajustarea tetierelor

AVERTIZARE



Ridicați tetiera spate atunci când scaunul spate este ocupat de un pasager sau un scaun pentru copii.

Ajustați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu capul dumneavoastră.

Înlăturarea tetierelor

Apăsați butoanele de blocare și înlăturați tetiera.

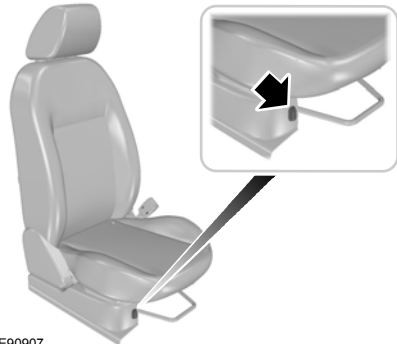
SCAUNE ÎNCĂLZITE

Partea șoferului



E90906

Partea pasagerului



E90907

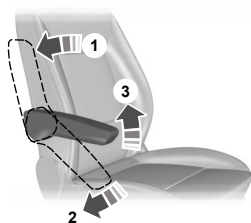
ATENȚIONARE



Utilizarea funcției de încălzire a scaunelor fără ca motorul să fie pornit va duce la descărcarea bateriei.

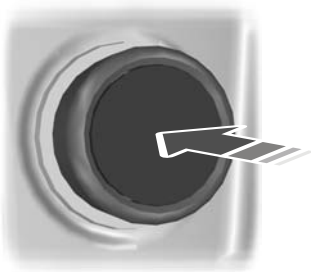
Încălzirea scaunelor va intra în funcțiune atunci când butonul de contact este în poziția **II**.

COTIERĂ FAȚĂ



E95266

BRICHETĂ



E78055

AVERTIZARE



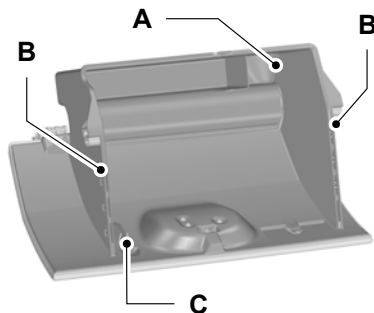
Nu mențineți niciodată aprinsă bricheta deoarece astfel vor fi ca și consecințe pagube/avarii/răniri. Scoateți întotdeauna bricheta ca măsură de precauție atunci când copiii sunt lăsați singuri în vehicul.

Pentru a folosi bricheta, apăsați-o înăuntru și așteptați până când aceasta se ridică în mod automat. Bricheta va funcționa și atunci când contactul este decuplat.

La punctul de alimentare al brichetei pot fi conectate și alte aparate.

Atunci când conectați aparate, folosiți doar conectori specificați din gama Accesoriiilor Ford sau conectori pentru utilizare cu prize standard SAE.

TORPEDOU



E91002

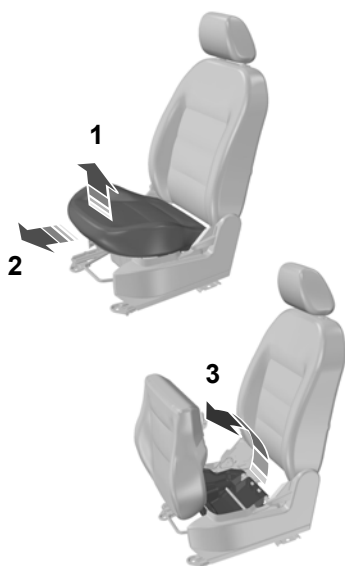
- A Suport carduri
- B Suporturi monede
- C Clemă pix sau creion

COMPARTIMENTE DEPOZITARE

Cutia de depozitare

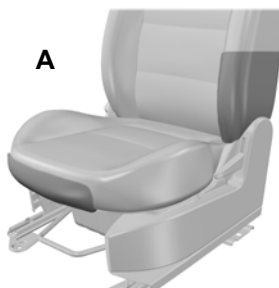
Sub șezutul scaunului pasagerului este amplasată o cutie de depozitare.

Dotări standard



E91010

Buzunarele de depozitare



A



B

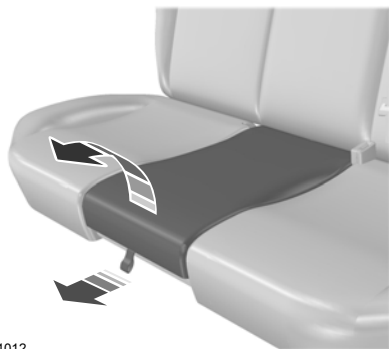
E91011

- A Scaunul șoferului
- B Bancheta spate

COTIERĂ SPATE

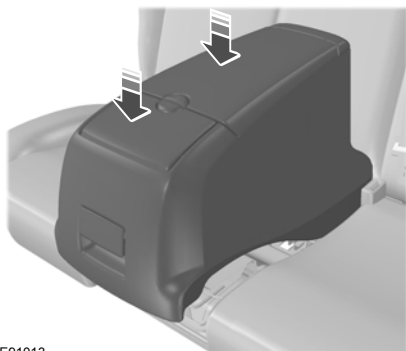
Consola de activități

Montarea consolei de activități



E91012

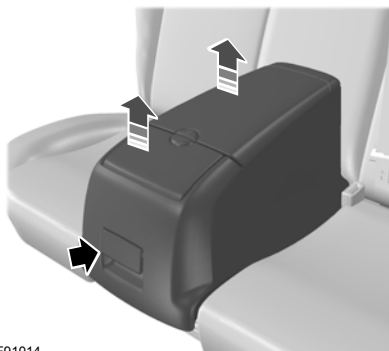
1. Scoateți șezutul scaunului din mijloc.



E91013

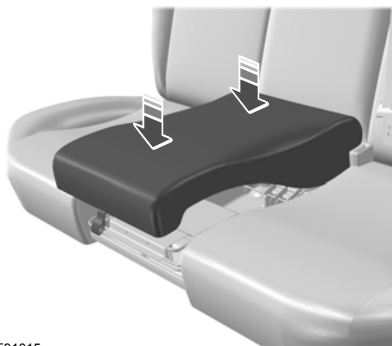
2. Montați consola de activități.

Demontarea consolei de activități



E91014

1. Trageți mânerul și scoateți consola de activități.



E91015

2. Puneți la loc șezutul scaunului din mijloc.

COVORAȘE

AVERTIZARE



Atunci când folosiți covorașe de mașină, asigurați-vă întotdeauna că acestea sunt fixate corect prin intermediul clemelor corespunzătoare și că sunt poziționate astfel încât acestea să nu împiedice operarea pedalelor.

Pornirea și oprirea motorului

INFORMATII GENERALE

Aspecte generale privind pornirea

Dacă bateria a fost deconectată, vehiculul poate prezenta unele caracteristici neobișnuite în timpul rulării, pe o distanță de aproximativ 8 km după reconectarea bateriei.

Acest lucru se datorează faptului că sistemul de management al motorului trebuie să se readapteze la starea actuală a motorului. Orice caracteristici neobișnuite, în această perioadă, pot fi ignorate.

Pornirea motorului prin remorcare sau împingere

AVERTIZARE



Pentru a evita deteriorarea motorului, nu porniți vehiculul prin remorcare sau împingere. Folosiți cabluri de pornire și o baterie auxiliară pentru pornire. Vezi **Pornirea asistată a vehiculului** (pagina 121).

ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE

AVERTIZARE



Nu rotiți niciodată cheia la poziția **0** sau **I** atunci când vehiculul se află în mișcare.



E72128

0 Motorul este oprit.

I Contactul și toate circuitele electrice principale sunt dezactivate.

Nota: Nu lăsați cheia contactului în această poziție mult timp pentru a evita descărcarea bateriei.

II Motorul este pornit. Toate circuitele electrice sunt funcționale. Martorii de avertizare și indicatoarele se aprind. Aceasta este poziția cheii în timpul deplasării. Trebuie să o selectați și atunci când vehiculul este remorcat.

III Demarorul este activat. Eliberați cheia imediat după pornirea motorului.

PORNIRE MOTOR PE BENZINĂ

Nota: Puteți acționa demarorul în reprime de maximum 30 de secunde.

Motor rece sau cald

Toate vehiculele

ATENȚIONARE



Când temperatura este sub -20°C (-4°F), cuplați contactul timp de cel puțin o secundă înainte de pornirea motorului. Aceasta va asigura faptul că este realizată presiunea maximă de carburant pentru pornirea motorului.

Vehicule cu transmisie manuală

Nota: Nu atingeți pedala de accelerație.

1. Apăsăți până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Porniți motorul.
3. Dacă motorul nu pornește, apăsăți complet pedalele de frână și ambreiaj și încercați din nou.

Vehicule cu transmisie automată

Nota: Nu atingeți pedala de accelerație.

Pornirea și oprirea motorului

1. Selectați poziția de parcare sau punct mort.
2. Apăsați până la capăt pedala de frână.
3. Porniți motorul.

Toate vehiculele

Dacă motorul nu pornește în interval de 15 secunde, așteptați o scurtă perioadă și încercați din nou.

Dacă motorul nu pornește după **trei** încercări, așteptați 10 secunde și apoi urmați procedura **"Motor înecat"**.

Dacă aveți dificultăți la pornirea motorului când temperatura este sub -25°C (-13°F), apăsați pedala de accelerație până la $\frac{1}{4}$ spre $\frac{1}{2}$ din cursa acesteia și încercați din nou.

Motor înecat

Vehicule cu transmisie manuală

1. Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Apăsați complet pedala de accelerație și mențineți-o în această poziție.
3. Porniți motorul.

Vehicule cu transmisie automată

1. Selectați poziția de parcare sau punct mort.
2. Apăsați complet pedala de accelerație și mențineți-o în această poziție.
3. Apăsați până la capăt pedala de frână.
4. Porniți motorul.

Toate vehiculele

Dacă motorul nu pornește, repetați procedura **"Motor cald sau rece"**.

Ralantiul motorului după pornire

Viteza la care motorul rulează la ralanti imediat după pornire poate varia dependent de temperatura motorului.

Dacă motorul este rece, turația de ralanti va fi mărită în mod automat pentru a încălzi catalizatorul (convertorul catalitic) cât mai repede posibil. Aceasta asigură faptul că emisiile vehiculului sunt menținute la un nivel absolut minim.

Turația de ralanti va scădea ușor spre nivelul normal pe măsură ce catalizatorul se încălzește.

PORNIRE MOTOR DIESEL

Motor rece sau cald

Toate vehiculele

Nota: Dacă temperatura este sub -15°C (5°F), este posibil să fie necesară antrenarea motorului timp de până la 25 de secunde. Dacă vehiculul dumneavoastră funcționează în mod constant la astfel de temperaturi, vă recomandăm să solicitați montarea unui încălzitor pentru blocul motor.

Nota: Continuați să antrenați motorul până când acesta pornește.

Nota: Puteți acționa demarorul în reprize de maximum 30 de secunde.



Puneți contactul și așteptați până când indicatorul de bujie de preîncălzire se stinge.

Vehicule cu transmisie manuală

Nota: Nu atingeți pedala de accelerație.

1. Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Porniți motorul.

Pornirea și oprirea motorului

3. Dacă motorul nu pornește, apăsați complet pedalele de frână și ambreiaj și încercați din nou.

Vehicule cu transmisie automată

1. Selectați poziția de parcare sau punct mort.
2. Apăsați până la capăt pedala de frână.
3. Porniți motorul.

OPRIRE MOTOR

Autovehicule cu turbocompresor

ATENȚIONARE



Nu opriți motorul când acesta funcționează la o turație ridicată.

Dacă faceți acest lucru, turbocompresorul va continua să funcționeze după ce presiunea uleiului de motor a scăzut la zero. Astfel, se va ajunge la uzura prematură a lagărelor turbocompresorului.

Eliberați pedala de accelerație. Așteptați până când motorul a atins turația de ralanti și apoi opriți motorul.

MĂSURI SECURITATE

AVERTIZARI



Oprii alimentarea la cea de-a doua închidere automată a ștuțului pompei de combustibil. Surplusul de combustibil va umple spațiul de expansiune din rezervor, ducând la deversarea combustibilului. Deversarea combustibilului este periculoasă pentru alți participanți la trafic.



Nu folosiți niciun fel de flăcări sau surse de căldură în apropierea sistemului de alimentare cu combustibil. Sistemul de alimentare cu combustibil este sub presiune. Există pericol de rănire în cazul scurgerilor din sistemul de alimentare.

CALITATE COMBUSTIBIL - BENZINA

ATENȚIONARE



Nu folosiți benzină cu plumb sau benzină cu aditivi ce conțin alți compuși metalici (de ex. pe bază de mangan). Aceasta ar putea deteriora sistemul de emisie.

Nota: Vă recomandăm să folosiți doar combustibil de calitate superioară, fără aditivi sau alte tratamente de motor.

Folosiți benzină **fără plumb, cu o cifră octanică de minimum 95** care este în conformitate cu indicațiile standardului **EN 228** sau ale unui echivalent al acestuia.

CALITATE COMBUSTIBIL - DIESEL

AVERTIZARE



Nu amestecați motorina cu ulei, benzină sau alte lichide. Amestecarea ar putea provoca o reacție chimică.

ATENȚIE



Nu adăugați kerosen, parafină sau benzină în motorină. Aceasta ar putea provoca deteriorarea sistemului de alimentare cu carburant.



Utilizați motorină care îndeplinește specificația definită de **EN 590** sau altă specificație națională relevantă.

Nota: Vă recomandăm să utilizați doar carburant de înaltă calitate.

Nota: Nu este recomandată folosirea aditivilor sau a tratamente pentru motor care nu sunt aprobate de Ford.

Nota: De asemenea, nu recomandăm utilizarea prelungită a aditivilor destinați să prevină depunerea parafinei din carburant.

Depozitarea pe termen lung

Cei mai mulți carburanți diesel conțin bio-diesel, de aceea este recomandat să umpleți rezervorul cu motorină minerală pură (dacă este disponibilă) sau să adăugați un antioxidant înaintea unei neutilizări îndelungate, care depășește două luni, a vehiculului dvs. Furnizorul dvs. vă poate ajuta cu un antioxidant potrivit.

CATALIZATOR

AVERTIZARE

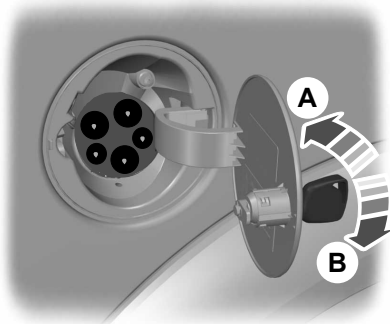
⚠ Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Eșapamentul va radia o cantitate considerabilă de căldură atât în timpul folosirii, cât și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

Conducerea cu catalizator (convertorul catalitic)

ATENȚIE

- ⚠ Evitați situația ca vehiculul să rămână fără carburant.
- ⚠ Nu antrenați motorul perioade lungi de timp.
- ⚠ Nu rulați motorul când o fișă de bujie incandescentă este deconectată.
- ⚠ Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire. Vezi **Pornirea asistată a vehiculului** (pagina 121).
- ⚠ Nu decuplați contactul când conduceți.

CAPAC REZERVOR



E75775

REALIMENTARE

ATENȚIONARE

- ⚠ Nu încercați să porniți motorul dacă ați umplut rezervorul de carburant cu un carburant incorect. Această acțiune poate avaria motorul. Solicitați imediat verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

CONSUM COMBUSTIBIL

Cifrele privind emisiile de CO₂ și consumul de carburant sunt stabilite prin intermediul unor teste de laborator, efectuate de către toți fabricanții de vehicule în conformitate cu Directiva CEE 80/1268/CEE și amendamentele acesteia .

Alimentare și realimentare

Scopul acestora este de a crea comparații între mărci și modele de vehicule. Nu sunt stabilite în scopul de a reprezenta nivelul consumului de carburant al vehiculului dumneavoastră într-o situație reală. Consumul de carburant, în situații reale, este influențat de o multitudine de factori precum: stilul de a conduce, deplasarea cu viteză ridicată, opririle și pornirile, folosirea aerului condiționat, accesoriile montate și remorcarea etc.

Reprezentantul dumneavoastră Ford vă poate oferi sfaturi pentru scăderea consumului de carburant.

SPECIFICAȚIILE TEHNICE

Consum combustibil

Variantă	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Duratec-16V (Sigma) de 1,25 l (55 kW/75 CP) Stage IV, cutie de viteze manuală cu 5 trepte	8,6 (32,8)	5,1 (55,4)	6,4 (44,1)	152
Duratec-16V (Sigma) de 1,4 l (59 kW/80 CP) Stage IV, cutie de viteze manuală cu 5 trepte	8,5 (33,2)	5,3 (53,3)	6,5 (43,3)	154
Duratec-16V (Sigma) de 1,4 l (59 kW/80 CP) Stage V, cutie de viteze manuală cu 5 trepte	8,8 (32,1)	5,4 (52,3)	6,6 (42,8)	154
Duratec-16V (Sigma) de 1,4 l (59 kW/80 CP) Stage IV, Durashift EST	8,5 (33,2)	5 (56,5)	6,3 (44,8)	149
Duratec-16V (Sigma) de 1,6 l (74 kW/100 CP) Stage IV, cutie de viteze manuală cu 5 trepte	8,9 (31,7)	5,3 (53,3)	6,6 (42,8)	157
Duratec-16V (Sigma) de 1,6 l (74 kW/100 CP) Stage V, cutie de viteze manuală cu 5 trepte	9,1 (31)	5,4 (52,3)	6,7 (42,2)	157

Alimentare și realimentare

Variantă	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Duratec-16V (Sigma) de 1,6 l (74 kW/100 CP) Stage IV, cutie de viteze automată	10,2 (27,7)	6 (47,1)	7,5 (37,7)	179
Duratorq-TDCi (DV) de 1,4 l (50 kW/68 CP) Stage IV, cutie de viteze manuală cu 5 trepte,	5,7 (49,6)	3,9 (72,4)	4,5 (62,8)	120
Duratorq-TDCi (DV) de 1,6 l (66 kW/90 CP) Stage IV, cutie de viteze manuală cu 5 trepte,	5,5 (51,4)	4 (70,6)	4,5 (62,8)	119

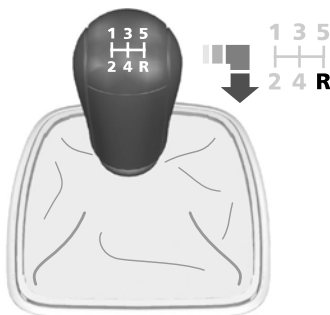
TRANSMISIE MANUALĂ

Transmisia manuală cu 5 trepte de viteză

ATENȚIONARE

! Nu aplicați nicio forță laterală inutilă asupra manetei schimbătorului atunci când treceți de la treapta a 5-a la treapta a 4-a. Acest lucru poate duce la selectarea neașteptată a treptei a 2-a și poate determina defectarea transmisiei.

Selectați marșarierul



E75050

ATENȚIONARE

! Nu schimbați în marșarier atunci când vehiculul este în mișcare. Această acțiune poate duce la deteriorarea transmisiei.

Nota: Apăsați complet pedala de ambreiaj și așteptați trei secunde înainte de a selecta marșarierul.

Durashift EST

Pozițiile manetei schimbătorului de viteze



E90581

- R Marșarier
- N Punct mort
- D Transmisie (automată)
- +/- Transmisie (manuală)
- A Modul de transmisie

AVERTIZARI



Acționați frânele înainte de a muta maneta schimbătorului de viteze și mențineți-le acționate până în momentul în care sunteți gata de deplasare.



Selectați marșarier numai când autovehiculul este staționat și motorul este la turația de ralanti.

Nota: Un motor rece are o turație mai mare la ralanti. Acest lucru va crește tendința autovehiculului de a avansa lent atunci când selectați o treaptă de mers.

Treapta de viteză selectată va apărea pe afișajul informativ. Dacă se aprinde intermitent, acționați frânele sau apăsați pedala de accelerație pentru a vă deplasa.

Împingeți maneta la stânga (modul de transmisie) pentru a selecta transmisia manuală sau automată.

Punerea în mișcare

1. Eliberați frâna de parcare.
2. Eliberați frâna de parcare și apăsați pedala de accelerație.

Oprirea

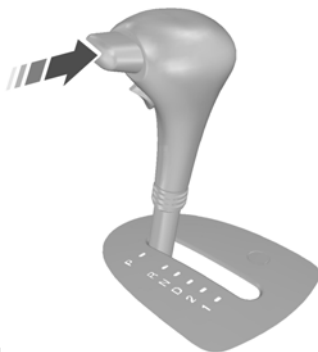
1. Eliberați pedala de accelerație și apăsați pedala de frână.
2. Acționați frâna de mână.

Retrogradare forțată

Apăsați complet pedala de accelerație, pentru a selecta următoarea treaptă superioară pentru performanțe optime. Eliberați pedala de accelerație în momentul în care nu mai aveți nevoie de retrogradarea forțată.

TRANSMISIE AUTOMATĂ - VEHICULE CU: CUTIE VITEZE AUTOMATA - 4 TREPTE (4F27E)

Pozițiile manetei schimbătorului de viteze



E83164

- | | |
|---|----------------|
| P | Parcare |
| R | Marșarier |
| N | Punct mort |
| D | Conducere |
| 2 | Treapta a doua |
| 1 | Treapta întâia |

AVERTIZARE



Acționați frânele înainte de a muta maneta schimbătorului de viteze și mențineți-le acționate până în momentul în care sunteți gata de deplasare.

Nota: Un motor rece are o turație mai mare la ralanti. Acest lucru va crește tendința autovehiculului de a avansa lent atunci când selectați o treaptă de mers.

Apăsăți butonul de pe maneta schimbătorului de viteze pentru a selecta marșarier și parcare.

Poziția manetei schimbătorului de viteze va fi indicată în afișajul informativ.

Parcare

AVERTIZARI



Selectați parcare numai atunci când autovehiculul este staționat.



Acționați frâna de mână și selectați poziția de parcare înainte să părăsiți vehiculul. Asigurați-vă că maneta schimbătorului de viteze este blocată în poziție.

Nota: *Va fi emisă o avertizare sonoră dacă deschideți ușa șoferului și nu ați selectat poziția de parcare.*

În această poziție, puterea nu este transmisă roților motoare, iar transmisia este blocată. Puteți porni motorul cu maneta schimbătorului de viteze în această poziție.

Marșarier

AVERTIZARE



Selectați marșarier numai când autovehiculul este staționat și motorul este la turația de ralanti.

Punct mort

În această poziție, puterea nu este transmisă roților motoare, dar transmisia nu este blocată. Puteți porni motorul cu maneta schimbătorului de viteze în această poziție.

Condus

Selectați condus pentru a schimba automat treptele de viteză pentru mers înainte.

Treapta a doua

Selectați 2, și transmisia va comuta automat numai între treptele a doua și întâia.

Treapta întâia

Selectați 1, și transmisia va selecta numai treapta întâia.

Sugestii pentru conducerea cu transmisia automată

Punerea în mișcare

1. Eliberați frâna de parcare.
2. Eliberați frâna de parcare și apăsați pedala de accelerație.

Oprirea

1. Eliberați pedala de accelerație și apăsați pedala de frână.
2. Acționați frâna de mână.

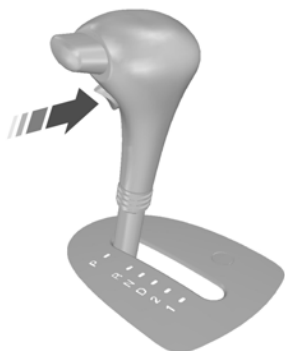
Retrogradare forțată

Apăsăți complet pedala de accelerație având maneta selectorului de viteze în poziția de conducere pentru a selecta următoarea treaptă superioară pentru performanțe optime. Eliberați pedala de accelerație în momentul în care nu mai aveți nevoie de retrogradarea forțată.

Supramultiplicarea

Nota: *Transmisia este în mod normal în supramultiplicare atunci când este selectată poziția de conducere.*

Transmisie



E83165

Atunci când conduceți în trafic aglomerat sau urcați o pantă abruptă, poate apărea tendința de comutare frecventă a transmisiei între treptele a 4-a și a 3-a. Dacă apare această situație, dezactivați funcția supramultiplicare.

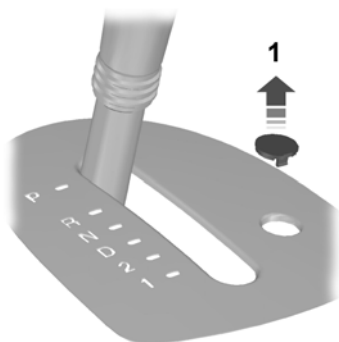
Nota: *Transmisia va comuta numai între treptele 1-a, a 2-a și a 3-a dacă funcția supramultiplicare este dezactivată.*

Modurile de conducere

Transmisia va selecta treapta de viteză adecvată pentru o performanță optimă în funcție de temperatura ambiantă, unghiul de înclinare a șoselei, încărcătura autovehiculului și aportul șoferului.

Manetă de eliberare a poziției de parcare în caz de urgență

Utilizați maneta pentru a deplasa maneta schimbătorului de viteze din poziția de parcare în eventualitatea unei defecțiuni electrice sau când autovehiculul dumneavoastră are bateria descărcată.



E83166

1. Scoateți capacul.
2. Introduceți în fantă o șurubelniță cu vârf plat.
3. Apăsați șurubelnița pentru a elibera maneta și mutați maneta schimbătorului de viteze din poziția de parcare.
4. Montați capacul.

PRINCIPIU DE OPERARE

Frâne cu discuri

Umezirea discurilor de frână cauzează reducerea eficienței la frânare. Apăsăți ușor pedala de frână atunci când ieșiți de la spălătoria auto pentru a înlătura pelicula de apă.

Sistem anti-blocare frâne (ABS)

AVERTIZARE



ABS-ul nu vă absolvă de responsabilitatea de a conduce cu atenție și prudență cuvenite.

ABS-ul vă ajută să controlați în totalitate volanul și stabilitatea direcției atunci când frânați brusc, într-o situație de urgență, împiedicând blocarea roților.

SFATURI PRIVIND CONDUCEREA CU SISTEMUL DE ANTIBLOCARE A FRÂNEI

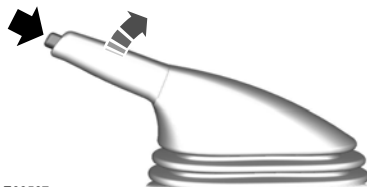
Atunci când sistemul ABS funcționează, pedala de frână va pulsa. Acest comportament este normal. Mențineți apăsarea pe pedala de frână.

Sistemul ABS nu va elimina pericolele inerente când:

- conduceți la o distanță prea mică față de autovehiculul din față dumneavoastră.
- autovehiculul acvaplanează.
- luați curbele la viteze prea mari.
- suprafața carosabilă este în condiție proastă.

FRÂNĂ DE PARCARE

Actionați frâna de parcare



E66567

AVERTIZARE



Asigurați-vă că frâna de parcare este trasă înainte de a elibera maneta.

Nota: Nu apăsați butonul de eliberare în timp ce acționați frâna de parcare.

1. Apăsăți ferm pedala frânei de picior.
2. Trageți energic în sus, până la capăt, maneta frânei de parcare.

Parcarea în pantă

Dacă sunteți nevoit să parcați vehiculul în direcția de urcare a pantei, selectați treapta întâi de viteză și orientați roțile din față spre axul drumului. Dacă sunteți nevoit să parcați vehiculul în direcția de coborâre a pantei, selectați marșarierul și orientați roțile din față spre bordură.

Eliberarea frânei de parcare

1. Apăsăți ferm pedala frânei de picior.
2. Trageți puțin, cu grijă, în sus maneta frânei de parcare, apăsați butonul de eliberare și împingeți în jos maneta.

Control stabilitate

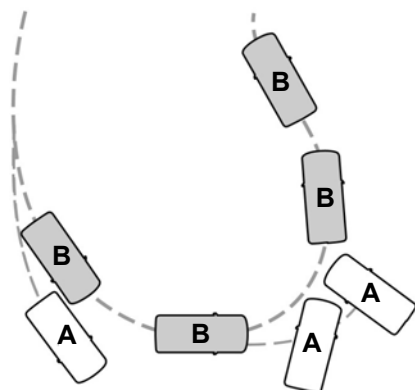
PRINCIPIU DE OPERARE

Programul de stabilitate electronică (ESP)

AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.



E72903

- A Fără ESP
- B Cu ESP

Sistemul asigură stabilitatea atunci când vehiculul se îndepărtează de traiectoria stabilă. Acest lucru este asigurat prin frânarea roților individuale și reducerea cuplului motor, după necesități.

Sistemul asigură, de asemenea, un control mărit al tracțiunii, reducând cuplul motor dacă roțile derapează atunci când accelerați. Aceasta vă îmbunătățește capacitatea de a vă deplasa pe drumurile alunecoase sau suprafețele instabile și mărește confortul, reducând deraparea roților pe drumurile cu serpentine.

Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP)

În timpul deplasării, se aprinde intermitent atunci când sistemul este activat. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 51).

Sistemul de frânare de urgență

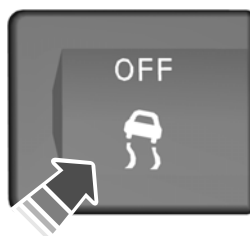
AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

Sistemul va detecta atunci când frânați puternic, măsurând forța cu care apăsați pedala de frână. Va asigura eficiența maximă de frânare cât timp țineți pedala apăsată. Sistemul poate reduce distanțele de oprire în situațiile critice.

FOLOSIRE SISTEM STABILITATE



E94885

Apăsați și țineți apăsat comutatorul timp de o secundă. Comutatorul se va aprinde.

Apăsați comutatorul din nou pentru a activa sistemul. Sistemul se va activa automat de fiecare dată când treceți contactul în poziția pornit.

Control stabilitate

Pentru localizarea articolului: Vezi **Pe scurt** (pagina 8).

Parcarea asistată

PRINCIPIU DE OPERARE

AVERTIZARE



Sistemul de parcare asistată nu vă eliberează de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

ATENȚIE



Vehiculele prevăzute cu un modul de tractare remorcă care nu este aprobat de noi pot să nu detecteze în mod corect obstacolele.



Senzorii pot să nu detecteze obiecte pe ploi torențiale sau alte condiții care provoacă reflexii fragmentate.



Senzorii pot să nu detecteze obiecte cu suprafețe care absorb ultrasunete.



Sistemul de parcare asistată nu detectează obstacole care se îndepărtează de vehicul. Acestea vor fi detectate doar imediat după ce au pornit din nou spre vehiculul.



Să aveți o grijă specială când dați în marșarier vehiculul care are cuplă de tractare cu bilă sau accesorii montate în spate, ca de ex., un suport de transport biciclete, deoarece sistemul de parcare asistată cu spatele va indica doar distanța de la bara de protecție până la obstacol.



Dacă folosiți pulverizarea de înaltă presiune pentru a vă spăla vehiculul, pulverizați senzorii scurt de la o distanță de minim 20 centimetri (8 inch).

Nota: La vehiculele dotate cu cuplă de tractare cu bilă, sistemul de parcare asistată este dezactivat în mod automat când sunt conectate la priza cu 13 pini orice lămpi (sau plăci de semnalizare) ale remorcii printr-un modul de tractare remorcă aprobat de noi.

Nota: Feriți senzorii de murdărie, gheață și zăpadă. Nu îi curățați cu obiecte ascuțite.

Nota: Sistemul de parcare asistată poate emite avertizări sonore false dacă detectează un semnal care folosește aceeași frecvență ca și senzorii sau dacă vehiculul este complet încărcat.

Nota: Senzorii de distanță spate pot detecta pereții laterali ai garajului. Dacă distanța dintre senzorul de distanță spate și peretele lateral rămâne constantă timp de 3 secunde, avertizarea sonoră va înceta. Pe măsură ce continuați, senzorii de distanță față vor detecta obiecte din spate.

FOLOSIRE AJUTOR PARCARE

Pornirea și oprirea modului de parcare asistată

Nota: Parcarea asistată se dezactivează în mod automat când porniți motorul sau când vehiculul depășește viteza de 16 km/h.

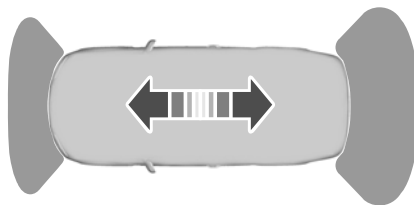
Nota: Senzorii față și spate sunt întotdeauna activați sau dezactivați împreună.

În mod implicit, parcarea asistată este dezactivată. Pentru a activa parcarea asistată, apăsați comutatorul de la bord sau selectați marșarierul.

Când parcarea asistată este activată, comutatorul acesteia este iluminat.

Pentru a o dezactiva, apăsați din nou comutatorul.

Manevrarea cu parcarea asistată



E72902

Parcarea asistată

Nota: *Dacă timp de trei secunde se aude un sunet de avertizare cu tonalitate înaltă și comutatorul este iluminat intermitent, aceasta indică o defectiune. Sistemul va fi dezactivat. Sistemul trebuie verificat de un tehnician calificat corespunzător.*

Veți auzi un sunet intermitent pentru o distanță de până la (aproximativ) 150 de centimetri între obstacol și bara de protecție din spate și de 50 de centimetri față de părțile laterale. Reducerea distanței accelerează frecvența sunetului intermitent. Veți auzi un sunet continuu începând de la o distanță de mai puțin de 30 de centimetri.

Veți auzi un sunet alternant din față și spate dacă obstacolele sunt la mai puțin de 30 centimetri până la barele de protecție din față și spate.

Purtare de sarcină

INFORMATII GENERALE

AVERTIZARI

! Folosiți curele de fixare a încărcăturilor, standardizate, de ex., DIN.

! Verificați dacă ați fixat bine toate obiectele lejere.

! Așezați bagajele și alte încărcături cât mai jos și mai departe posibil în portbagaj sau spațiul destinat încărcăturilor.

! Nu conduceți cu portbagajul sau ușa din spate deschis(ă). Gazele de eșapament pot pătrunde în vehicul.

! Nu depășiți sarcinile maxime pentru puntea față și spate a vehiculului dumneavoastră. Vezi **Identificare vehicul** (pagina 134).

ATENȚIE

! Evitați contactul obiectelor cu luneta.

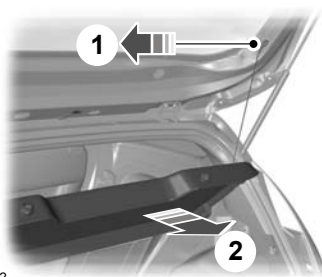
! Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.

! Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.

HUSE BAGAJ

ATENȚIONARE

! Nu amplasați obiecte pe copertina portbagajului.



E72512

PORT BAGAJ PAVILION

Suport pentru portbagaj

AVERTIZARI

! În cazul în care folosiți un suport pentru portbagaj, consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră va fi mai mare și s-ar putea să observați o ținută de drum diferită.

! La fixarea unui suport pentru portbagaj, citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

! Activați sistemul de control al stabilității (ESP). Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 86).

! Umflați pneurile la presiunea maximă admisă. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132).

ATENȚIONARE

! Nu depășiți sarcina maximă permisă pentru plafon. Vezi **Placută identificare vehicul** (pagina 134).

Verificați siguranța suportului pentru portbagaj și strângeți organele de fixare după cum urmează:

Purtare de sarcină

- înainte de pornire
- după parcurgerea a 50 km
- la intervale de 1000 km (600 mile).

TRACTARE REMORCĂ

AVERTIZARI



A nu se depasi 100 km/h (62 mph).



Presiunile pneurilor posterioare trebuie să fie crescute cu 0,2 bari (3 psi) peste valoarea specificată. Vezi

Specificațiile tehnice (pagina 132).



A nu se depăși greutatea brută maximă a agregatului înscrisă pe plăcuța de identificare a vehiculului.

Vezi **Plăcuță identificare vehicul** (pagina 134).

ATENȚIONARE



A nu se depăși greutatea maximă admisă pe cuplă, respectiv, greutatea verticală pe capul de tractare de 50

kg.

Nota: Montarea de bare de remorcă nu este adecvată sau aprobată în cazul tuturor vehiculelor. Consultați-vă mai întâi cu furnizorul dumneavoastră.

Amplasați sarcinile cât mai jos și central posibil față de puntea (punțile) remorcii. Dacă tractați cu un vehicul gol, sarcina din remorcă trebuie să fie amplasată spre bot, în limita de sarcină maximă pe cuplă, deoarece astfel se obține stabilitatea optimă.

Nota: Sarcina maximă pe cupla de tractare este menționată în documentele originale ale vehiculului (declarația de conformitate). Alternativ, consultați dealerul.

Stabilitatea agregatului vehicul-remorcă depinde foarte mult de calitatea remorcii.

În regiunile de mare altitudine, la peste 1000 metri (3281 picioare), greutatea brută maximă a agregatului trebuie să fie redusă cu 10% la fiecare 1000 metri (3281 picioare) în plus.

Drumuri în rampă

AVERTIZARE



Frâna inerțială a remorcii nu este controlată de ABS.

Schimbați viteza pe o treaptă inferioară înainte de a ajunge pe un drum cu pantă abruptă.

CAP DE TRACTARE

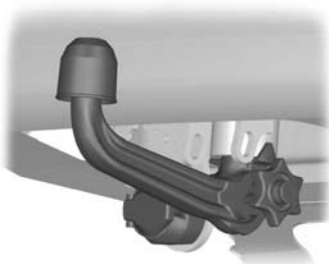
AVERTIZARI



Nu lăsați niciodată cârligul de tractare demontat neasigurat în vehicul. Aceasta crește riscul de rănire în cazul unui accident.



Acordați o atenție deosebită montării brațului cârligului de tractare deoarece siguranța autovehiculului și a remorcii depinde de acest lucru.



E71328

Sub bara de protecție spate sunt prevăzute o priză pentru remorcă având 13 pini și un locaș pentru brațul cârligului de tractare. Rotiți priza pentru remorcă în jos cu 90 de grade, până când se cuplează în poziția de capăt.

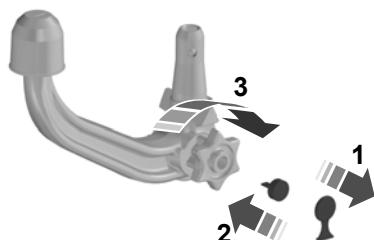
În caz de neutilizare, transportați întotdeauna brațul cârligului de tractare bine fixat în portbagaj. Introduceți priza în locașul aferent.

Tractare

Deblocarea mecanismului brațului cârligului de tractare

AVERTIZARE

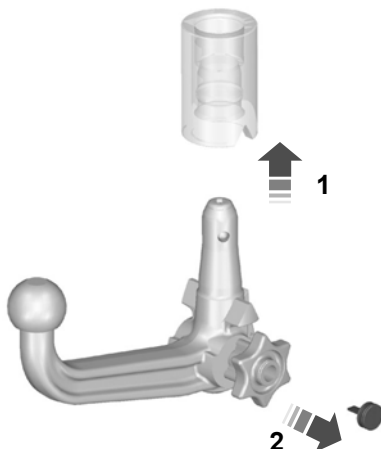
 Nu folosiți unelte pentru montarea sau demontarea brațului cârligului de tractare. Nu modificați cupla remorcii. Nu dezasamblați sau reparați brațul cârligului de tractare.



E71329

1. Scoateți capacul de protecție. Introduceți cheia și rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a debloca.
2. Țineți brațul cârligului de tractare. Trageți roata de reglare în afară și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic, până când auziți un clic.
3. Marcajul roșu de pe roata de reglare trebuie să se alinieze cu marcajul alb de pe cupla de tractare.
4. Eliberați roata de reglare. Brațul cârligului de tractare este deblocat.

Introducerea brațului cârligului de tractare



E71330

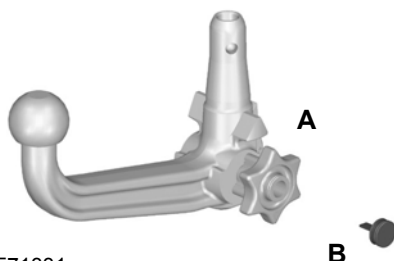
AVERTIZARE

 Brațul cârligului de tractare poate fi introdus numai când este complet deblocat.

1. Scoateți dopul de protecție.
2. Introduceți brațul cârligului de tractare pe verticală și împingeți-l în sus până când se cuplează (1). Nu țineți mâna în apropierea roții de reglare.
3. Marcajul verde de pe roata de reglare trebuie să se alinieze cu marcajul verde de pe cupla de tractare.
4. Pentru a bloca, rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic și scoateți cheia (2).
5. Scoateți capacul de protecție de pe rama cheii și presați-l pe încuietoare.

Tractare

Conducerea cu o remorcă



E71331

AVERTIZARE

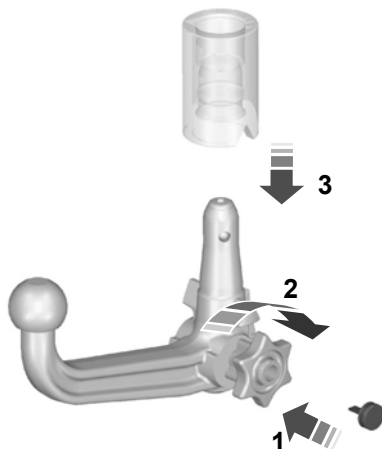


În cazul în care una dintre condițiile de mai jos nu poate fi îndeplinită, nu folosiți cârligul de tractare și solicitați verificarea acestuia de către un expert.

Înainte de a porni la drum, verificați dacă brațul cârligului de tractare este corect blocat. Asigurați-vă că:

- marcasele verzi sunt aliniate
- roata de reglare (A) este corect montată pe brațul cârligului de tractare.
- ați scos cheia (B).
- brațul cârligului de tractare este fixat în poziție. Acesta nu trebuie să se miște la smucituri.

Demontarea brațului cârligului de tractare



E71332

Nota: Desprindeți remorca.

1. Scoateți capacul de protecție. Presați capacul pe rama cheii. Introduceți cheia și deblocați.
2. Țineți brațul cârligului de tractare. Trageți roata de reglare în afară și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până la limită.
3. Demontați brațul cârligului de tractare.
4. Eliberați roata de reglare.

Când este deblocat în acest fel, brațul cârligului de tractare poate fi reintrodus oricând.

Conducerea fără remorcă

AVERTIZARE



Pentru a preveni riscul de rănire, nu deblocați niciodată cârligul de tractare cu remorca atașată.

1. Demontați brațul cârligului de tractare.
2. Introduceți priza în locașul aferent.

Întreținere

AVERTIZARE



Demontați brațul cârligului de tractare și protejați locașul cu dopul înainte de a spăla autovehiculul cu aburi.

Mențineți sistemul curat. Lubrifiați periodic lagărele, suprafețele de glisare și cârligele de blocare cu unsoare sau ulei fără rășini, iar, în cazul încuietorii, cu unsoare grafitată.

Consemnați și păstrați numărul cheii. În cazul pierderii, cheile de schimb sunt disponibile de la producător după prezentarea codului numeric al cheii alcătuit din 4 cifre.

PUNCTE DE INTERES GENERAL

Autovehicule cu motor diesel

Dacă se aprinde lampa de avertizare asupra nivelului scăzut de combustibil, realimentați în cel mai scurt timp posibil. Dacă veți continua să conduceți fără să realimentați, motorul va începe să funcționeze neregulat. Aceasta indică faptul că sunteți pe cale să rămâneți în pană de combustibil. Realimentați imediat.

INTRODUCERE

Pneuri

AVERTIZARE



Pneurile noi trebuie să fie rodite aproximativ 500 kilometri (300 mile). În acest timp, este posibil să observați o ținută de drum diferită.

Frâne și ambreiaj

AVERTIZARE



A se evita, atunci când este posibil, folosirea intensă a frânelor și a ambreiajului la primii 150 kilometri (100 mile) în oraș și la primii 1500 kilometri (1000 mile) pe autostrăzi.

Motor

ATTENTIONARE



A se evita conducerea cu viteză ridicată la primii 1500 kilometri (1000 mile). Variați frecvent viteza și treceți din timp la treptele superioare de viteză. Nu suprasolicitați motorul.

PRECAUȚIUNI DE VREME RECE

La temperaturi sub -30°C , operarea funcțională a anumitor componente și sisteme poate fi afectată.

CONDUCERE PRIN APĂ

Conducerea prin apă

ATENȚIE



Conduceți prin apă numai în cazuri de urgență, și nu ca parte a unei conduceri normale.



Motorul se poate deteriora dacă apa pătrunde în filtrul de aer.

În caz de urgență, autovehiculul poate fi condus prin apă cu o adâncime de maximum 200 mm, la o viteză maximă de 10 km/h. Este necesară o atenție sporită la conducerea prin ape curgătoare.

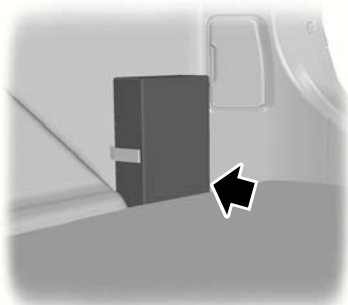
Când conduceți prin apă, mențineți o viteză scăzută și nu opriți autovehiculul. După ce ați condus prin apă și imediat ce siguranța o permite:

- Apăsăți ușor pedala de frână și verificați dacă funcția completă a frânei este atinsă.
- Verificați dacă claxonul funcționează.
- Verificați dacă luminile autovehiculului sunt complet funcționale.
- Verificați funcționarea sistemului de servodirecție.

Situațiile rutiere de urgență

TRUSA DE PRIM AJUTOR

Un spațiu este prevăzut în acest sens în portbagaj.



E87654

TRIUNGHI REFLECTORIZANT

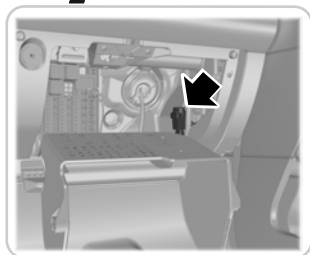
Un spațiu este prevăzut în acest sens în cavitatea roții de rezervă.

Stare după o coliziune

COMUTATOR ÎNTRERUPERE ALIMENTARE

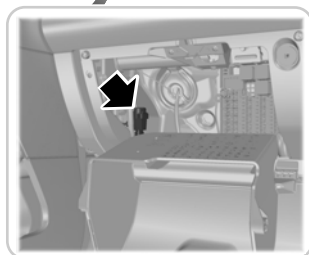
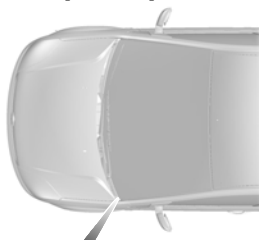
Vehicule cu motor Duratec

Conducere pe stânga



E90981

Conducere pe dreapta



E90982

Alimentarea cu carburant poate fi întreruptă ca urmare a unui accident sau a unor vibrații bruște (de exemplu, în cazul unei coliziuni la parcare).

Comutatorul este amplasat în spatele torpedoului. Deschideți torpedoul și goliți conținutul acestuia. Apăsați părțile laterale înspre interior și pivotați torpedoul în jos.

Resetarea comutatorului

AVERTIZARE



Nu resetați comutatorul de întrerupere a alimentării cu carburant dacă vedeți sau simțiți miros de scurgeri de carburant.

1. Rotiți contactul de pornire în poziția **0**.
2. Verificați sistemul de alimentare cu carburant de eventuale scurgeri.
3. Dacă nu sunt prezente scurgeri de combustibil, resetați comutatorul prin apăsarea butonului.

Stare după o coliziune

4. Rotiți contactul de pornire la poziția **II**.
După câteva secunde, readuceți cheia la poziția **I**.
5. Verificați mai aprofundat eventuale scurgeri în sistemul de alimentare cu carburant.

Siguranțe

SCHIMBAREA UNEI SIGURANTE

AVERTIZARI



Nu modificați în niciun fel sistemul electric al vehiculului dumneavoastră. Reparațiile la sistemul electric și înlocuirea releelor și a siguranțelor de înaltă tensiune trebuie efectuate de un tehnician cu calificarea corespunzătoare.



Decuplați contactul și opriți toate echipamentele electrice înainte de a atinge sau a încerca înlocuirea unei siguranțe.

ATENȚIONARE



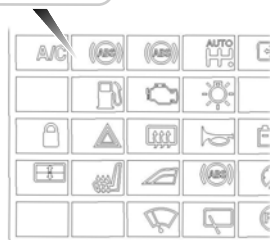
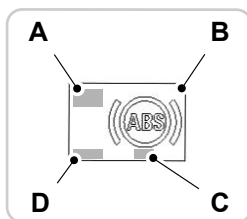
Înlocuiți cu o siguranță cu aceleași caracteristici ca ale celei scoase.

Nota: Siguranțele arse se pot identifica după rupturi ale filamentului.

Nota: Toate siguranțele, cu excepția celor de înaltă tensiune, se fixează prin împingere.

Nota: Un extractor de siguranțe se găsește în cutia de siguranțe din compartimentul motor.

ETICHETE SIGURANȚE



E90985

- A Număr siguranță
- B Circuite protejate
- C Amplasare (**L** = stânga **R** = dreapta)
- D Amperajul siguranței (amperi)



Vezi Manualul proprietarului



Sistemul airbag



Sistem anti-blocare frâne (ABS)



Luminile de întâlnire



Fază lungă faruri

Siguranțe



Faruri de ceață



Comenzile farurilor



Ștergătoare parbriz



Ștergător lunetă



Parbriz încălzit



Lunetă încălzită



Oglinzi exterioare încălzite



Oglinzile exterioare reglabile electric



Geamuri electrice



Neutilizată



Scaunele încălzite



Motorul ventilatorului



Aerul condiționat



Brichetă



Claxon



Faruri diurne



Transmisie automată sau Durashift EST



Managementul motorului (diesel) sau convertorul catalitic



Demarorul



Conectorul sistemului audio și de diagnosticare



Modulul managementului motorului sau electronic



Pompă combustibil



Încălzitorul auxiliar, bujiile incandescente și releul pompei de injecție a combustibilului



Bateria și sistemul de încărcare



Tabloul de bord, economizorul de baterie, lampa plăcuței de înmatriculare, modulul electronic general (GEM)



Lumini laterale și poziții spate



Închiderea centralizată și sirena alarmei



Luminile de avarie și semnalizatoarele



Contact

Siguranțe



Modulul de tractare remorcă



Durashift EST



Lămpile de stop



Lampă mers înapoi

AMPLASARE CUTIE SIGURANȚE

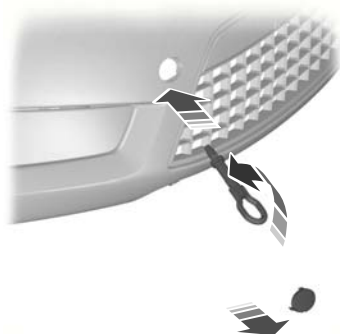
Cutie centrală de siguranțe

Cutie centrală de siguranțe este amplasată în spatele torpedoului. Deschideți torpedoul și goliți conținutul acestuia. Apăsăți părțile laterale înspre interior și pivotați torpedoul în jos.

Recuperare vehicul

PUNCTE DE TRACTARE

Ochi de remorcare frontal



E87280

Inelul de remorcare cu înșurubare este atașat la cric, în portbagaj. Păstrați în permanență inelul de tractare în vehicul.

ATENȚIONARE

! Ochiul de remorcare cu înșurubare are **filetul pe partea stângă**. Pentru a-l monta, roțiți-l **în sens invers acelor de ceasornic**.

Ridicați capacul și montați ochiul de remorcare.

TRACTARE VEHICUL PE ROȚI

Toate autovehiculele

AVERTIZARI

! Treceți contactul în poziția pornit când autovehiculul dumneavoastră este tractat. Blocarea direcției se va cupla, iar semnalizatoarele și stopurile de frână nu vor funcționa în caz contrar.

AVERTIZARI

! Pompa de servofrână și cea de servodirecție nu funcționează decât dacă motorul este pornit. Apăsați mai tare pedala de frână și permiteți distanțe de oprire mai mari și manevrabilitate mai mare a direcției.

ATENȚIE

! O tensionare prea mare a cablului de tractare poate avaria autovehiculul dumneavoastră sau autovehiculul care tractează.

! Nu folosiți o bară de tractare rigidă la inelul de tractare din față.

Demarați încet și lin, fără a smuci autovehiculul care tractează.

Vehiculele cu Durashift EST

ATENȚIONARE

! Selectați punctul mort când autovehiculul dumneavoastră este tractat.

Vehicule cu cutie de viteze automată

ATENȚIE

! Nu tractați autovehiculul dumneavoastră la o viteză mai mare de 50 km/h sau pe o distanță mai mare de 50 km.

! Dacă se va depăși viteza de 50 km/h și se vor parcurge peste 50 de kilometri, roțile motoare trebuie ridicate de la sol.

! În cazul unei defecțiuni mecanice a transmisiei, roțile motoare trebuie ridicate la distanță de sol.

! Nu tractați autovehiculul cu spatele.

Recuperare vehicul

ATENȚIE



Selectați punctul mort când autovehiculul dumneavoastră este tractat.

INFORMATII GENERALE

Duceți regulat vehiculul dumneavoastră în service pentru a-i menține ținuta de drum și valoarea de revânzare. Există o vastă rețea de Service-uri Autorizate Ford gata să vă ajute prin experiența profesională în materie de service. Considerăm că tehnicienii special instruiți din aceste unități sunt cei mai în măsură să ofere un service corespunzător și competent vehiculului dvs. Aceștia sunt ajutați de o gamă largă de instrumente foarte specializate, create special pentru operații de service la vehiculul dumneavoastră.

Pe lângă service-ul regulat, vă recomandăm să efectuați următoarele verificări suplimentare.

AVERTIZARI



Decuplați contactul înainte de a atinge sau de a încerca reglaje de orice tip.



Nu atingeți părțile sistemului electronic de contact după ce ați pus contactul sau dacă motorul este în funcțiune. Sistemul funcționează la tensiune ridicată.



Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului. În anumite condiții, este posibil ca ventilatorul să continue să funcționeze timp de câteva minute după ce ați oprit motorul.

ATENȚIONARE



Atunci când efectuați verificări de întreținere, asigurați-vă că bușoanele de umplere sunt ferm fixate.

Verificări zilnice

- Lumini de exterior.
- Lumini de interior.
- Martori de avertizare și indicatoare.

Verificări la alimentare cu carburant

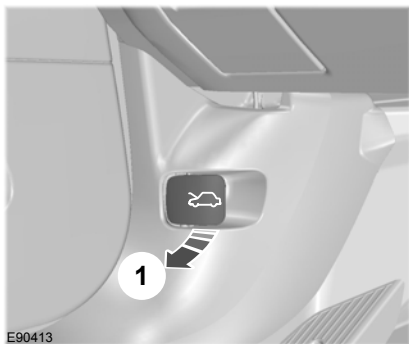
- Nivelul de ulei al motorului. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 113).
- Nivelul de lichid de frână. Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 115).
- Nivelul lichidului spălătorului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 115).
- Presiunea în pneuri (la rece). Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132).
- Uzura pneurilor. Vezi **Întreținere pneu** (pagina 131).

Verificări lunare

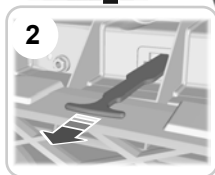
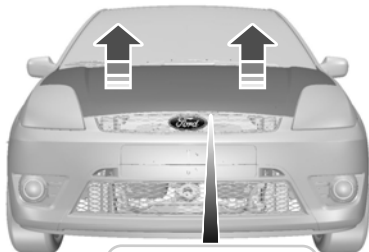
- Nivelul lichidului de răcire al motorului (cu motorul rece). Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 113).
- Țevi, furtunuri și rezervoare pentru depistarea eventualelor pierderi.
- Nivelul de lichid din servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 114).
- Funcționarea aerului condiționat.
- Funcționarea frânei de mână.
- Funcționarea claxonului.
- Strângerea fermă a piulițelor de la roți. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132).

DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE CAPOTĂ

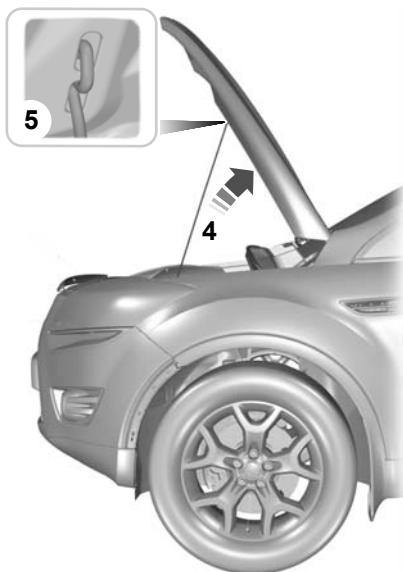
Deschiderea capotei



1. Trageți maneta.



2. Ridicați încet capota și trageți opritorul către dumneavoastră.



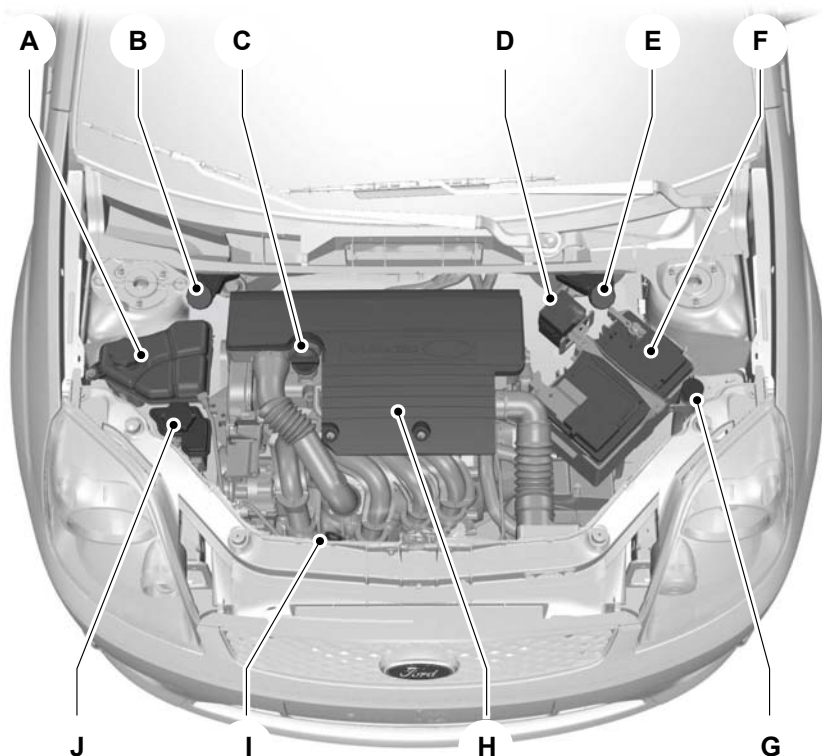
3. Deschideți capota și fixați-o cu tija de sprijin.

Închiderea capotei

Nota: Asigurați-vă că ați închis, în mod corespunzător, capota.

Coborâți capota și lăsați-o să cadă sub propria greutate de la o înălțime de 20 - 30 de centimetri.

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.25L DURATEC-16V (SIGMA)/1.4L DURATEC-16V (SIGMA)/1.6L DURATEC-16V (SIGMA)



E90583

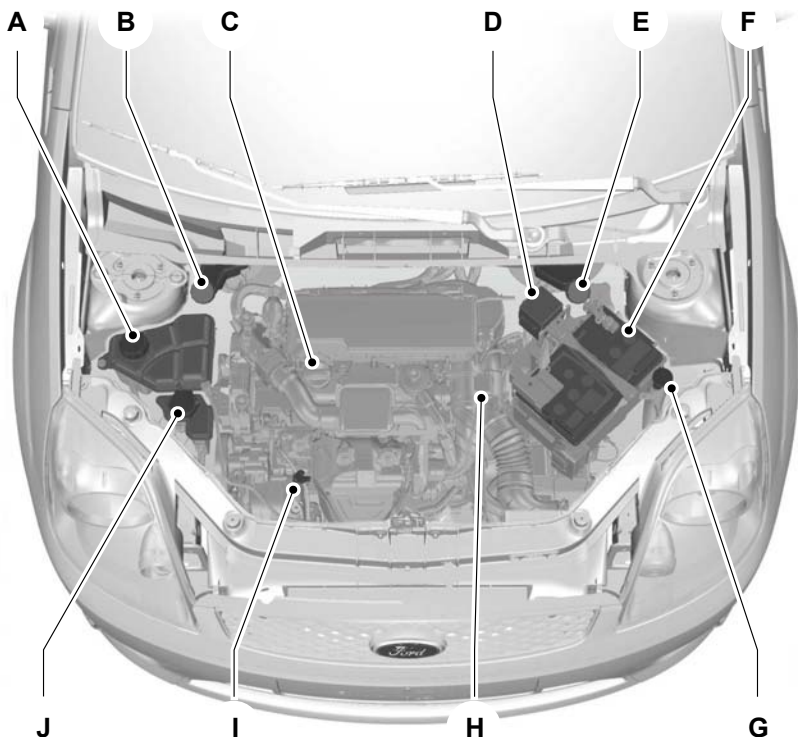
- A Rezervor lichid răcire motor* : Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 113).
- B Rezervor lichid de frână și ambreiaj (post de conducere pe partea dreaptă)* : Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 115).
- C Gură de umplere rezervor ulei de motor* : Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 113).

Întreținerea

- D Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Siguranțe** (pagina 100).
- E Rezervor lichid de frână și ambreiaj (post de conducere pe partea stângă) ^{*} :
Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 115).
- F Bateria: Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid al spălătorului de parbriz și de lunetă: Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 115).
- A Filtru de aer: întreținerea nu este necesară.
- I Joă nivel ulei motor ^{*} : Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 113).
- J Rezervorul lichidului de servodirecție: Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 114).

¹ Bușoanele de umplere și joja pentru măsurarea nivelului de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.4L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E90585

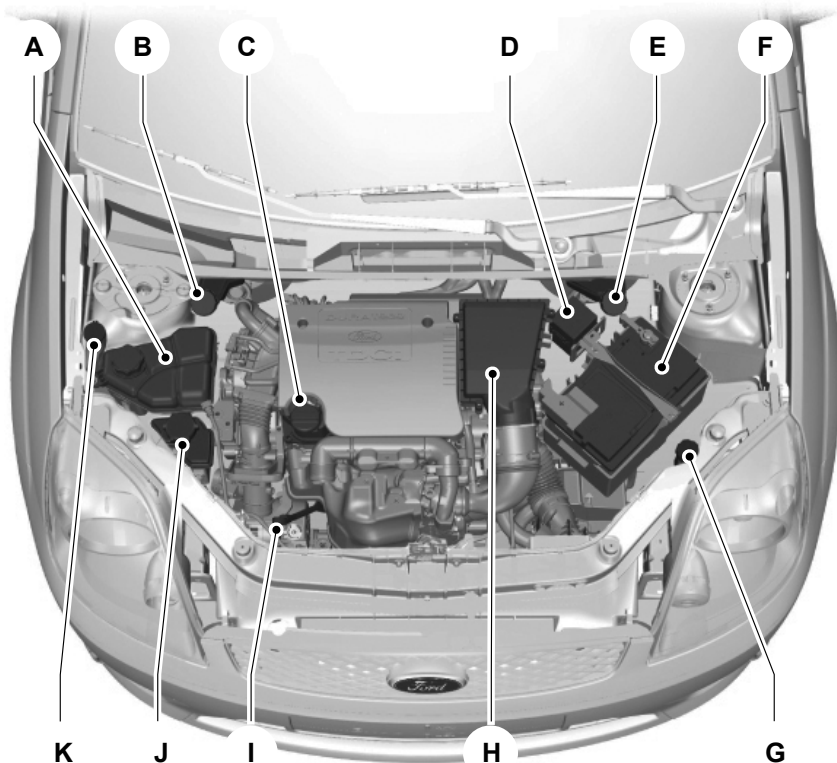
- A Rezervor lichid răcire motor *: Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 113).
- B Rezervor lichid de frână și ambreiaj (post de conducere pe partea dreaptă) *: Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 115).
- C Gură de umplere rezervor ulei de motor *: Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 113).
- D Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Siguranțe** (pagina 100).

Întreținerea

- E Rezervor lichid de frână și ambreiaj (post de conducere pe partea stângă) * :
Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 115).
- F Bateria: Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid al spălătorului de parbriz și de lunetă: Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 115).
- A Filtru de aer: întreținerea nu este necesară.
- I Joă nivel ulei motor * : Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 113).
- J Rezervorul lichidului de servodirecție: Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 114).

¹ Bușoanele de umplere și joja pentru măsurarea nivelului de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E90586

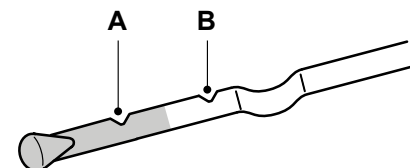
- A Rezervor lichid răcire motor* : Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 113).
- B Rezervor lichid de frână și ambreiaj (post de conducere pe partea dreaptă)* : Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 115).
- C Gură de umplere rezervor ulei de motor* : Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 113).
- D Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Siguranțe** (pagina 100).

Întreținerea

- E Rezervor lichid de frână și ambreiaj (post de conducere pe partea stângă) * :
Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 115).
- F Bateria: Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid al spălătorului de parbriz și de lunetă (volan pe stânga):
Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 115).
- A Filtru de aer: întreținerea nu este necesară.
- I Joă nivel ulei motor * : Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 113).
- J Rezervorul lichidului de servodirecție: Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 114).
- K Rezervorul de lichid al spălătorului de parbriz și de lunetă (volan pe dreapta):
Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 115).

¹ Bușoanele de umplere și joja pentru măsurarea nivelului de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

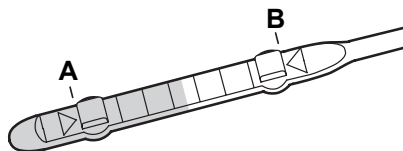
JOJĂ ULEI - 1.25L DURATEC-16V (SIGMA)/1.4L DURATEC-16V (SIGMA)/1.6L DURATEC-16V (SIGMA)



E95540

- A MIN
- B MAX

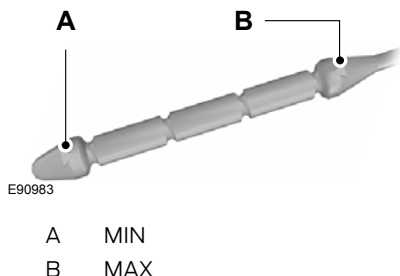
JOJĂ ULEI - 1.4L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E95911

- A MIN
- B MAX

JOJĂ ULEI - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



VERIFICARE ULEI MOTOR

ATENȚIONARE

- ! Nu folosiți aditivi pentru ulei sau alte substanțe de tratare a motorului. În anumite situații, aceștia pot defecta motorul.

Nota: Consumul de ulei al motoarelor noi atinge nivelul normal după aproximativ 5000 de kilometri (3000 mile).

Verificarea nivelului de ulei

ATENȚIONARE

- ! Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

Nota: Verificați nivelul înainte de a porni motorul.

Nota: Verificați dacă vehiculul este pe o suprafață dreaptă.

Nota: Uleiul se dilată atunci când este încălzit. De aceea, nivelul poate depăși, cu câțiva milimetri, semnul **MAX**.

Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată, fără scame. Puneți la loc joja și scoateți-o din nou, pentru a verifica nivelul uleiului.

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu ulei.

Completarea cu ulei

AVERTIZARI



Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.



Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

Scoateți bușonul de umplere.

ATENȚIONARE



Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 116).

Puneți la loc bușonul de umplere. Rotiți-l până când întâmpinați o rezistență semnificativă.

VERIFICARE LICHID RĂCIRE MOTOR

Verificarea nivelului lichidului de răcire

AVERTIZARE



Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

Întreținerea

ATENȚIONARE

 Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

Nota: Lichidul de răcire se dilată atunci când este încălzit. De aceea, nivelul poate depăși semnul **MAX**.

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu ulei.

Completarea cu ulei

AVERTIZARI

 Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.

 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este cald. Așteptați ca motorul să se răcească.

 Lichidul de răcire nediluat este inflamabil și se poate aprinde dacă este vărsat pe o țevă de eșapament fierbinte.

ATENȚIE

 În caz de urgență, adăugați apă în sistemul de răcire, pentru a putea ajunge la un atelier de service. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

 Utilizarea timp îndelungat a unui lichid de răcire diluat incorect poate provoca deteriorarea motorului datorită coroziunii, supraîncălzirii sau înghețării.

Deșurbați **lent** bușonul. Presiunea existentă va fi redusă lent, pe măsură ce deșurbați bușonul.

ATENȚIONARE

 Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu un amestec de 50/50 lichid de răcire și apă, folosind lichid care respectă specificațiile Ford. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 116).

VERIFICARE LICHID SISTEM DIRECȚIE

AVERTIZARE

 Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

ATENȚIONARE

 Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu lichid.

Completarea cu lichid

Scoateți bușonul de umplere.

ATENȚIONARE

 Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 116).

VERIFICARE FLUID FRÂNĂ ȘI AMBREIAJ

AVERTIZARI



Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.



Dacă nivelul este la marcajul **MIN**, solicitați fără întârziere verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

Nota: Contaminarea cu murdărie, apă, produse petroliere sau alte materiale poate conduce la defectarea frânei sau la reparații costisitoare.

Nota: Sistemele de frână și de ambreiaj sunt alimentate de la același rezervor.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 116).

VERIFICARE LICHID STERGĂTOR

Nota: Sistemele pentru stropitoarea față și stropitoarea spate sunt alimentate din același rezervor.

Pentru completare, utilizați lichid de spălare și apă în amestec pentru a preveni înghețarea la temperaturi scăzute și pentru a îmbunătăți posibilitățile de spălare. Vă recomandăm să utilizați doar lichid de spălare de înaltă calitate.

Pentru informații privind diluarea lichidului, consultați instrucțiunile produsului.

Întreținerea

SPECIFICAȚIILE TEHNICE

Lichidele vehiculului

Articol	Specificații	Lichid recomandat
Ulei de motor	WSS-M2C913-C	Ulei de motor Castrol ¹
Lichid servodirecție	WSS-M2C204-A2	Lichid servodirecție Ford sau Motorcraft
Antigel	WSS-M97B44-D	Antigel Motorcraft SuperPlus
Lichid de frână	WSS-M6C57-A2	Lichid de frână Ford sau Motorcraft Super DOT 4

¹ Cu condiția îndeplinirii specificațiilor definite de **WSS-M2C913-C**, puteți folosi și ulei de motor Ford sau un ulei de motor alternativ.

Completarea cu ulei: Dacă nu reușiți să găsiți un ulei care să îndeplinească specificațiile definite de **WSS-M2C913-C**, trebuie să folosiți **SAE 5W-30** (de preferat), **SAE 5W-40** (cu excepția vehiculelor cu carburant E85) sau **SAE 10W-40** care să îndeplinească specificațiile definite fie de **ACEA A5/B5** (de preferat) sau **ACEA A3/B3**. Folosirea acestor uleiuri poate duce la perioade mai lungi de antrenare a motorului, performanțe reduse ale motorului, economie redusă de carburant și niveluri de emisii crescute.

ATENȚIONARE

! Nu folosiți uleiuri care nu îndeplinesc specificațiile sau cerințele. Folosirea uleiului necorespunzător poate duce la defectarea motorului, fapt care nu este acoperit de garanția Ford.

Nota: Dacă folosiți vehiculul la temperaturi sub -20°C (68°F), nu trebuie să folosiți ulei de motor SAE 10W-40.

Uleiul de motor Castrol recomandat.



Capacities

Variantă	Articol	Capacity in litres (gallons)
Toate	Sistemul de servodirecție	Reperul MAX

Întreținerea

Variantă	Articol	Capacity in litres (gallons)
Toate	Sistemul spălătorului de parbriz și de lunetă	2,5 (0,5)
Benzină	Alimentarea cu carburant	45 (9,9)
Diesel	Alimentarea cu carburant	43 (9,5)
1.25L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei (EFL500)	3,75 (0,8)
1.25L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei (EFL10)	3,8 (0,8)
1.25L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,5 (0,8)
1.25L Duratec	Sistemul de racire a motorului	5 (1,1)
1.4L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei (EFL500)	3,75 (0,8)
1.4L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei (EFL10)	3,8 (0,8)
1.4L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,5 (0,8)
1.4L Duratec	Sistemul de racire a motorului	5 (1,1)
1.6L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei (EFL10)	4,1 (0,9)
1.6L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei (EFL600)	4,25 (0,9)
1.6L Duratec	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,75 (0,8)
1.6L Duratec	Sistemul de racire a motorului	5 (1,1)

Întreținerea

VARIANTĂ	Articol	Capacity in litres (gallons)
1.4L Duratorq-TDCi	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	3,8 (0,8)
1.4L Duratorq-TDCi	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,4 (0,8)
1.4L Duratorq-TDCi	Sistemul de racire a motorului	5,5 (1,2)
Duratorq-TDCi de 1,6L	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	3,85 (0,8)
Duratorq-TDCi de 1,6L	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,45 (0,8)
Duratorq-TDCi de 1,6L	Sistemul de racire a motorului	6 (1,3)

Întreținere vehicul

CURĂȚARE EXTERIOR

AVERTIZARE



Dacă apeleți la o spălătorie auto cu tratament de ceruire, asigurați-vă că ați îndepărtat ceara de pe parbriz.

ATENȚIE



Înainte de a apele la o unitate de spălare auto, verificați dacă aceasta este potrivită vehiculului dumneavoastră.



Unele instalații din spălătoriile auto folosesc apă la presiune ridicată. Aceasta poate avaria anumite părți ale vehiculului dumneavoastră.



Scoateți antena înainte de a apele la o spălătorie auto automată.



Oprii ventilatorul radiatorului pentru a preveni contaminarea filtrului de aer proaspăt.

Vă recomandăm să spălați vehiculul cu un burete și apă caldă care să conțină un șampon auto.

Curățarea farurilor

ATENȚIE



Nu răzuți lentilele farurilor și nu folosiți materii abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a le curăța.



Nu ștergeți farurile dacă acestea sunt ude.

Curățarea lunetei

ATENȚIONARE



Nu răzuți partea din interior a lunetei și nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici pentru a o curăța.

Folosiți o lavetă curată, fără scame sau o bucată de piele moale și umezită pentru a curăța partea din interior a lunetei.

Curățarea ornamentelor cromate

ATENȚIONARE



Nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici. Folosiți apă cu săpun.

Conservarea vopselei caroseriei

ATENȚIE



Nu lustruiți vehiculul în bătaia soarelui.



Nu permiteți substanței de lustruire să atingă suprafețele din plastic. Este posibil ca îndepărtarea sa să fie dificilă.



Nu aplicați substanță de lustruit pe parbriz sau pe lunetă. Această acțiune ar putea face ștergătoarele să devină zgomotoase și să nu curețe geamul în mod corect.

Vă recomandăm să ceruiți vopseaua o dată sau de două ori pe an.

CURĂȚARE INTERIOR

Centuri de siguranță

AVERTIZARI



Nu folosiți substanțe abrazive sau solvenți chimici pentru a le curăța.



Nu permiteți pătrunderea umidității în mecanismul retractor al centurii de siguranță.

Curățați centurile de siguranță cu un burete moale îmbibat în detergent pentru interior sau apă. Lăsați centurile să se usuce pe cale naturală, departe de surse de căldură artificiale.

Ecrane consolă indicatoare, ecrane LCD, ecrane radio

AVERTIZARE



Nu folosiți substanțe abrazive ori solvenți chimici sau pe bază de alcool pentru a le curăța.

Lunete

ATENȚIE



Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.



Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.

REPARARE DEFECT MINOR VOPSEA

ATENTIONARE



Îndepărtați imediat substanțele aparent inofensive de pe vopsea (de ex. excremente de păsări, rășină de copac, rămășițe de insecte, pete de gudron, sare antiderapantă și deșeuri industriale).

Este recomandat să reparați cât mai repede posibil deteriorările de vopsea cauzate de pietrele de pe drum sau zgârieturile minore. O gamă de produse este disponibilă la dealerul Ford. Citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

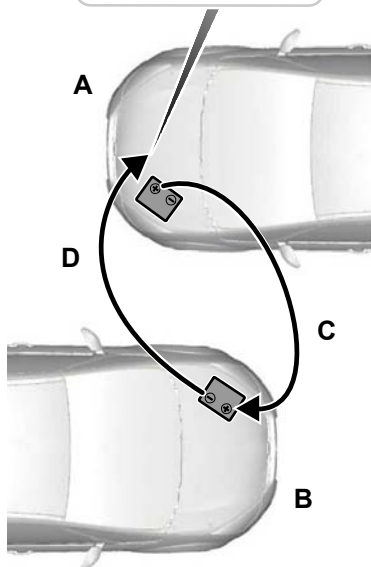
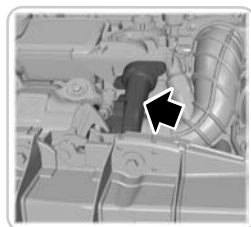
Acumulatorul vehiculului

PORNIREA ASISTATĂ A VEHICULULUI

ATENȚIE

- ❗ Conectați numai baterii cu aceeași tensiune nominală.
- ❗ Folosiți întotdeauna numai cabluri de pornire cu cleme de prindere izolate și cu diametru corespunzător.
- ❗ Nu deconectați bateria de la sistemul electric al vehiculului.

Conectarea cablurilor de pornire



E90587

- A Vehicul cu bateria descărcată
- B Vehicul cu baterie donatoare
- C Cablu de conexiune pozitivă
- D Cablu de conexiune negativă

Acumulatorul vehiculului

Autovehicule cu motor pe benzină

ATENȚIE

 **Nu conectați la borna negativă (-) a bateriei descărcate.**

 Asigurați-vă că nicio parte care se rotește nu atinge cablurile de pornire.

1. Poziționați vehiculele astfel încât acestea să nu fie în contact direct.
2. Opriți motorul și orice alt echipament electric.
3. Conectați borna pozitivă (+) a vehiculului **A** cu borna pozitivă (+) a vehiculului **B** (cablul **C**).
4. Conectați borna negativă (-) a vehiculului **B** la blocul motor sau suportul motorului vehiculului **A** (cablul **D**), cât mai departe de baterie.

Autovehicule cu motor diesel

ATENȚIE

 **Nu conectați la borna negativă (-) a bateriei descărcate.**

 Asigurați-vă că nicio parte care se rotește nu atinge cablurile de pornire.

1. Poziționați vehiculele astfel încât acestea să nu fie în contact direct.
2. Opriți motorul și orice alt echipament electric.
3. Conectați borna pozitivă (+) a vehiculului **A** cu borna pozitivă (+) a vehiculului **B** (cablul **C**).
4. Conectați borna negativă (-) a vehiculului **B** la turbina vehiculului **A** (cablul **D**).

Pornirea motorului

1. Acționați motorul vehiculului **B** la o viteză relativ ridicată.
2. Porniți motorul vehiculului **A**.

3. Lăsați să ruleze motoarele ambelor vehicule cel puțin trei minute înainte de a deconecta cablurile.

ATENȚIONARE

 Nu aprindeți farurile în timpul deconectării cablurilor. Tensiunile de vârf ar putea provoca spargerea becurilor.

Deconectați cablurile în ordine inversă.

INFORMATII GENERALE

ATENȚIE

 Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și vor anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor ("National Type Approval").

 Dacă schimbați diametrul pneurilor față de cele montate în fabrică, este posibil ca vitezometrul să nu indice viteza corectă. Duceți vehiculul la dealerul dumneavoastră pentru a reprograma sistemul de management al motorului.

O etichetă adezivă cu valorile de presiune din pneuri este fixată în deschiderea ușii soferului pe montantul B.

Verificați și ajustați "la rece" (cu pneurile reci) presiunea din pneuri la temperatura ambiantă în care intenționați să conduceți vehiculul.

Presiunea pneurilor

AVERTIZARE

 Dacă vehiculul este utilizat cu o sarcină pe plafon sau este încărcat la maximum, pneurile trebuie să fie setate la presiunea maximă admisă.

Deplasarea cu o presiune normală va îmbunătăți confortul călătoriei; cu toate acestea, va determina modificarea caracteristicilor de deplasare și a consumului de combustibil ale vehiculului.

Pentru o performanță dinamică optimă, setarea de presiune a pneurilor recomandată este de 2,4 bari (35 psi) pe față și 2,2 bari (32 psi) pe spate.

SCHIMBAREA UNEI ROȚI

Prezoanele

Puteți obține o cheie de rezervă pentru prezoane și prezoane de rezervă de la dealerul dumneavoastră folosind certificatul cu numărul de referință.

Vehiculele cu roată de rezervă temporară

AVERTIZARI

-  Dacă roata de rezervă este diferită de roțile existente, se vor urma regulile de mai jos:
-  Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
-  Conduceți pe distanțe cât mai scurte.
-  Nu montați simultan mai multe roți de rezervă pe vehicul.
-  Nu folosiți lanțuri de zăpadă pe acest tip de roată.

Nota: Vehiculul dumneavoastră poate prezenta caracteristici de deplasare neobișnuite.

Cricul vehiculului

AVERTIZARI

-  Cricul livrat odată cu vehiculul trebuie să fie folosit doar atunci când schimbați o roată într-o situație de urgență.
-  Înainte de a utiliza cricul, verificați dacă acesta este defect sau deformat și dacă filetul este lubrifiat și fără corpuri străine.
-  Nu așezați obiecte între cric și sol sau între cric și vehicul.

Roți și pneuri

Nota: Vehiculele cu kit de reparare a pneurilor nu sunt echipate cu cric sau cheie tubulară pentru roți.

Se recomandă utilizarea unui cric hidraulic similar celor folosit în atelierile auto pentru a schimba pneurile de vară cu cele de iarnă și invers.

Nota: Folosiți un cric cu o capacitate de ridicare de minimum 1,5 tone cu placă de ridicare cu un diametru de minimum 80 mm (3,1 inchi).

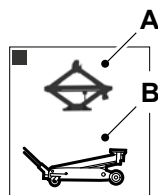
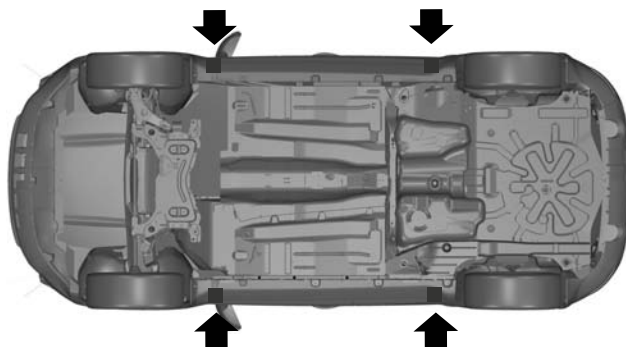
Cricul, cheia tubulară pentru roți, ochiul de remorcare cu înșurubare și dispozitivul de scoatere a capacelor roților se află în compartimentul pentru roata de rezervă.

Punctele de fixare a cricului și de ridicare

ATENȚIONARE



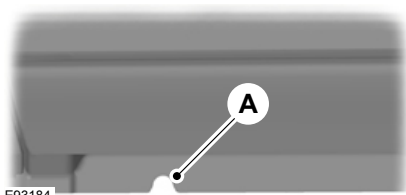
Folosiți numai punctele de prindere a cricului specificate. Dacă folosiți alte puncte, puteți distruge caroseria, direcția, suspensiile, motorul, sistemul de frânare sau conductele de combustibil.



E92658

- A Numai în caz de urgență
- B Întreținere

Roți și pneuri

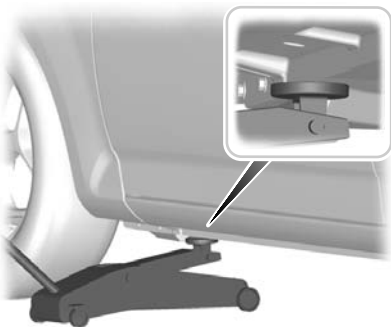


E93184

Fantele de pe praguri **A** indică punctele de fixare a cricului.



E92932



E93020

Nota: Dacă vehiculul este prevăzut cu spoilere laterale, scoateți capacul înainte să instalați cricul.

Asamblarea cheii tubulare pentru roți

Tipul 1

AVERTIZARE



În momentul în care readuceți prelungirea cheii tubulare pentru roți în poziția inițială, aveți grijă să nu vă prindeți degetele.

Nota: Verificați dacă ați extins complet cheia tubulară pentru roți.



E122546

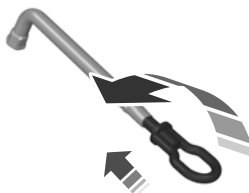
Extindeți cheia tubulară.

Tipul 2

ATENȚIONARE



Ochiul de remorcare cu înșurubare are **filetul pe partea stângă**. Rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic pentru a-l monta. Asigurați-vă că ochiul de remorcare este strâns până la capăt.



E122502

Introduceți ochiul de remorcare cu înșurubare în cheia tubulară.

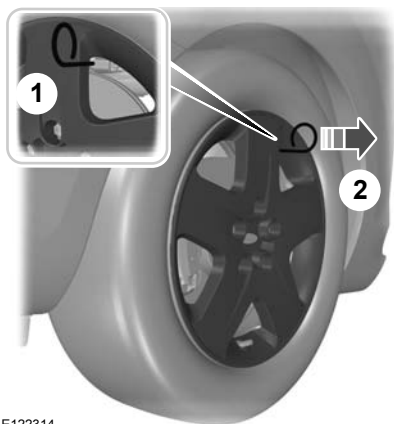
Roți și pneuri

Scoaterea capacelor roților

Tipul 1

Introduceți capătul plat al cheii tubulare între jantă și capac și scoateți cu atenție capacul.

Tipul 2



E122314

1. Introduceți dispozitivul de scoatere a capacelor roților.
2. Scoateți capacul roții.

Nota: Aveți grijă să trageți dispozitivul de scoatere a capacelor roților în unghi drept față de capac.

Scoaterea unei roți

AVERTIZARI

! Parcați vehiculul astfel încât să nu perturbați și să nu puneți în pericol traficul, fără a vă pune în pericol nici pe dumneavoastră.

! Așezați pe sol un triunghi reflectorizant.

AVERTIZARI

! Verificați dacă vehiculul se află pe o suprafață stabilă și dreaptă, cu roțile orientate drept înainte.

! Decuplați contactul și acționați frâna de parcare.

! Dacă vehiculul are transmisie manuală, selectați prima treaptă sau marșarierul. Dacă transmisia este automată, selectați poziția de parcare.

! Dacă vehiculul este echipat cu transmisie Durashift EST, selectați o treaptă de viteză înainte să decuplați contactul.

! Rugați pasagerii să părăsească vehiculul.

! Fixați roata diametral opusă cu un bloc sau cu o cală.

! Verificați dacă săgețile de pe pneurile direcționale indică sensul de rotire atunci când vehiculul se deplasează înainte. Dacă trebuie să montați o roată de rezervă cu săgețile orientate în sens opus, solicitați-i unui tehnician calificat să readucă pneul în direcția corectă.

! Nu lucrați sub vehicul atunci când acesta este susținut doar de către un cric.

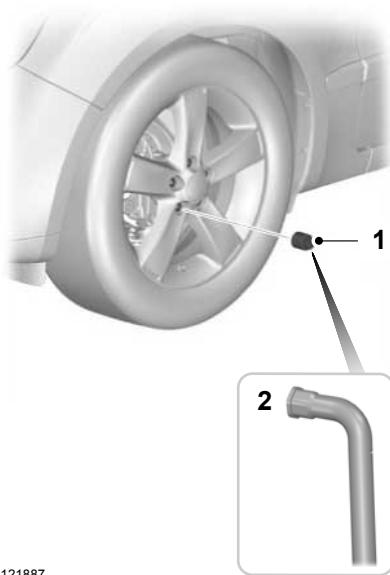
! Asigurați-vă că baza cricului este așezată drept pe sol și tija cricului este pe direcție verticală sub punctul de fixare a cricului.

ATENȚIONARE

! Nu așezați roțile din aliaj cu fața în jos pe sol, deoarece stratul de vopsea se va deteriora.

Nota: Roata de rezervă se află sub covorul din portbagaj.

Roți și pneuri



E121887

1. Montați cheia de prezoane.
2. Slăbiți prezoanele.
3. Montați cricul la flanșă.
4. Ridicați cricul până când baza cricului este așezată drept pe sol, cu tija cricului pe direcție verticală sub punctul de fixare a cricului.
5. Ridicați vehiculul pe cric până când pneul este deasupra solului.
6. Scoateți prezoanele și roata.

Montarea unei roți

AVERTIZARI

 Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și vor anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor ("National Type Approval"). Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132).

AVERTIZARI

 Nu montați pneuri de tip "run flat" (cu posibilitate de rulare în caz de pană) pe vehiculele care nu au fost echipate, inițial, cu acest tip de pneuri. Vă rugăm să contactați dealerul pentru informații suplimentare despre compatibilitate.

 Verificați dacă săgețile de pe pneurile direcționale indică sensul de rotire atunci când vehiculul se deplasează înainte. Dacă trebuie să montați o roată de rezervă cu săgețile orientate în sens opus, solicitați-i unui tehnician calificat să readucă pneul în direcția corectă.

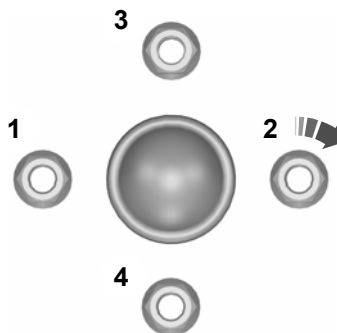
ATENȚIONARE

 Nu montați roți cu jante din aliaj folosind prezoanele destinate roților cu jante din oțel.

Nota: Verificați dacă suprafețele de contact dintre jantă și butuc prezintă corpuri străine.

Nota: Verificați dacă sunt bine fixate pe roată conurile prezoanelor.

1. Montați roata.
2. Strângeți prezoanele cu degetele.
3. Montați cheia de prezoane.



E90589

Roți și pneuri

4. Strângeți parțial prezoanele în ordinea indicată.
5. Coborâți vehiculul și scoateți cricul.
6. Strângeți complet prezoanele în ordinea indicată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132).
7. Montați capacul de roată cu palma.

TRUSĂ REPARAȚIE PNEU

Este posibil ca vehiculul dumneavoastră să nu fie echipat cu roată de rezervă. În acest caz, va fi prevăzut cu un kit de vulcanizare rapidă, care poate fi utilizat pentru a repara o pană.

Trusa de reparare a pneului este amplasată în locul roții de rezervă.

Informații generale

AVERTIZARI



În funcție de tipul și de dimensiunea porțiunii deteriorate, este posibil ca unele pneuri să poată fi vulcanizate parțial sau să nu poată fi vulcanizate deloc. Pierderea presiunii din pneuri poate afecta manevrarea vehiculului, ducând la pierderea controlului asupra acestuia.



Nu folosiți kitul de vulcanizare rapidă dacă pneul a fost deteriorat ca urmare a deplasării cu pneul insuficient umflat.



Nu folosiți kitul de vulcanizare rapidă pentru pneurile de tip "run flat" (cu posibilitate de rulare în caz de pană).



Nu încercați să remediați alte defecțiuni decât cele aflate pe banda de rulare vizibilă a pneului.



Nu încercați să remediați defecțiunile de pe flancul pneului.

Cu ajutorul kitului de vulcanizare rapidă puteți vulcaniza majoritatea perforărilor (cu un diametru de maximum 6 milimetri), pentru a putea circula temporar.

Urmați regulile de mai jos atunci când utilizați kitul:

- **Conduceți cu atenție și nu efectuați manevre de virare sau de mers bruște**, mai ales dacă vehiculul este foarte încărcat sau dacă tractați o remorcă.
- Kitul va asigura o reparație temporară de urgență, permițându-vă să vă continuați drumul până la cel mai apropiat dealer de vehicule sau magazin de pneuri sau pe o distanță maximă de 200 de km.
- Nu depășiți **viteza de 80 km/h**.
- Nu lăsați kitul la îndemâna copiilor.
- Folosiți kitul numai atunci când temperatura exterioară este între -30°C și $+70^{\circ}\text{C}$.

Utilizarea kitului de vulcanizare rapidă

AVERTIZARI



Aerul comprimat poate acționa ca explozibil sau propulsor.



Nu lăsați kitul de vulcanizare rapidă nesupravegheat atunci când îl utilizați.

ATENȚIONARE



Nu lăsați compresorul să funcționeze pentru o durată mai mare de 10 minute.

Nota: Folosiți kitul de vulcanizare rapidă numai pentru vehiculul cu care a fost livrat.

Roți și pneuri

- Parcați în afara carosabilului, astfel încât să nu perturbați traficul și să puteți folosi kitul fără să vă puneți în pericol.
- Acționați frâna de mână chiar dacă ați parcat pe o suprafață dreaptă, pentru a vă asigura că vehiculul nu se va deplasa.
- Nu încercați să scoateți obiectele străine, cum ar fi cuiele sau șuruburile, care au perforat pneul.
- Lăsați motorul să ruleze cât timp utilizați kitul, dar nu și dacă vehiculul se află într-un spațiu închis sau insuficient aerisit (de exemplu, în interiorul unei clădiri). În astfel de situații, porniți compresorul cu motorul oprit.
- Înlocuiți flaconul cu substanța adezivă cu unul nou înainte de data expirării (vezi partea de sus a flaconului).
- Informați-i pe toți ceilalți utilizatori ai vehiculului că pneul a fost vulcanizat temporar cu kitul de vulcanizare și avertizați-i asupra condițiilor speciale de deplasare pe care trebuie să le respecte.

Umflarea pneului

AVERTIZARI

Înainte de a umfla pneul, verificați flancul acestuia. Dacă observați fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare, nu încercați să umflați pneul.

Nu stați lângă pneu în timp ce compresorul pompează aer.

Urmăriți flancul pneului. Dacă apar fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare, opriți compresorul și evacuați aerul cu ajutorul supapei de eliberare a presiunii I. Nu folosiți în continuare acest pneu.

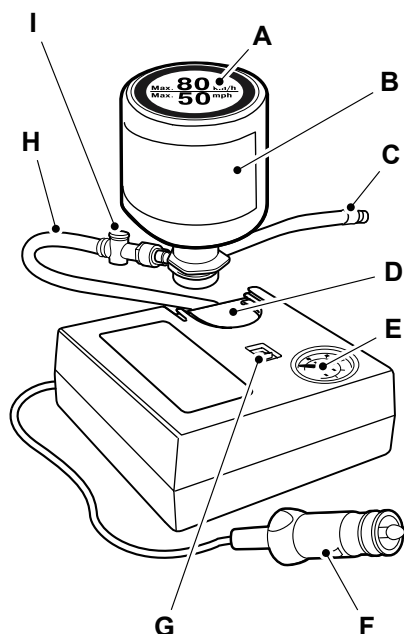
AVERTIZARI



Substanța adezivă conține latex din cauciuc natural. Evitați contactul cu pielea și îmbrăcămintea. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.



Dacă presiunea de umflare a pneului nu ajunge la 1,8 bar (26 psi) în decurs de 10 minute, atunci pneul a suferit o deteriorare gravă, făcând imposibilă repararea temporară. În acest caz, nu continuați deplasarea cu pneul respectiv.



E102881

A Etichetă

B Flacon cu substanță adezivă

Roți și pneuri

- C Furtunul flaconului cu agent de etanșeizare
- D Suport flacon
- E Manometru
- F Fișă de alimentare cu cablu
- G Înterupător compresor
- A Furtunul kitului de vulcanizare rapidă
- I Supapă reductoare de presiune

1. Scoateți kitul de vulcanizare rapidă din ambalaj.
2. Dezlipiți de pe flacon eticheta **A** care indică viteza maximă admisă de 80 km/h și lipiți-o pe bord, în raza vizuală a șoferului. Aveți grijă că eticheta să nu acopere ceva important.
3. Scoateți din trusă furtunul **H** cu supapa de eliberare a presiunii **I** și fișa de alimentare cu cablu **F**.
4. Cuplați furtunul **H** cu supapa de eliberare a presiunii **I** la flaconul cu agent de etanșeizare **B**.
5. Fixați flaconul cu agent de etanșeizare **B** în suportul flaconului **D**.
6. Scoateți capacul ventilului de pe pneul deteriorat.
7. Înșurubați strâns furtunul **C** de la flaconul cu agent de etanșeizare pe ventilul pneului deteriorat.
8. Verificați dacă întrerupătorul compresorului **G** este în poziția **O**.
9. Introduceți fișa de alimentare **F** în priza pentru brichetă sau priza auxiliară. Vezi **Brichetă** (pagina 70).
10. Porniți motorul.
11. Puneți întrerupătorul compresorului **G** în poziția **I**.

12. Umflați pneul nu mai mult de 10 minute la o presiune de umflare de minim 1,8 bar (26 psi) și maxim de 3,5 bar (51 psi). Puneți întrerupătorul compresorului **G** în poziția **O** și verificați presiunea curentă a pneului cu manometrul **E**.

Nota: Dacă nu se realizează presiunea pneului de 1,8 bar (26 psi), nu mai continuați.

Nota: Atunci când substanța adezivă este introdusă prin ventilul pneului, presiunea poate crește până la 6 bari, dar va scădea din nou după aproximativ 30 de secunde.

13. Scoateți fișa de alimentare **F** din priza pentru brichetă sau din priza auxiliară.
14. Deșurubați rapid furtunul **C** de la ventilul pneului. Puneți la loc capacul ventilului și strângeți-l.
15. Lasati flaconul cu agent de etanșeizare **B** în suportul **D**.
16. Asigurați-vă că kitul de vulcanizare rapidă este depozitat în siguranță, rămânând totuși ușor accesibil în vehicul. Veți avea din nou nevoie de kit atunci când verificați presiunea pneului.
17. Imediat după aceasta, parcurgeți o distanță de aproximativ trei kilometri, pentru ca substanța adezivă să lipească zona deteriorată.

AVERTIZARE



Dacă simțiți vibrații puternice, instabilitatea direcției sau zgomote în timpul mersului, reduceți viteza și conduceți cu atenție până într-un loc unde puteți opri în siguranță. Verificați din nou pneul și presiunea acestuia. Dacă presiunea pneului este mai mică de 1 bar (14,7 psi) sau dacă sunt vizibile orice fel de crapături, proeminente (umflături) sau deteriorări similare, nu continuați să conduceți vehiculul cu acest pneu.

Roți și pneuri

18. Opriți vehiculul după ce ați parcurs o distanță de aproximativ trei kilometri. Verificați și, dacă este cazul, reglați presiunea pneului defect.
19. Fixați kitul și citiți presiunea de pe manometrul **E**.
20. Reglați presiunea la valoarea specificată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132).
21. După ce ați umflat pneul la presiunea corectă, puneți întrerupătorul compresorului **G** în poziția **O**, scoateți din priză fisa de alimentare **F**, desurubați furtunul **C** și închideți capacul ventilului.
22. Lăsați furtunurile **C** și **H** conectate la flaconul cu agent de etanșeizare **B** și depozitați kitul în siguranță.
23. Deplasați-vă până la cel mai apropiat vulcanizare, pentru a înlocui pneul deteriorat. Înainte de a scoate pneul de pe jantă, informați persoana de la vulcanizare că pneul conține substanță adezivă. Reînnoiți flaconul cu agent de etanșeizare **B** și furtunul **C** cât mai curând posibil după ce acestea au fost folosite.

Nota: Nu uitați că aceste kituri de vulcanizare rapidă a pneurilor nu asigură decât deplasarea temporară. Reglementările aplicabile reparării pneurilor după utilizarea kitului de vulcanizare pot diferi de la o țară la alta. Pentru mai multe informații, adresați-vă unui specialist în pneuri.

AVERTIZARE



Înainte de porni la drum, verificați dacă presiunea pneului este reglată la valoarea recomandată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132). Urmăriți presiunea până când pneul vulcanizat este înlocuit.

Flacoanele cu substanță adezivă goale pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Returnați restul de substanță adezivă dealerului sau aruncați-l în conformitate cu reglementările locale privind aruncarea deșeurilor.

ÎNȚREȚINERE PNEU



E70415

Pentru a vă asigura că pneurile față și spate ale vehiculului dumneavoastră se uzează uniform și au o viață utilă mai lungă, vă recomandăm să le schimbați pe cele din față cu cele din spate și invers la intervale regulate între 5000 și 10000 km (3000 și 6000 mile).

ATENȚIONARE



Nu zgâriați pereții laterali ai pneurilor atunci când parcați.

Dacă trebuie să urcați vehiculul pe bordură, faceți acest lucru încet și cu roțile în unghi drept față de bordură.

Examinați pneurile regulat, verificând absența de tăieturi, obiecte străine și uzură neuniformă a benzii de rulare. Uzura neuniformă poate semnaliza nesituarea alinierii roților în valorile specificate.

Verificați presiunea pneurilor (inclusiv a celui de rezervă) la rece, la fiecare două săptămâni.

Roți și pneuri

FOLOSIRE PNEURI DE IARNĂ

ATENȚIONARE

 Asigurați-vă că folosiți piulițe de roată adecvate tipului de roată pe care sunt montate pneurile de iarnă.

Dacă pneurile de iarnă sunt uzate, asigurați-vă că presiunea lor este corectă. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132).

FOLOSIRE LANȚURI PENTRU ZĂPADĂ

AVERTIZARI

 Nu depășiți 50 km/h (30 mph).

 Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe drumurile neînzăpezite.

 Montați lanțurile de zăpadă numai pe pneurile specificate. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 132).

SPECIFICAȚIILE TEHNICE

Cuplu piuliță roată

Varianta	Specificație Nm (lb-ft)
Toate	110 (81)

Presiunea în pneuri (pneuri reci)

Până la 80 km/h

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Toate	175/65 R14	3 (44)	3 (44)	3 (44)	3 (44)

ATENȚIONARE

 Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu capace de roți, scoateți-le înainte de a monta lanțurile de zăpadă.

Nota: ABS va continua să funcționeze normal.

Folosiți numai lanțuri de zăpadă cu zale mici.

Folosiți lanțuri de zăpadă numai pe roțile față.

Vehicule cu control al stabilității (EPS)

Vehiculele cu control al stabilității (EPS) pot prezenta caracteristici de conducere neobișnuite, care pot fi evitate prin închiderea sistemului. Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 86).

Roți și pneuri

Toate vitezele

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Toate	185/60 R 14 [*]	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,8 (41)
Toate	195/60 R 15	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,8 (41)
Toate	195/55 R 16	2,4 (35)	2,2 (32)	2,5 (36)	2,8 (41)

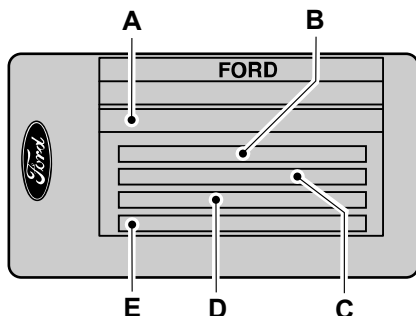
¹ Montați lanțuri de zăpadă numai la pneurile specificate.

Identificare vehicul

PLACUȚĂ IDENTIFICARE VEHICUL

Nota: Aspectul plăcuței de identificare a vehiculului poate fi diferit de cel ilustrat.

Nota: Informațiile prezente pe această plăcuță identificare vehicul depind de cerințele pieței.

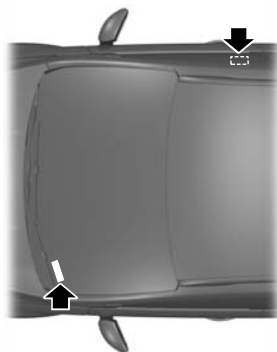


E85610

- A Număr identificare vehicul
- B Greutate brută vehicul
- C Greutate brută agregat
- D Greutate maximă pe puntea față
- E Greutate maximă pe puntea spate

Numărul de identificare a vehiculului și greutatea maximă sunt indicate pe o plăcuță situată pe partea de închidere a cadrului ușii din fața dreapta, în partea inferioară.

NUMĂR IDENTIFICARE VEHICUL



E87496

Numărul de identificare al vehiculului este ștanțat în panoul planșeului din partea dreaptă, lângă scaunul din față. De asemenea, este prezent în partea stângă a panoului de bord.

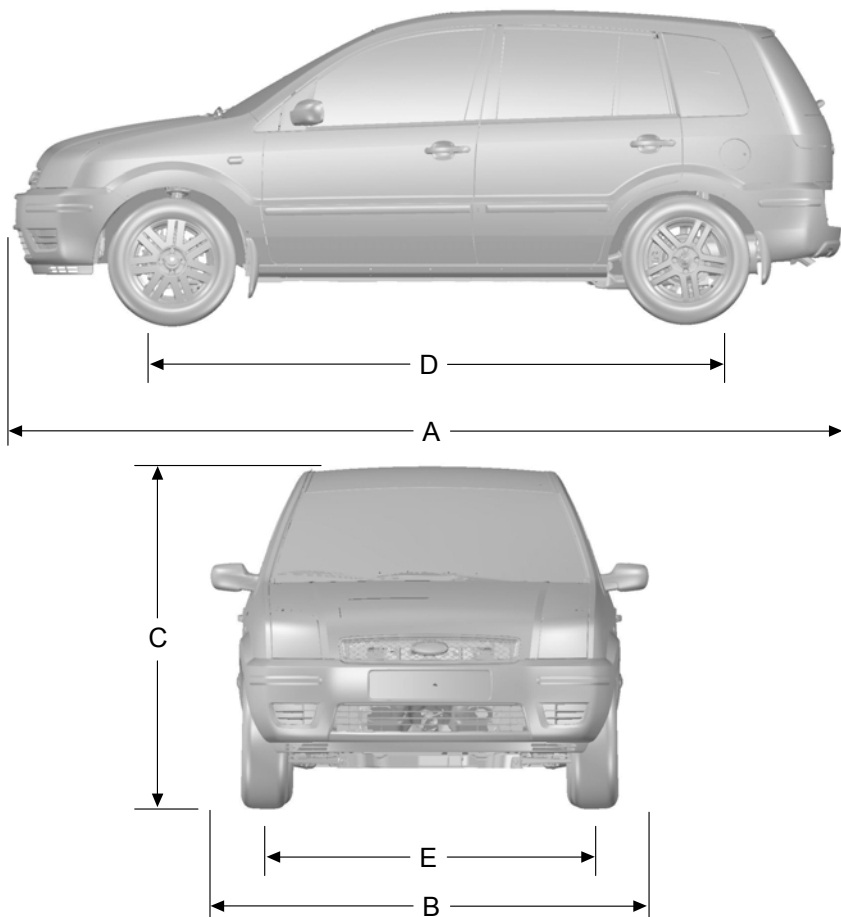
SERIE MOTOR

Numărul motorului este imprimat pe blocul motor, lângă cutia de viteze, pe partea stângă față, cum priviți spre radiator.

Capacități și specificații

DIMENSIUNI

Dimensiunile vehiculului



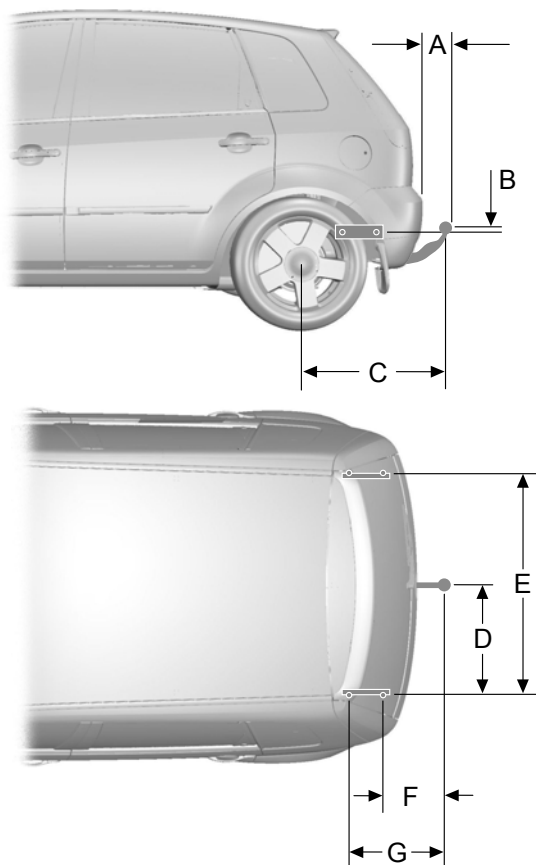
E91022

Capacități și specificații

Articol	Dimension description	Dimension in mm (inches)
A	Lungimea maximă	4013 (158)
B	Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	1950 sau 1963 [*] (76,8 sau 77,3 [*])
C	Înălțime totală la masă proprie CE	1512 - 1543 (59,5 - 60,7)
D	Ampatament	2486 (97,9)
E	Ecartament frontal	1477 - 1487 (58,1 - 58,5)
E	Ecartament posterior	1435 - 1445 (56,5 - 56,9)
¹ Vehicule cu oglinzi exterioare cu reglare electrică		

Capacități și specificații

Dimensiunile echipamentului de remorcare



E90357

Articol	Dimension description	Dimension in mm (inches)
A	Bara de protecție - capătul capului de tractare	133 (5,2)
B	Punct de legare - centrul capului de tractare	12 (0,5)

Capacități și specificații

Articol	Dimension description	Dimension in mm (inches)
C	Centru roată - centrul capului de tractare	869 (34,2)
D	Centru cap de tractare - lonjeron	493 (19,4)
E	Parte interioară lonjeron	986 (38,8)
F	Centru cârlig de tractare - centrul primului punct de prindere	436 (17,2)
G	Centru cârlig de tractare - centrul celui de-al doilea punct de prindere	721 (28,4)

Introducere în capitolul audio

INFORMAȚII IMPORTANTE AUDIO

AVERTIZARI



Datorită incompatibilității tehnice, este posibil ca discurile inscriptibile (CD-R) și reinscriptibile (CD-RW) să nu funcționeze corect.



Aceste unități redau compact-discuri conforme cu specificațiile audio ale standardului International Red Book. CD-urile protejate împotriva copierii ale unor producători nu sunt conforme cu acest standard, astfel că redarea nu poate fi garantată.



Discurile în format dublu, cu două fețe (formatele DVD Plus, CD-DVD), adoptate de industria muzicală, sunt mai groase decât CD-urile obișnuite și, în consecință, redarea pe această unitate nu poate fi garantată, discurile putându-se bloca. Nu se vor utiliza CD-uri de forme neregulate sau CD-uri cu peliculă de protecție zgâriată sau cu etichete autoadezive aplicate. Solicitățile în garanție nu vor fi acceptate atunci când se găsesc astfel de discuri în interiorul unei unități audio returnate pentru reparație.



Toate unitățile cu excepția Sony CD (însă nu 6CD) sunt proiectate să redea exclusiv compact-discuri audio de 12 cm. Unitatea Sony CD va reda discuri de 8 cm cu un adaptor omologat Sony instalat (CSA-8).



Unitatea audio poate fi avariata dacă se introduc obiecte inadecvate, cum ar fi carduri de credit sau monede, în fanta CD.

Etichetele unității audio

CLASS 1
LASER PRODUCT

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Etichetele discurilor

CD audio



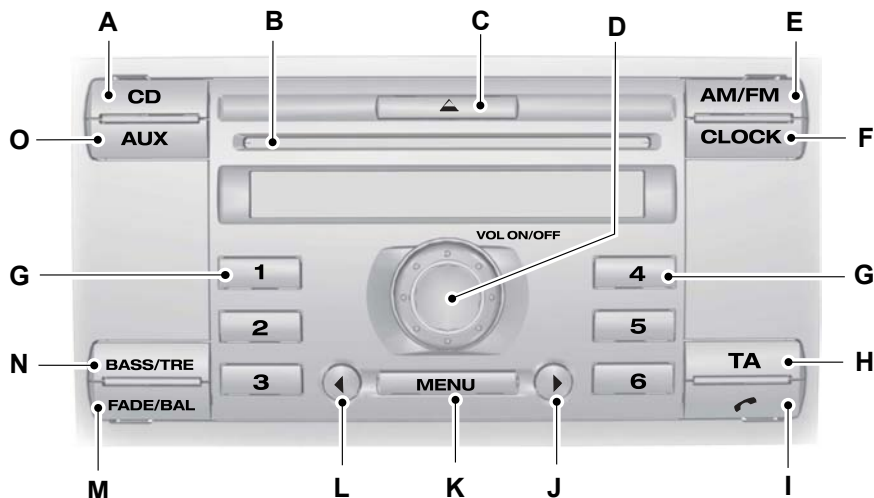
MP3



Descriere generală audio

DESCRIERE GENERALĂ AUDIO

6000CD



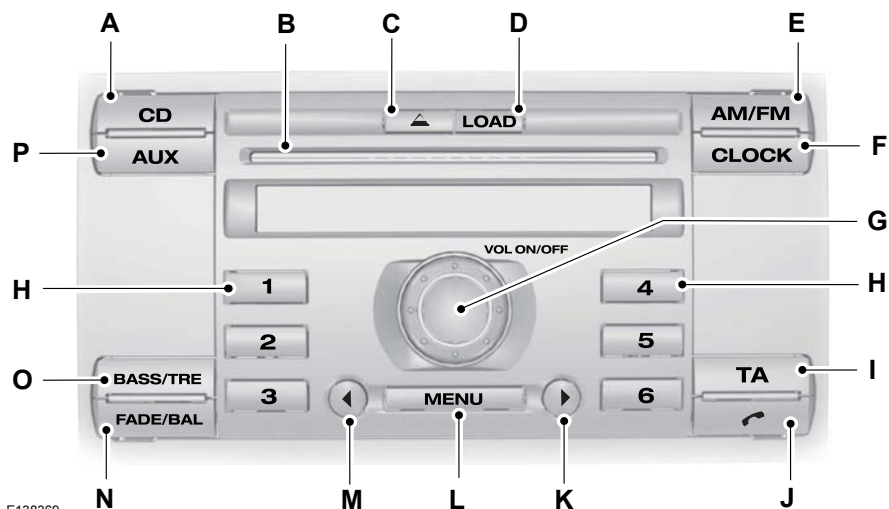
E138367

- A Selectare CD. Vezi **CD player** (pagina 158).
- B Fanta de acces CD. Vezi **Încărcare CD-uri** (pagina 158).
- C Scoatere CD. Vezi **Scoatere CD-uri** (pagina 160). Vezi **Scoatere CD-uri multiple** (pagina 161).
- D Pornire, oprire și comandă volum. Vezi **Control pornit/oprit** (pagina 147).
- E Selectarea benzii de frecvență. Vezi **Buton lungime de bandă** (pagina 150).
- F Ceas. Vezi **Setare ceas și data pe unitatea radio** (pagina 145).
- G Posturi de radio prereglate. Vezi **Butoane presetare posturi radio** (pagina 150).
- A Anunțuri despre trafic. Vezi **Control informații trafic** (pagina 150).
- I Preluarea apelului și meniul telefonului. Vezi **Telefon** (pagina 165).
- J Căutare progresivă ("înainte"). Vezi **Scanare posturi radio** (pagina 152).
- K Meniu. Vezi **Meniul control audio** (pagina 147).
- Stânga Căutare regresivă ("înapoi"). Vezi **Scanare posturi radio** (pagina 152).

Descriere generală audio

- M Comanda de balans și de atenuare. Vezi **Control balance/fade** (pagina 147).
- N Comanda de joase și înalte. Vezi **Control bass/treble** (pagina 147).
- B Selectare sursă audio auxiliară. Vezi **Mufă intrare auxiliară (AUX IN)** (pagina 162).

6006CDC



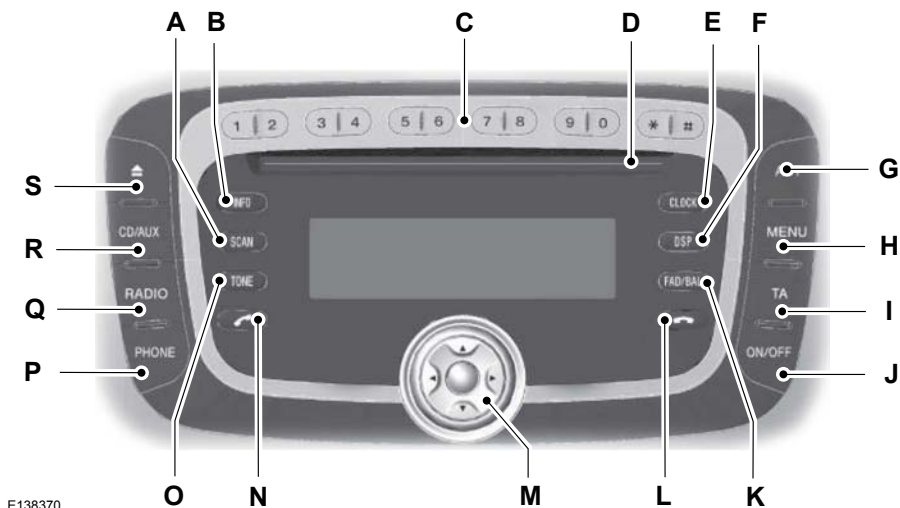
E138369

- A Selectare CD. Vezi **CD player** (pagina 158).
- B Fanta de acces CD. Vezi **Încărcare CD-uri** (pagina 158).
- C Scoatere CD. Vezi **Scoatere CD-uri** (pagina 160). Vezi **Scoatere CD-uri multiple** (pagina 161).
- D Încărcarea CD-ului. Vezi **Încărcare CD-uri** (pagina 158).
- E Selectarea benzii de frecvență. Vezi **Buton lungime de bandă** (pagina 150).
- F Ceas. Vezi **Setare ceas și data pe unitatea radio** (pagina 145).
- G Pornire, oprire și comandă volum. Vezi **Control pornit/oprit** (pagina 147).
- A Posturi de radio prereglate. Vezi **Butoane presetare posturi radio** (pagina 150).
- I Anunturi despre trafic. Vezi **Control informații trafic** (pagina 150).
- J Preluarea apelului și meniul telefonului. Vezi **Telefon** (pagina 165).

Descriere generală audio

- K Căutare progresivă ("înainte"). Vezi **Scanare posturi radio** (pagina 152).
- Stânga Meniu. Vezi **Meniul control audio** (pagina 147).
- M Căutare regresivă ("înapoi"). Vezi **Scanare posturi radio** (pagina 152).
- N Comanda de balans și de atenuare. Vezi **Control balance/fade** (pagina 147).
- B Comanda de joase și înalte. Vezi **Control bass/treble** (pagina 147).
- P Selectare sursă audio auxiliară. Vezi **Mufă intrare auxiliară (AUX IN)** (pagina 162).

Sony CD



E138370

- A Scanare. Vezi **Scanare posturi radio** (pagina 152). Vezi **Scanare melodii CD** (pagina 160).
- B Informatii. Vezi **Operare audio** (pagina 147). Vezi **Meniuri audio** (pagina 154). Vezi **CD player** (pagina 158). Vezi **Probleme sistem audio** (pagina 163).
- C Posturi de radio prereglate. Vezi **Butoane presetare posturi radio** (pagina 150).
- D Fanta de acces CD. Vezi **Încărcare CD-uri** (pagina 158).
- E Ceas. Vezi **Setare ceas și data pe unitatea radio** (pagina 145).
- F Selectare DSP. Vezi **Procesor de sunet digital (DSP)** (pagina 154).

Descriere generală audio

- G Automemorare. Vezi **Memorare automată** (pagina 150).
- A Meniu. Vezi **Meniul control audio** (pagina 147).
- I Anunturi despre trafic. Vezi **Control informații trafic** (pagina 150).
- J Comanda de pornire și oprire. Vezi **Control pornit/oprit** (pagina 147).
- K Comanda de balans și de atenuare. Vezi **Control balance/fade** (pagina 147).
- Stânga Terminare apel. Vezi **Telefon** (pagina 165).
- M Comanda de volum, butoanele de navigație și butonul de selectare.
- N Acceptare apel. Vezi **Telefon** (pagina 165).
- B Tonul. Vezi **Control bass/treble** (pagina 147).
- P Meniu telefon. Vezi **Telefon** (pagina 165).
- Q Radio și selectare bandă de frecvență. Vezi **Buton lungime de bandă** (pagina 150).
- R Selectare intrare auxiliară și CD. Vezi **Mufă intrare auxiliară (AUX IN)** (pagina 162). Vezi **CD player** (pagina 158).
- S Scoatere CD. Vezi **Scoatere CD-uri** (pagina 160). Vezi **Scoatere CD-uri multiple** (pagina 161).

COD SECURITATE

Fiecare unitate conține un cod unic care trebuie introdus înainte ca unitatea să funcționeze.

Dacă acumulatorul este deconectat sau dacă unitatea este demontată din vehicul, codul trebuie reintrodus înainte ca unitatea să funcționeze.

COD SECURITATE PIERDUT

Dacă pierdeți codul unic, contactați dealerul și furnizați detaliile unității audio, împreună cu un act de identitate.

INTRODUCERE COD SECURITATE

Dacă mesajul **CODE ----**, **CODE 0000** sau **ENTER KEYCODE** apare pe afișaj atunci când porniți unitatea audio, trebuie să tastați codul unic cu ajutorul butoanelor de presetare.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați repetat butonul de presetare **1** până când prima cifră a codului unic este indicată pe afișaj.
2. Apăsați în același mod butoanele de presetare **2**, **3** și **4** pentru celelalte trei cifre.
3. Asigurați-vă că întregul cod este corect înainte de a apăsa butonul de presetare **5** pentru a vă confirma selecția.

Sony CD

1. Introduceți codul unic cu ajutorul butoanelor de presetare.
2. Dacă se comite o eroare la tastarea codului, tastați din nou cifrele continuând să selectați butoanele 0-9. Afișajul va avansa de la poziția cifrei 1 la 4 și apoi de la capăt.
3. Verificați dacă s-a introdus întregul cod corect înainte să apăsați fie butonul de presetare *****, fie butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

COD SECURITATE INCORECT

Sunt permise până la maximum 10 încercări de introducere a codului unic, cu consecințe diferite dacă se greșește.

Numărul de încercări va fi indicat pe afișaj.

Dacă pe afișaj apare din nou **CODE**, puteți reîncerca imediat să introduceți codul.

Dacă pe afișaj apare mesajul **WAIT 30** (așteptați 30 de minute), unitatea va fi blocată timp de 30 de minute. Așteptați până când cronometrul ajunge la zero. Când afișajul indică **CODE**, introduceți codul corect.

Nota: După 10 încercări nereușite, unitatea va deveni inutilizabilă și se va afișa mesajul **LOCKED**. Consultați furnizorul dumneavoastră.

Displayuri ceas și data audio

SETARE CEAS ȘI DATA PE UNITATEA RADIO

6000CD și 6006CDC

Modificarea datei și orei

Apăsați butonul **CLOCK** pentru a afișa data și ora.

Nota: Dacă nu apăsați un alt buton în interval de 30 de secunde de la apăsarea butonului **CLOCK**, afișajul va reveni la setările anterioare.

1. Utilizați butonul de căutare progresivă sau de căutare regresivă pentru a selecta valoarea datei sau a orei pe care doriți să o schimbați. Valoarea selectată se va aprinde intermitent pe afișaj.
2. Rotiți butonul de volum pentru a modifica valoarea selectată a datei sau a orei.
3. Utilizați butonul de căutare progresivă sau de căutare regresivă pentru a selecta valori suplimentare ale datei sau a orei pe care doriți să o schimbați.
4. Rotiți butonul de volum pentru a modifica valoarea selectată a datei sau a orei.
5. Apăsați butonul **CLOCK** pentru a ieși și pentru a vă salva setările.

Nota: Dacă nu apăsați butonul **CLOCK** în interval de 30 de secunde de la modificarea valorii datei sau orei, afișajul va ieși și va salva automat noile valori.

Nota: Apăsați și țineți apăsat butonul **CLOCK** timp de cel puțin două secunde pentru a selecta automat valoarea pentru ora de vară sau ora de iarnă.

Formatul cu 12/24 de ore

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare pictograma 12/24 pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, selectați setarea dorită.
3. Apăsați repetat butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

Sony CD

Modificarea datei și orei

1. Apăsați butonul **CLOCK**.
2. Apăsați butonul de navigație stânga sau dreapta până ce valoarea datei sau orei pe care doriți să o modificați luminează intermitent pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de navigație sus sau jos, modificați valoarea datei sau orei selectate.
4. Cu ajutorul butoanelor de navigație stânga sau dreapta, selectați valori suplimentare ale datei sau orei pe care doriți să le schimbați. Valoarea selectată se va aprinde intermitent pe afișaj.
5. Repetați pașii trei și patru după cum este necesar.
6. Apăsați butonul **CLOCK** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a ieși și a vă salva setările.

Formatul cu 12/24 de ore

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Apăsați butonul de navigație sus sau jos până ce apare pictograma 12/24 pe afișaj.

Displayuri ceas și data audio

3. Cu ajutorul butonului de navigație stânga sau dreapta, selectați setarea dorită.
4. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

Operare audio

CONTROL PORNIT/OPRIT

Apăsați butonul de pornire/oprire. Aceasta permite și utilizarea unității timp de o oră cu contactul decuplat.

Radioul se va opri automat după o oră.

CONTROL BASS/TREBLE

Funcția de joase este utilizată la reglarea răspunsului în frecvență joasă al unității audio.

Funcția de înalte este utilizată la reglarea răspunsului în frecvență ridicată al unității audio.

6000CD și 6006CDC

Nota: Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

1. Apăsați butonul **BASS/TRE** o dată pentru joase și de două ori pentru înalte.
2. Utilizați butonul de volum sau, la unele unități, butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a efectua reglajele necesare.

Sony CD

Nota: Puteți regla separat aceste setări pentru CD, Radio și Aux.

Nota: Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

1. Apăsați butonul **tone** o dată pentru joase și de două ori pentru înalte.
2. Folosiți butoanele de navigație sus și jos pentru a efectua reglajul necesar.

CONTROL BALANCE/FADE

Funcția de balans este utilizată pentru reglarea distribuției sunetului între difuzoarele din stânga și din dreapta.

Funcția de atenuare este utilizată pentru reglarea distribuției sunetului între partea din față și cea din spate la vehiculele prevăzute cu difuzoare în spate.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați butonul **FADE/BAL** o dată pentru atenuare și de două ori pentru balans.
2. Utilizați butonul de volum sau, la unele unități, butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a efectua reglajele necesare.

Sony CD

1. Apăsați butonul **FAD/BAL** o dată pentru atenuare și de două ori pentru balans.
2. Utilizați butoanele de navigație sus și jos pentru reglarea atenuării, iar butoanele de navigație stânga și dreapta pentru reglarea balansului.

Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

MENIUL CONTROL AUDIO

Utilizați butonul **MENU** pentru a accesa funcțiile care nu pot fi selectate direct prin intermediul unui dintre butoanele de comandă. Apăsați butonul **MENU** pentru funcțiile de nivel unu sau apăsați și țineți apăsat butonul **MENU** pentru alte funcții de nivel doi (indisponibile la unitățile audio Sony sau Sony DAB).

Operare audio

6000CD și 6006CDC

Funcții de meniu			
Nivelul unu			Nivelul doi
În cursul recepției radio	În cursul redării unei casete	În cursul redării unui CD	În cursul tuturor funcțiilor
Reglarea manuală	12/24 de ore	Scanare	Program despre trafic local sau general
Reglarea prin scanare	AVC*	Redare aleatorie	AF**
12/24 de ore	Meniu ADV	Repetare	REG
AVC*	-	Comprimare	Știri
Meniu ADV	-	12/24 de ore	CLIP
-	-	AVC*	VID
-	-	Meniu ADV	Activare/dezactivare Bluetooth

Nota: Ordinea în care apar aceste funcții poate diferi de la o unitate audio la alta sau de la un vehicul la altul.

Nota: Opțiunile de meniu de nivel doi (avansate) pot fi de asemenea accesate prin selectarea meniului ADV din meniul de nivel unu.

* Controlul automat al volumului.

** Frecvențe alternative.

Sony CD

Funcții de meniu	
În cursul recepției radio	În cursul redării unui CD
12/24 de ore	12/24 de ore
Funcția CLIP activată/dezactivată	Funcția CLIP activată/dezactivată
Știri activate/dezactivate	Știri activate/dezactivate
AVC ¹	AVC ¹

Operare audio

Funcții de meniu	
În cursul recepției radio	În cursul redării unui CD
AF ²	AF ²
Volum TA ³	Volum TA ³
Program despre trafic local sau general	Program despre trafic local sau general
Regionalizare activată/dezactivată	Redare aleatorie
-	Repetare
-	Comprimare activată/dezactivată

Nota: Ordinea în care apar aceste funcții poate diferi de la o unitate audio la alta sau de la un vehicul la altul.

¹Controlul automat al volumului.

²Frecvențe alternative.

³Infotrafic.

Operare audio

BUTOANE PRESETARE POSTURI RADIO

Această funcție vă permite să memorați posturile de radio favorite, astfel încât acestea să poată fi accesate prin selectarea benzii de unde adecvate și apăsarea unui buton de presetare.

1. Selectați banda de unde.
2. Acordați radioul pe postul de radio dorit.
3. Țineți apăsat unul dintre butoanele de presetare. Sonorul unității audio este închis. Când sunetul revine, postul de radio este memorat.

Această procedură poate fi repetată pentru toate benzile de unde și butoanele de presetare.

Nota: Când conduceți într-o altă regiune a țării, posturile FM cu RDS (radio data system - sistem radio de date) cu semnal difuzat pe frecvențe alternative sunt stocate în butoanele de presetare.

BUTON LUNGIME DE BANDĂ

Nota: Butonul AM/FM sau RADIO poate fi utilizat și pentru a reveni la recepția radio după ce ați ascultat o altă sursă.

6000CD și 6006CDC

Apăsați butonul **AM/FM** pentru a selecta una dintre benzile de frecvență disponibile.

Sony CD

Apăsați butonul **RADIO** pentru a selecta una dintre benzile de frecvență disponibile.

MEMORARE AUTOMATĂ

Nota: Cu această funcție se vor suprascrise posturile presetate stocate anterior pe baza automemorării.

Nota: Această funcție poate fi folosită și pentru memorarea manuală a posturilor de radio, la fel ca la celelalte benzi de frecvență.

Nota: Se vor stoca cele mai puternice semnale disponibile pe banda de frecvență selectată.

Sunetul este dezactivat, iar afișajul va indica AUTOSTORE în timp ce unitatea caută în frecvențe.

După finalizarea căutării, sunetul este restabilit și cele mai puternice semnale sunt memorate în grupul de posturi de radio presetate din automemorare.

6000CD și 6006CDC

Apăsați și mențineți apăsat butonul **AM/FM**.

Sony CD

Apăsați și țineți apăsat butonul **AST** sau **RADIO**.

CONTROL INFORMAȚII TRAFIC

Multe posturi de radio care emit în banda FM au un cod TP care indică faptul că acestea transmit informații ale programelor despre trafic.

Activarea anunțurilor despre trafic

Înainte de a putea recepționa anunțuri despre trafic, trebuie să apăsați butonul **TA**. Pe afișaj va apărea TA-D sau TA-L, indicând faptul că funcția este activată.

Dacă deja ascultați un post de radio care difuzează anunțuri despre trafic, atunci se va afișa de asemenea TP. În caz contrar, unitatea va căuta un program despre trafic și va afișa TP SEEK în timpul căutării. Dacă nu poate găsi un astfel de post de radio, pe afișaj va apărea mesajul NOT FOUND.

Operare audio

Mesajul TP va apărea într-o casetă din afișaj atunci când ați fixat acordul pe un post de radio ce furnizează informații din trafic de la un post de radio din sistemul radio de date (RDS) sau alte rețele asociate (EON).

Când sunt difuzate informațiile din trafic, acesta va întrerupe automat programul obișnuit de radio, respectiv redarea de pe casetă sau CD, iar mesajul TRAFFIC sau NEWS va apărea pe afișaj.

Dacă semnalul programului despre trafic devine slab, mesajul TP clipește pe afișaj. Apăsați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă (butonul de navigație stânga sau dreapta la unitățile audio Sony sau Sony DAB) pentru a găsi un alt post.

Nota: Dacă aceasta se întâmplă în cursul redării de pe CD sau din AUX (sursă auxiliară), la anumite modele, cu volumul radioului setat la zero, unitatea își va regla automat acordul dacă postul nu este disponibil.

Dacă un post de radio care nu difuzează anunțuri despre trafic a fost selectat sau apelat folosind un buton de presetare, unitatea audio va rămâne pe postul respectiv, cu excepția cazurilor când **TA** este dezactivat și apoi reactivat.

Nota: Dacă **TA** este activat și selectați un acord presetat sau manual pe un post care nu difuzează **TA**, nu vor fi recepționate informații din trafic.

Programul de trafic local sau general

Numărul de anunțuri despre trafic ale posturilor de radio RDS sau EON poate deveni excesiv în unele zone, astfel că există opțiunea de a selecta între informațiile locale despre trafic și toate informațiile disponibile.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați și țineți apăsat butonul **MENU** până la modificarea afișajului.
2. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare **TA** pe afișaj.
3. Utilizați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a selecta fie informațiile locale (**TA LOCAL**), fie cele generale (**TA DIST**) din trafic.
4. Apăsați repetat butonul **MENU** sau permiteți meniului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

Nota: Pe afișaj va apărea fie **TA-L**, fie **TA-D**.

Sony CD

1. Apăsați butonul **MENU** și utilizați butonul de navigație sus și jos pentru a selecta afișajul **TA**.
2. Apăsați butonul de navigație stânga sau dreapta pentru a selecta setarea dorită.
3. Apăsați butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

Volumul anunțurilor despre trafic

Anunțurile despre trafic întrerup transmisiunile obișnuite la un nivel minim prereglat care este, de obicei, mai tare decât nivelul volumului de ascultare normală.

Pentru modificarea volumului presetat:

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați și țineți apăsat butonul **TA**.
2. Rotiți comanda de volum pentru a efectua reglajul necesar.

Nota: Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

Operare audio

Sony CD

1. Apăsați și țineți apăsat butonul **TA**.
2. Apăsați butoanele de navigație stânga sau dreapta pentru a efectua reglajul necesar.

Nota: Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

Încheierea anunțurilor despre trafic

Unitatea audio va reveni la funcționarea normală la sfârșitul fiecărui anunț despre trafic. Pentru a încheia anunțul înainte de sfârșitul acestuia, apăsați **TA** în timpul anunțului.

Nota: Dacă apăsați **TA** în oricare alt moment, se vor dezactiva toate anunțurile despre trafic.

SCANARE POSTURI RADIO

Corelarea serviciului DAB

Nota: În mod implicit, corelarea serviciului DAB este dezactivată.

Nota: Corelarea serviciului permite crearea unei referințe încrucișate la alte frecvențe corespunzătoare ale aceluiași post de radio, de exemplu FM și alte ansambluri DAB.

Nota: Sistemul va comuta automat la un alt post de radio corespunzător dacă postul curent nu mai poate fi recepționat, de exemplu atunci când ieșiți din zona de acoperire.

Activarea corelării serviciului DAB

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul DIGITAL RADIO SERVICE LINK pe afișaj.
3. Selectați AUTO cu ajutorul butoanelor de navigație stânga sau dreapta.

4. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

Dezactivarea corelării serviciului DAB

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul DIGITAL RADIO SERVICE LINK pe afișaj.
3. Selectați OFF cu ajutorul butoanelor de navigație stânga sau dreapta.
4. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

Reglarea prin căutare

6000CD și 6006CDC

Selectați o bandă de frecvență și apăsați scurt butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă. Unitatea se va opri la primul post de radio pe care îl găsește în direcția de căutare aleasă de dvs.

Sony CD

Selectați o bandă de frecvență și apăsați scurt butonul de navigație sus și jos. Unitatea se va opri la primul post de radio pe care îl găsește în direcția de căutare aleasă de dvs.

Reglarea manuală

6000CD și 6006CDC

1. Selectați o bandă de frecvență și apăsați butonul **MENU** până când apare MAN pe afișaj.
2. Folosiți butoanele de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a parcurge banda de frecvență în trepte mici, progresiv („înainte”) sau regresiv („înapoi”), sau mențineți apăsată aceste butoane pentru a o parcurge rapid, până când găsiți un post de radio pe care doriți să îl ascultați.

Sony CD

Selectați o bandă de frecvență și apăsați scurt butonul de navigație sus sau jos pentru căutare înainte sau înapoi în trepte mici în banda de frecvență. Afișajul indică frecvența selectată.

Reglarea prin scanare

Funcția de scanare vă permite să ascultați timp de câte 10 secunde fiecare post de radio detectat.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare SCAN pe afișaj.
2. Apăsați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a parcurge banda de frecvență selectată în sus sau în jos.
3. În funcție de unitatea audio, apăsați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă sau butonul **MENU** pentru a continua să ascultați un post.

Sony CD

1. Apăsați butonul **SCAN**. Mesajul SCAN luminează intermitent sau mesajul SCANNING apare pe afișaj.
2. Apăsați butonul de navigație stânga sau dreapta pentru a parcurge o bandă de frecvență.
3. Apăsați butonul **SCAN** pentru a continua ascultarea unui post de radio.

Meniuri audio

CONTROL AUTOMAT VOLUM

Această funcție permite reglarea nivelului volumului pentru a compensa zgomotul motorului și rulării pe carosabil.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare AVC pe afișaj.
2. Utilizați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a regla setarea.
3. Apăsați butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

Sony CD

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul AVC pe afișaj.
3. Apăsați butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

PROCESOR DE SUNET DIGITAL (DSP)

DSP a ocupării vehiculului

Această funcție ține cont de diferențele de distanță de la diferitele difuzoare din vehicul până la fiecare scaun. Selecția poziția de așezare pentru care semnalul audio urmează să fie intensificat în mod corect.

Egalizor DSP

Selectați categoria de muzică care se potrivește cel mai bine cu preferința dvs. de audiere. Semnalul de ieșire audio se va modifica pentru a accentua stilul specific de muzică ales.

Modificarea reglajelor DSP

1. Apăsați butonul **DSP** o dată pentru ocupare și de două ori pentru egalizator.
2. Folosiți butoanele de navigație sus și jos pentru a selecta reglajul necesar.
3. Apăsați butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

REDUCEREA DISTORSIUNII AUDIO (CLIP)

Această funcție detectează automat distorsiunile sunetului și reduce nivelul volumului până la eliminarea acestora. Aceasta înseamnă că, în timp ce afișajul își poate modifica indicația numerică atunci când măriți manual volumul cu butonul aferent, este posibil ca în realitate să nu se producă o creștere a volumului sonor.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați și țineți apăsat butonul **MENU** până la modificarea afișajului.
2. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare CLIP pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, activați sau dezactivați funcția.
4. Apăsați butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

Meniuri audio

Sony CD

1. Apăsați scurt butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul CLIP pe afișaj.
3. Apăsați butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

FRECVENȚE ALTERNATIVE

Multe posturi de radio care emit în banda de unde FM au un cod PI (cod de identificare a programului), ce poate fi recunoscut de unitățile audio.

Dacă radioul are funcția de căutare AF (frecvențe alternative) activată și vă deplasați între o zonă de emisie și alta, această funcție va căuta și, dacă îl va găsi, va comuta la un semnal de emisie mai puternic.

Însă, în anumite condiții, căutarea AF poate perturba temporar recepția normală.

Când este selectată această funcție, unitatea evaluează permanent puterea semnalului și, dacă este disponibil un semnal mai puternic, va comuta la acesta. Aceasta trece în modul silențios în timp ce verifică o listă de frecvențe alternative și, dacă este cazul, va căuta în banda de unde selectată o frecvență alternativă valabilă.

Aceasta va restabili recepția radio atunci când găsește o frecvență alternativă; dacă nu găsește o frecvență alternativă, unitatea va reveni la frecvența memorată. La anumite unități, va apărea NOT FOUND pe afișaj.

Cu AF-MAN selectat, unitatea funcționează în mod similar cu AF-AUTO sau AF-ON, dar caută o frecvență alternativă doar atunci când i se solicită acest lucru prin apăsarea unui buton de presetare.

Cu AF-OFF selectat, frecvența inițială memorată rămâne selectată. În acest mod, mesajul AF-OFF va fi afișat de fiecare dată când unitatea este pornită.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați și țineți apăsat butonul **MENU** până la modificarea afișajului.
2. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare AF pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, selectați setarea dorită.
4. Apăsați butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

Sony CD

1. Apăsați scurt butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație stânga sau dreapta, până când apare setarea dorită pe afișaj.
3. Apăsați butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

Meniuri audio

MOD REGIONAL (REG)

Funcția REG (modul regional) controlează comportamentul sistemului în timpul comutării frecvențelor audio (AF) între rețelele asociate din punct de vedere regional ale unui emițător-sursă. Un emițător poate transmite într-o rețea destul de mare peste o suprafață întinsă a țării. În diferite perioade ale zilei, această rețea mare poate fi divizată în mai multe rețele regionale mai mici, centrate, în mod obișnuit, în mari orașe sau municipii. Atunci când rețeaua nu este divizată în variante regionale, întreaga rețea transmite același program.

Regional mode ON: Previne comutările aleatoare ale frecvențelor audio (AF) atunci când rețelele regionale învecinate nu transmit același program.

Regional mode OFF: Permite o arie de acoperire mai largă dacă rețelele regionale învecinate transmit același program, dar pot cauza comutări aleatoare ale frecvențelor audio (AF) în caz contrar.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **MENU** până la modificarea afișajului.
2. Apăsăți repetat butonul **MENU** până ce apare REG pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, activați sau dezactivați funcția.
4. Apăsăți butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

Sony CD

1. Apăsăți scurt butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul REGIONAL pe afișaj.
3. Apăsăți butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

EMISIUNI DE ȘTIRI

Unele unități audio întrerup recepția radio normală pentru transmiterea buletinelor de știri ale posturilor de radio din banda de unde FM, similar cu modul în care sunt transmise informațiile despre trafic.

În cursul difuzării știrilor, pe afișaj apar alternativ numele postului de radio și NEWS. Știrile din cadrul întreruperilor de program sunt difuzate la același nivel prereglat de volum ca și anunțurile despre trafic.

6000CD și 6006CDC

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **MENU** până ce apare NEWS pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, activați sau dezactivați funcția.
3. Apăsăți butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

Sony CD

1. Apăsăți butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul NEWS pe afișaj.
3. Apăsăți butonul dintre butoanele de navigație pentru a efectua selecția.

Meniuri audio

4. Cu ajutorul butonului de navigație stânga sau dreapta, activați sau dezactivați funcția.
5. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

ÎNCĂRCARE CD-URI

6000CD

Verificați întotdeauna dacă deschizătura pentru CD este goală înainte să introduceți un CD.

Introduceți un CD, cu eticheta în sus, în unitatea audio.

6006CDC

Pentru a încărca un singur CD

Apăsați și eliberați butonul **LOAD** sau apăsați un buton de presetare. Mesajul **WAIT** va apărea pe afișaj.

Când mesajul se modifică în **LOAD CD** și lumina clipește în deschizătura pentru CD, introduceți un CD, cu eticheta în sus, în unitatea audio.

Pentru încărcarea a mai mult de un CD

AVERTIZARE



Dacă unitatea audio a fost deconectată, apoi reconectată, unitatea va verifica automat prezența discurilor. Aceasta va dura aproximativ 25 de secunde. În acest interval, toate funcțiile cu excepția introducerii codului de deblocare sunt blocate.

1. Apăsați și țineți apăsat butonul **LOAD** până ce **LOAD ALL** apare pe afișaj.
2. Când mesajul se modifică în **LOAD CD** și lumina clipește în deschizătura pentru CD, introduceți un CD, cu eticheta în sus, în unitatea audio.
3. Va lumina intermitent o pictogramă numerotată a discului pe afișaj, iar pe acesta va apărea mesajul **LOAD**. Când discul este încărcat, un număr în una dintre pictogramele disc va indica poziția acestuia.

4. Când mesajul devine **WAIT** și apoi **LOAD CD** puteți încărca un alt CD.
5. Repetați ultimul pas pentru a încărca alte CD-uri sau lăsați unitatea să iasă din meniul respectiv dacă ați terminat de încărcat discurile.

Nota: Nu încercați să introduceți un CD când pe afișaj apare mesajul **WAIT**.

Nota: Nu introduceți simultan două CD-uri în formă de opt cu margini suprapuse.

Nota: Puteți încărca maximum șase CD-uri.

Nota: Dacă se reapasă butonul **LOAD**, va apărea mesajul **CDC FULL** pe afișaj.

Sony CD

Verificați întotdeauna dacă deschizătura pentru CD este goală înainte să introduceți un CD.

Introduceți un CD, cu eticheta în sus, în unitatea audio.

LOADING, READING CD și **AUDIO CD** sau **MP3 CD** vor apărea pe afișaj, iar redarea va începe automat.

SELECȚIE MELODIE

6000CD și 6006CDC

Apăsați o dată butonul de căutare progresivă ("înainte") pentru a ajunge la melodia următoare sau apăsați-l în mod repetat pentru a avea acces la melodiile următoare.

Apăsați o dată butonul de căutare regresivă ("înapoi") pentru a reda din nou melodia curentă. Dacă butonul este apăsat în interval de două secunde de la începerea unei melodii, atunci va fi selectată melodia precedentă.

Apăsați în mod repetat butonul de căutare regresivă pentru a selecta melodiile precedente.

CD player

Sony CD

Apăsați o dată butonul de navigație sus pentru a trece la piesa următoare sau apăsați-l în mod repetat pentru a accesa o altă piesă dintre cele ce urmează.

Apăsați o dată butonul de navigație jos pentru a reda din nou piesa curentă. Dacă butonul este apăsat în interval de două secunde de la începerea unei melodii, atunci va fi selectată melodia precedentă.

Apăsați în mod repetat butonul de navigație jos pentru a selecta melodiile precedente.

REDARE CD

Nota: În cursul redării, afișajul indică discul, piesa și timpul scurs de la începutul piesei.

Nota: La unitățile audio cu magazie de CD-uri în care s-au încărcat două sau mai multe CD-uri unul după altul, redarea este inițiată începând cu ultimul disc încărcat.

6000CD și 6006CDC

În timpul recepției radio, apăsați o dată butonul **CD** pentru a iniția redarea CD-ului.

Redarea va începe imediat după încărcarea unui disc.

Sony CD

În timpul recepției radio, apăsați o dată butonul **CD/AUX** pentru a iniția redarea CD-ului.

Redarea va începe imediat după încărcarea unui disc.

SELECȚIE CD

6006CDC

La unitățile cu mai multe CD-uri, acestea sunt în mod normal redare succesiv, în ordine crescătoare.

Puteți însă comuta la un alt CD prin apăsarea butonului de presetare ce are numărul corespunzător discului care doriți să fie redat. Afișajul va indica CD-ul selectat.

Unitatea audio memorează CD-urile disponibile, astfel încât aceasta nu va selecta un CD despre care știe că lipsește. Dacă selectați un CD lipsă cu ajutorul butoanelor de presetare, se afișează **NO CD** și redarea va continua cu discul curent.

Nota: Dacă un CD selectat este deteriorat sau introdus invers, avertizarea **CD ERROR** clipește pe afișaj și este indicat numărul CD-ului. Unitatea selectează apoi următorul CD disponibil.

REPEDE ÎNAINTE/ÎNAPOI

6000CD și 6006CDC

Apăsați și țineți apăsat butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a căuta înainte sau înapoi printre piesele de pe disc.

Sony CD

Apăsați și țineți apăsat butonul de navigație stânga și dreapta pentru a căuta înainte și înapoi printre piesele de pe disc.

ALEATOR

Funcția de redarea aleatorie a melodiilor, cunoscută și sub numele de „amestecare”, redă toate melodiile de pe CD în ordine aleatorie.

6000CD și 6006CDC

Nota: Când se selectează **SHUFF CD**, vor fi redare aleatoriu numai piesele de pe CD-ul curent. Când se selectează **SHUFF ALL**, piesele de pe toate CD-urile vor redare aleatoriu.

CD player

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare SHUF pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, parcurgeți afișajul până apare SHUF ALL sau SHUFF CD pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau regresivă, selectați melodia următoare pentru redare aleatorie, dacă este necesar.

Nota: *Cu funcția activată, mesajul SHUFFLE apare pe afișaj de fiecare dată când este selectată o nouă piesă.*

Sony CD

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul SHUFFLE pe afișaj.
3. Utilizați butonul de navigație stânga sau dreapta pentru a activa sau dezactiva funcția.

COMPRESIE MELODIE CD

6000CD și 6006CDC

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare COMP pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, activați sau dezactivați funcția.
3. Apăsați butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

Sony CD

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul COMP pe afișaj.

3. Apăsați butonul dintre butoanele de navigație pentru a efectua selecția.
4. Cu ajutorul butonului de navigație stânga sau dreapta, activați sau dezactivați funcția.
5. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

SCANARE MELODII CD

Funcția SCAN vă permite o preauditiere a fiecărei melodii timp de aproximativ 10 secunde.

6000CD și 6006CDC

Nota: *Când funcția este selectată, mesajul SCAN apare scurt pe afișaj la începutul fiecărei piese.*

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare **SCAN** pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, selectați fie **SCAN CD**, fie **SCAN ALL**.
3. Apăsați din nou butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a continua auditiia unei piese.

Sony CD

1. Apăsați butonul **SCAN** o dată pentru a parcurge fiecare piesă.
2. Apăsați butonul **SCAN** din nou pentru a selecta **SCAN OFF**.

SCOATERE CD-URI

Nota: *Recepția radio este reluată automat atunci când este apăsat butonul EJECT.*

Nota: *Dacă butonul EJECT este apăsat din greșeală, apăsați din nou butonul pentru a anula.*

Nota: *Dacă CD-ul nu este scos, acesta va fi tras înapoi în unitatea audio.*

CD player

6000CD

Apăsați butonul **EJECT** în orice moment și scoateți CD-ul.

6006CDC

Apăsați butonul **EJECT** în orice moment și scoateți CD-ul redat sau utilizați un buton de presetare pentru a selecta CD-ul pe care doriți să-l scoateți. **SELECT** sau **SELECT CD** urmat de **REMOVE CD** vor apărea pe afișaj.

Sony CD

Nota: Dacă nu este încărcat niciun CD atunci când este apăsat butonul **EJECT**, mesajul **NO CD** apare pe afișaj.

Apăsați butonul **EJECT** în orice moment și scoateți CD-ul. **EJECTING** și **PLEASE REMOVE** vor apărea pe afișaj.

REPETARE MELODII CD

6000CD

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare **REPEAT** pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, alegeți între **OFF** și **TRK**.

6006CDC

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare **REPEAT** pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, alegeți între **ALL** (implicit), **CD** și **TRK**.

Sony CD

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butonului de navigație sus sau jos până când apare mesajul **REPEAT** pe afișaj.

3. Cu ajutorul butoanelor de navigație stânga sau dreapta, selectați **REPEAT TRACK** sau **REPEAT OFF**.
4. Apăsați butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

SFÂRȘIT REDARE CD

6000CD și 6006CDC

Apăsați butonul **AM/FM** sau **AUX**.

Nota: CD-ul nu va fi scos, ci se va opri la momentul în care recepția radio a fost reluată.

Pentru a relua redarea CD-ului, apăsați din nou butonul **CD**.

Sony CD

Apăsați butonul **RADIO** sau **CD/AUX**.

Nota: CD-ul nu va fi scos, ci se va opri la momentul în care recepția radio a fost reluată.

Pentru a relua redarea CD-ului, apăsați din nou butonul **CD/AUX**.

SCOATERE CD-URI MULTIPLE

6006CD

Apăsați și țineți apăsat butonul **EJECT** până ce **EJECT ALL** apare pe afișaj.

Pe afișaj vor alterna mesajele **REMOVE** și **WAIT**.

Când se afișează **REMOVE**, scoateți discul din unitate. Această rutină se repetă până la îndepărtarea tuturor discurilor.

Mufă intrare auxiliară (AUX IN)

MUFĂ INTRARE AUXILIARĂ (AUX IN)

Nota: Pentru o funcționare optimă când folosiți orice aparat auxiliar, reglați destul de tare volumul acestui aparat. Aceasta va reduce interferența audio atunci când alimentați aparatul de la priza vehiculului.

Când este prevăzută, mufa de intrare auxiliară (AUX IN) permite ca un aparat auxiliar, ca de exemplu, un MP3 player, să fie conectat în sistemul audio al vehiculului. Semnalul de ieșire poate fi redat prin difuzoarele vehiculului.

Pentru conectarea unui aparat auxiliar, folosiți un conector obișnuit cu jack audio de 3,5 mm pe care îl introduceți în mufa AUX IN.

Selectați intrarea auxiliară cu butonul **AUX**, și semnalul redat va fi transmis prin intermediul difuzoarelor vehiculului. Mesajul AUX apare pe afișaj. Volumul, tonurile înalte și joase pot fi reglate la unitatea audio în modul obișnuit.

Butoanele unității audio pot fi folosite și pentru a reveni la redarea de la unitatea audio, în timp ce dispozitivul auxiliar rămâne conectat.

Probleme sistem audio

PROBLEME SISTEM AUDIO

Afișaj unitate audio	Remediere
CD ERROR PLEASE CHECK CD CDC ERROR	Mesaj de eroare general pentru defecțiuni referitoare la CD, de exemplu necitirea CD-ului, introducerea unui CD de date. Poate indica și o defecțiune la unitatea audio. Asigurați-vă că discul este corect încărcat, curățați și reîncărcați CD-ul sau înlocuiți CD-ul cu un CD muzical cunoscut. Vezi Scoatere CD-uri (pagina 160). Vezi Scoatere CD-uri multiple (pagina 161). Vezi Încărcare CD-uri (pagina 158). Dacă eroarea continuă. Consultați furnizorul dumneavoastră.
NO CD NO CDS NO CD #	Mesaj prin care se indică faptul că unitatea audio sau magazia de CD-uri sunt goale. Introduceți un CD. Vezi Încărcare CD-uri (pagina 158).
HIGH TEMP CD DRIVE HIGH TEMP	Temperatură ambiantă prea ridicată – unitatea nu va funcționa până nu se răcește.
SLOT FULL	Mesaj prin care se indică faptul că s-a încărcat deja un CD în fantă. Scoateți CD-ul din fanta selectată înainte de operațiunea de încărcare sau selectați o altă fantă. Vezi Încărcare CD-uri (pagina 158).
CDC FULL	Mesaj prin care se indică faptul că unitatea audio este plină. Vezi Scoatere CD-uri (pagina 160). Vezi Scoatere CD-uri multiple (pagina 161).
DATA CD	A fost introdus un CD incompatibil, de exemplu, un CD care nu conține date audio. Vezi Scoatere CD-uri (pagina 160). Vezi Scoatere CD-uri multiple (pagina 161).
CODE ----	Mesaj prin care vi se solicită codul. Vezi Introducere cod securitate (pagina 144).
WAIT	Mesaj prin care vi se solicită să așteptați până la următoarea încercare de introducere a codului. Vezi Cod securitate incorrect (pagina 144).
TRIES	Mesajul indică numărul de încercări incorecte de introducere a codului. Vezi Cod securitate incorrect (pagina 144).
LOCKED	Mesaj prin care sunteți informat că sistemul de siguranță al unității audio a blocat unitatea după introducerea repetată a unui cod de siguranță incorrect. Consultați furnizorul dumneavoastră.

Probleme sistem audio

Afișaj unitate audio	Remediere
KEYCODE.... ENTER KEYCODE....	Mesaj prin care vi se solicită codul. Vezi Introducere cod securitate (pagina 144).
INCORRECT	Mesaj prin care sunteți informat că este incorect codul introdus. Vezi Cod securitate incorect (pagina 144).

INFORMATII GENERALE

În această secțiune sunt descrise funcțiile și caracteristicile telefonului mobil cu Bluetooth și sistemului de comandă vocală.

Secțiunea acoperă următoarele variante:

- un telefon mobil cu suport de telefon mobil, fără comandă vocală
- un sistem Bluetooth și de comandă vocală cu suport de telefon mobil
- un sistem Bluetooth și de comandă vocală fără suport de telefon mobil.

Telefonul mobil cu Bluetooth face parte din sistem și asigură interacțiunea cu sistemul audio sau de navigare și cu telefonul dumneavoastră mobil. Vă permite să utilizați sistemul audio sau de navigare pentru a efectua și a recepționa apeluri fără să fie nevoie să utilizați telefonul dumneavoastră mobil.

Partea de comandă vocală a sistemului poate fi utilizată pentru a controla:

- apelurile telefonului mobil
- funcțiile sistemului audio
- funcțiile de control al sistemului de climatizare al vehiculului.

Nota: Telefonul mobil nu se închide imediat după ce contactul este decuplat: intervalul de închidere este prestabilit la 10 minute. Perioada de timp poate fi reglată între 0 și 60 de minute. În funcție de telefonul dvs. mobil, acest lucru poate fi realizat prin crearea unei înregistrări în agenda telefonului cu numele Cronometru și intervalul dorit ca numărul corespunzător.

Dacă se utilizează timp îndelungat funcția Bluetooth și comanda vocală cu vehiculul staționar, asigurați-vă că motorul este în funcțiune, pentru a evita descărcarea bateriei.

SETARE TELEFON

Cerințe pentru conectarea suportului

Telefonul trebuie să fie montat într-un suport de telefon mobil înainte de a putea fi utilizat ca telefon cu suport cu sistemul mâini libere/de comandă vocală. Puteți achiziționa suportul adecvat de la dealerul dumneavoastră.

Așezarea telefonului în suport

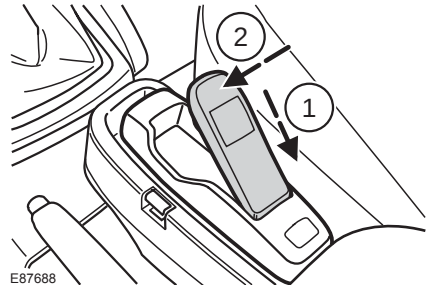
Nota: Telefonul trebuie să fie montat într-un suport de telefon mobil pentru a putea conecta telefonul la suport.

Conectați telefonul la suport.

1. Așezați telefonul cu baza în conexiunea suportului.

Nota: Verificați dacă telefonul este complet împins în spate în suport.

2. Apăsați telefonul în jos până când auziți un clic.



Nota: Conexiunea la sistem va fi afișată pe telefon.

Agenda telefonică

După pornire, accesul la agenda telefonică poate întârzia maximum două minute.

Categorii din agenda telefonică

În funcție de datele înregistrate în agenda telefonică, pot fi afișate diverse categorii pe unitatea audio sau pe cea de navigație.

De exemplu:

M	Mobil
B	Birou
A	Acasă
F	Fax

Nota: Este posibil ca intrările să fie afișate fără un accesoriu de categorie.

Categoria poate fi de asemenea indicată sub forma unei pictograme:



Telefon



Mobil



Acasă



Birou



Fax

Transformarea unui telefon în telefon activ

La prima utilizare a sistemului, niciun telefon nu este conectat la sistem.

După ce cuplați contactul, telefonul cu suport și telefonul cu Bluetooth sunt recunoscute diferit de către sistem.

Telefon cu Bluetooth

După asocierea unui telefon cu Bluetooth la sistem, acesta devine telefonul activ. Pentru informații suplimentare, consultați meniul telefonului.

Cu toate acestea, în unele cazuri, telefonul cu Bluetooth trebuie să fie activat apăsând butonul de post corespunzător de pe unitatea audio sau de pe cea de navigație.

La recuplarea contactului, ultimul telefon activ este preluat de sistem.

Asocierea unui alt telefon cu Bluetooth

Nota: Înainte de a asocia un alt telefon cu Bluetooth, conexiunea Bluetooth activă existentă trebuie să fie dezactivată de către telefonul mobil.

Asociați un nou telefon cu Bluetooth conform cerințelor de realizare a unei conexiuni Bluetooth.

Telefoanele stocate în sistem sunt accesibile prin utilizarea listei de telefoane de pe unitatea audio sau cea de navigație.

Nota: Dacă au fost asociate șase telefoane cu Bluetooth (cinci telefoane cu Bluetooth pentru sistemul de telefon cu suport), unul dintre acestea trebuie să fie șters pentru a putea asocia un alt telefon.

Telefonul cu suport

Chiar dacă telefonul este montat în suport, nu înseamnă că devine automat telefonul activ.

În aceste cazuri, consultați paragraful **Schimbarea telefonului activ** din secțiunea corespunzătoare, în care este descris sistemul montat pe vehiculul dumneavoastră.

SETARE BLUETOOTH

Înainte de a utiliza telefonul din vehicul, acesta trebuie conectat la sistemul telefonic al vehiculului.

Manipularea telefoanelor

Un telefon poate fi conectat la sistemul vehiculului utilizându-se fie o conexiune Bluetooth.

Pentru vehiculele cu suport de telefon mobil, la sistemul vehiculului pot fi asociate maximum cinci telefoane cu Bluetooth.

Pentru vehiculele fără suport de telefon mobil, la sistemul vehiculului pot fi asociate maximum șase telefoane cu Bluetooth.

Nota: Dacă primiți un apel atunci când telefonul folosit este selectat ca noul telefon activ, apelul va fi transferat la sistemul audio al vehiculului.

Nota: Chiar dacă este conectat la sistemul autovehiculului, telefonul dumneavoastră poate fi folosit ca de obicei.

Cerințe pentru conectarea prin Bluetooth

Trebuie îndeplinite următoarele condiții înainte de a conecta telefonul prin Bluetooth.

1. Caracteristica Bluetooth trebuie să fie activată în telefon și în unitatea audio. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare a telefonului
2. Modul privat nu trebuie să fie activat în telefonul cu Bluetooth.
3. Căutați un dispozitiv audio.
4. Selectați **Ford Audio**.
5. Codul PIN Bluetooth 0000 trebuie să fie introdus de la tastatura telefonului.

Nota: Dacă unitatea audio/de navigație este oprită, convorbirea telefonică va fi întreruptă. Convorbirea va continua dacă motorul este oprit.

Compatibilitatea telefoanelor

ATENȚIONARE

! În lipsa unui consens, producătorii de telefoane mobile pot implementa diverse profiluri în dispozitivele lor cu Bluetooth. Din acest motiv, poate apărea o incompatibilitate între telefon și sistemul hands-free, care, în unele cazuri, poate reduce semnificativ performanța sistemului. Pentru evitarea acestei situații, trebuie folosite numai telefoane recomandate. Vă rugăm să contactați dealerul pentru informații suplimentare despre compatibilitatea curentă.

Telefoanele cu sistem de operare Symbian

Nota: Anumite telefoane necesită instalarea unui fișier special pentru a permite accesul complet la agenda telefonică prin Bluetooth. Acesta este numit fișier SIS și este disponibil pe site-ul web Ford. Vă rugăm să contactați dealerul pentru informații complete.

CONTROL TELEFON

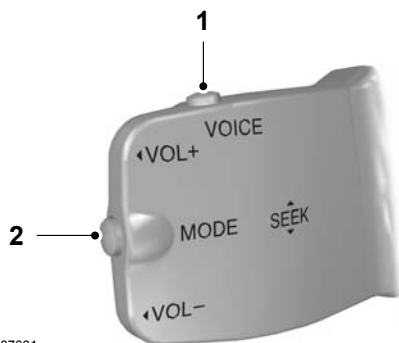
Încheierea sau respingerea apelurilor

Dacă apăsați unul dintre butoanele funcționale de pe unitatea audio sau unitatea de navigație (de exemplu, AM/FM,CD/AUX), apelurile active pot fi încheiate sau apelurile primite pot fi respinse.

Telecomandă

Pe vehiculul dvs. poate fi montat unul dintre multe tipuri diferite de telecomandă:

Buton Voice și Mode



E87661

- 1 Buton Voice
- 2 Buton Mode

Apelurile primite pot fi acceptate apăsând o dată butonul MODE sau respinse apăsând de două ori butonul.

Comanda vocală și butonul de acceptare/respingere



E87662

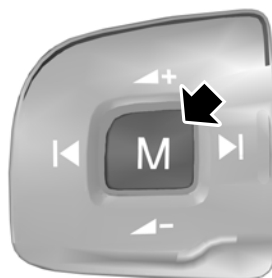
- 1 Buton Voice
- 2 Butonul Acceptare/respingere

Butonul VOICE este folosit pentru activarea sau dezactivarea comenzii vocale.

În cazul vehiculelor dotate cu buton de acceptare /respingere a apelurilor, apelurile telefonice pot fi acceptate și respinse apăsând butonul respectiv.

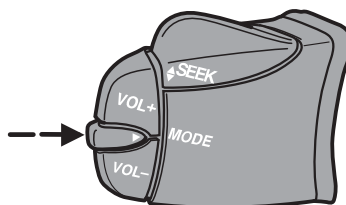
Nota: La unele unități audio, butonul de acceptare/respingere a apelurilor se află pe rama frontală. Acestea funcționează în același fel.

Butonul de mod de pe volan



E87663

Numai butonul de mod



E87664

Pentru vehiculele fără un buton VOICE, butonul MODE de pe telecomandă este utilizat pentru a activa sau dezactiva comanda vocală.

Nota: Nu veți putea utiliza butonul MODE pentru a activa comanda vocală în timpul unui apel primit sau în curs.

Telefon

Nu veți putea utiliza butonul MODE pentru a controla sistemul audio.

FOLOSIRE TELEFON - VEHICULE FARA: SISTEM NAVIGAȚIE

În acest capitol sunt descrise funcțiile telefonice ale unității audio.

Nota: Consultați ghidul audio pentru informații detaliate despre comenzi.

Trebuie să existe un telefon activ.

Chiar dacă este conectat la unitatea audio, telefonul dumneavoastră poate fi utilizat în modul obișnuit.

Nota: Puteți ieși din meniul telefonului apăsând orice buton sursă, CD, AM/FM sau AUX.

Efectuarea unui apel

Formarea unui număr

Puteți accesa agenda telefonică personală fie cu telefonul cuplat în suportul pentru telefon, fie prin intermediul Bluetooth. Înregistrările vor apărea pe afișajul unității audio.

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU**.
3. Țineți apăsat butonul **MENU** până când apare **PHONEBOOK**.
4. Apăsați butoanele de căutare pentru a selecta numărul de telefon dorit.

Nota: Țineți apăsați butonul de căutare pentru a avansa la următoarea literă a alfabetului.

5. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon selectat.

Dacă aveți o unitate audio cu tastatură de telefon (butoane de la 0 la 9, * și #), puteți, de asemenea, să apelați direct introducând de la tastatură numărul pe afișajul radio și apăsând butonul de acceptare a apelurilor:

1. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor.
2. Formați numărul folosind tastatura telefonică de pe unitatea audio.
3. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor.

Nota: Dacă introduceți o cifră incorectă în timp ce introduceți un număr de telefon, apăsați butonul de căutare în jos pentru a șterge ultima cifră. Dacă țineți apăsat, va fi șters întregul șir de cifre.

Țineți apăsat 0 pentru a introduce +.

Încheierea unui apel

Apelurile pot fi încheiate prin:

- apăsarea unuia dintre următoarele butoane de pe unitatea audio: **PHONE**, **CD**, **AM/FM** sau **ON/OFF**
- apăsarea butonului **MODE** de pe telecomandă
- apăsarea butonului de respingere a apelurilor.

Nota: Dacă aveți o unitate audio cu tastatură de telefon, puteți încheia un apel numai cu butonul de respingere a apelurilor.

Reapelarea unui număr

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU**.
3. Selectați lista **CALL OUT** sau lista **CALL IN**.

Nota: Dacă telefonul activ nu dispune de o listă de apeluri efectuate, este afișat (ă) numărul ultimului apel efectuat/ultima înregistrare.

4. Apăsați butonul de căutare de pe unitatea audio.
5. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon dorit.

Reapelarea ultimului număr apelat

Nota: Acest lucru se aplică numai unităților audio cu tastatură de telefon

1. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați din nou butonul de acceptare a apelurilor pentru a afișa ultimul număr apelat.
3. Apăsați a treia oară butonul de acceptare a apelurilor pentru a apela numărul.

Recepționarea unui apel

Acceptarea unui apel

Apelurile primite pot fi acceptate prin:

- apăsarea butonului **PHONE**
- apăsarea butonului **MODE** de pe telecomandă
- apăsarea butonului de acceptare a apelurilor.

Respingerea unui apel

Apelurile primite pot fi respinse prin:

- apăsarea butonului de respingere a apelurilor
- apăsarea butonului **CD**
- apăsarea butonului **AM/FM**.

Nota: Dacă aveți o unitate audio cu tastatură de telefon, puteți respinge un apel numai cu butonul de respingere a apelurilor.

Nota: Nu puteți respinge un apel prin intermediul telecomenzii.

Gestionarea unui al doilea apel primit

Nota: Funcția de primire a unui al doilea apel trebuie să fie activată pe telefonul dumneavoastră.

Dacă recepționați un al doilea apel în timp ce vă aflați într-o convorbire, va fi emis un bip și veți putea încheia convorbirea în curs și accepta apelul recepționat.

Acceptarea unui al doilea apel

Un al doilea apel primit poate fi acceptat prin:

- apăsarea butonului de acceptare a apelurilor
- apăsarea butonului **MODE** de pe telecomandă
- apăsarea butonului **PHONE**.

Nota: Astfel, se va anula apelul în desfășurare.

Respingerea unui al doilea apel

Un al doilea apel primit poate fi respins prin:

- apăsarea butonului de respingere a apelurilor
- apăsarea butonului **CD**
- apăsarea butonului **AM/FM**.

Nota: Dacă aveți o unitate audio cu tastatură de telefon, puteți respinge un apel numai cu butonul de respingere a apelurilor.

Schimbarea telefonului activ

Nota: Telefoanele trebuie să fie asociate la sistem înainte de a putea fi activate.

Utilizarea butonului de memorare a posturilor

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitatea audio.

2. Apăsați numărul presetat necesar (utilizând butoanele presetate pentru posturi, de la 1 la 6).

Nota: Acest proces poate fi utilizat numai pentru unitățile audio fără tastatură telefonică.

Utilizarea meniului unității audio

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU** de pe unitatea audio.
3. Selectați opțiunea **ACTIVE PHONE** de pe unitatea audio.
4. Parcurgeți lista telefoanelor memorate utilizând butoanele de căutare pentru a afișa telefoanele asociate.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a selecta telefonul care va deveni telefonul activ.

Nota: După asocierea unui telefon cu Bluetooth la sistem, acesta devine telefonul activ.

Anularea asocierii unui telefon

Un telefon asociat poate fi șters din sistem oricând, dacă nu există o convorbire în curs.

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU** de pe unitatea audio.
3. Selectați opțiunea **DEBOND** de pe unitatea audio.
4. Parcurgeți lista telefoanelor utilizând butoanele de căutare și afișați telefonul a cărui asociere va fi anulată.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a selecta telefonul a cărui asociere va fi anulată.

FOLOSIRE TELEFON - VEHICULE CU: TRAVEL PILOT EX

În acest capitol sunt descrise funcțiile telefonului din sistemul de navigație TravelPilot EX.

Nota: Pentru informații privind comenzile, consultați manualul de utilizare a sistemului de navigație TravelPilot EX.

Trebuie să existe un telefon activ.

Chiar dacă este conectat la sistemul de navigație TravelPilot EX, telefonul poate fi utilizat în modul obișnuit.

Efectuarea unui apel

Apelarea unui număr - telefonul cu suport

Dacă utilizați telefonul cu suport, puteți accesa agenda telefonului dvs. mobil. Înregistrările vor apărea pe afișajul TravelPilot EX.

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitatea audio.
2. Selectați opțiunea **PHONEBOOK** din meniu.
3. Alegeți una dintre opțiunile pentru litere.
4. Rotiți butonul de înregistrare din dreapta și selectați numărul de telefon dorit.
5. Dacă apăsați butonul **INFO**, sunt afișate detaliile înregistrării din agendă.
6. Apăsați butonul de înregistrare din dreapta.

Apelarea unui număr - telefonul cu Bluetooth

Dacă folosiți telefonul cu Bluetooth, puteți apela numerele de telefon prin comandă vocală, consultați capitolul **Comanda vocală**.

Încheierea unui apel

Apelurile pot fi încheiate prin:

- apăsarea butonului de respingere a apelurilor
- apăsarea butonului MODE de pe telecomandă
- apăsarea butonului de oprire de pe sistemul de navigație
- apăsarea butonului de înregistrare din dreapta.

Reapelarea unui număr - telefonul cu suport

1. Apăsați butonul PHONE de pe unitatea audio.
2. Apăsați butonul MENU.
3. Selectați lista **CALL OUT, CALL IN** sau **REDIAL**.
4. Apăsați butonul PHONE de pe unitatea audio pentru a apela numărul de telefon dorit.

Reapelarea unui număr - telefonul cu Bluetooth

1. Apăsați butonul PHONE de pe unitatea audio.
2. Apăsați butonul MENU.
3. Selectați **REDIAL**.
4. Apăsați butonul PHONE de pe unitatea audio pentru a apela numărul de telefon.

Gestionarea unui apel primit

Acceptarea unui apel

Apelurile primite pot fi acceptate prin:

- apăsarea butonului de acceptare a apelurilor
- apăsarea butonului MODE de pe telecomandă

- apăsarea butonului PHONE de pe unitatea audio
- selectarea opțiunii **ACCEPT** din meniu.

Respingerea unui apel

Apelurile primite pot fi respinse prin:

- apăsarea butonului de respingere a apelurilor
- apăsarea unuia dintre următoarele butoane de pe unitatea audio: CD, AM/FM
- selectarea opțiunii **REJECT** din meniu.

Nota: Nu puteți respinge un apel folosind butonul **MODE** de pe telecomandă.

Gestionarea unui al doilea apel primit

Nota: Funcția de primire a unui al doilea apel trebuie să fie activată pe telefonul dumneavoastră.

În cazul unui apel de intrare apărut în timpul unui apel în desfășurare, se va auzi o atenționare sonoră și veți avea opțiunea de a termina apelul activ și de a accepta apelul de intrare.

Acceptarea unui al doilea apel

Un al doilea apel primit poate fi acceptat prin:

- Apăsarea butonului de acceptare a apelurilor.
- Apăsarea butonului MODE de pe telecomandă.
- Apăsarea butonului PHONE de pe unitatea audio.
- Selectarea opțiunii **ACCEPT** din meniu.

Nota: Astfel, se va anula apelul în desfășurare.

Respingerea unui al doilea apel

Un al doilea apel primit poate fi respins prin:

- Butonul de respingere
- unul dintre următoarele butoane de pe unitatea audio: CD, AM/FM.

Schimbarea telefonului activ

Nota: *Telefoanele trebuie să fie asociate la sistem înainte de a putea fi activate.*

1. Apăsați butonul PHONE de pe unitatea audio.
2. Folosind opțiunea **ACTIVE PHONE** din meniu, selectați telefonul activ din listă utilizând butoanele prestabilite.

Anularea asocierii unui telefon

Un telefon asociat poate fi șters din sistem oricând, dacă nu există o convorbire în curs.

1. Apăsați butonul PHONE de pe unitatea audio.
2. Selectați opțiunea **DEBOND** din meniu.
3. Selectați telefonul din listă utilizând butoanele prestabilite.

Nota: *După asocierea unui telefon cu Bluetooth la sistem, acesta devine telefonul activ.*

Cu toate acestea, în unele cazuri, telefonul cu Bluetooth trebuie să fie activat apăsând butonul de post corespunzător de pe unitatea audio sau de pe cea de navigație.

PRINCIPIU DE OPERARE

Recunoașterea vocală permite funcționarea sistemului audio fără ca atenția dumneavoastră să fie distrasă de la drum pentru a modifica setările sau pentru a primi răspunsuri de la sistem.

Ori de câte ori roștiți una dintre comenzile definite cu sistemul activ, sistemul de recunoaștere vocală transformă comanda dumneavoastră într-un semnal de control pentru sistemul audio. Înregistrările dumneavoastră sunt sub formă de dialoguri sau comenzi. Sunteți asistat prin anunțuri sau întrebări.

Vă rugăm să vă familiarizați cu funcțiile sistemului audio înainte de a utiliza funcția de recunoaștere vocală.

Nota: Dacă se utilizează timp îndelungat funcția Bluetooth și comanda vocală cu vehiculul staționar, asigurați-vă că motorul este în funcțiune, pentru a evita descărcarea bateriei.

Comenzile acceptate

Prin intermediul sistemului de comandă vocală puteți controla următoarele funcții ale vehiculului:

- telefon
- radioul
- CD playerul
- sistemul de climatizare
- sistemul de navigație

Nota: Sistemul de comandă vocală funcționează într-o anumită limbă. Dacă doriți ca sistemul să funcționeze într-o altă limbă, adresați-vă dealerului.

Reacția sistemului

Pe măsură ce se desfășoară o sesiune vocală, sistemul va răspunde printr-un bip de fiecare dată când este gata să continue.

Nu încercați să îi dați o comandă dacă nu ați auzit bipul. Sistemul de comandă vocală va repeta fiecare comandă rostită.

Dacă nu sunteți sigur asupra modului de continuare, roștiți „HELP” pentru asistență sau „CANCEL” dacă nu doriți să continuați.

Funcția „HELP” oferă doar un subset de comenzi vocale disponibile. Explicațiile detaliate ale tuturor comenzilor posibile se găsesc pe paginile următoare.

Comenzile vocale

Toate comenzile vocale vor fi rostite pe un ton normal, ca și cum ați vorbi cu un pasager sau la telefon. Intensitatea dumneavoastră vocală va depinde de intensitatea zgomotului din jur, din interiorul sau din afara vehiculului, dar nu strigați.

Eticheta de nume

Funcționalitatea etichetă de nume poate accepta funcțiile telefonice, audio și de navigare utilizând funcția „STORE NAME”.

- Memorați maximum 20 de etichete de nume per funcție.
- Durata medie de înregistrare pentru fiecare etichetă de nume este de aproximativ 2-3 secunde.

FOLOSIRE CONTROL VOCAL

Funcționarea sistemului

Ordinea și conținutul comenzilor vocale sunt indicate în următoarele liste. Tabelele prezintă ordinea comenzilor vocale ale utilizatorului și răspunsurile sistemului pentru fiecare funcție disponibilă.

<> indică un număr sau o etichetă de nume stocată ce trebuie introdus(ă) de către utilizator.

Control vocal

Comenzile rapide

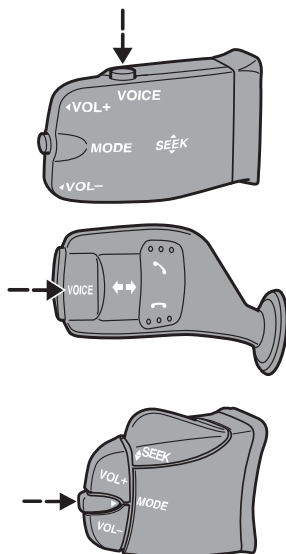
Există câteva comenzi rapide pentru comenzile vocale, cu ajutorul cărora puteți controla câteva funcții ale vehiculului fără să fie nevoie să urmați meniul de comandă complet. Acestea sunt:

- telefon: „MOBILE NAME”¹, „DIAL NUMBER”, „DIAL NAME” și „REDIAL”
- CD player: „DISC” și „TRACK”
- sistemul de climatizare: „TEMPERATURE”, „FAN”, „AUTO MODE”, „DEFROSTING/DEMISTING ON” și „DEFROSTING/DEMISTING OFF”
- radio: „TUNE NAME”
- sistemul de navigație: „ZOOM” și „ROUTE SETTING”.

1) Numai atunci când telefonul mobil este echipat cu Bluetooth și comandă vocală

Inițierea comunicării cu sistemul

Înainte de a iniția comunicarea cu sistemul, trebuie să apăsați butonul **VOICE** sau **MODE** pentru fiecare operațiune și să așteptați confirmarea sistemului printr-un bip.



E87665

COMENZI AUDIO

CD playerul/magazia de CD-uri

Puteți alege un disc sau o piesă direct prin comandă vocală.

Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos conține comenzile vocale disponibile pentru utilizarea CD playerului. În listele de mai jos veți găsi informații suplimentare privind meniul complet de comenzi.

„CD”
„HELP”
„DISC”*

Control vocal

„CD”
„TRACK”*

a) Poate fi folosită numai cu o magazie de CD-uri.

b) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Disc

Dacă aveți un CD changer, puteți alege numărul discului.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD”	„CD”
2	„DISC”*	„DISC NUMBER PLEASE”
3	„<un număr cuprins între 1 și 6>”	„DISC <număr>”

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Piesă

Puteți, de asemenea, să alegeți o piesă direct de pe CD.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD”	„CD”
2	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
3	„<un număr între 1 și 99>”	„<număr> TRACK”

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Radioul

Comenzile vocale pentru radio susțin funcționalitatea radioului și, cu ajutorul lor, puteți să acordați posturile de radio prin comandă vocală.

Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos conține comenzile vocale disponibile pentru utilizarea radioului. În listele de mai jos veți găsi informații suplimentare privind meniul complet de comenzi.

Control vocal

„RADIO”
„HELP”
„AM”
„FM”
„TUNE NAME”*
„DELETE NAME“
„DELETE DIRECTORY“
„PLAY DIRECTORY“
„STORE NAME“

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Frecvență acordaj

Cu ajutorul acestei funcții, puteți acorda radioul prin comenzi vocale.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„AM”	„FREQUENCY PLEASE”
	„FM”	„FREQUENCY PLEASE”
3	„<frecvență>”	„<frecvență> TUNE”

Stocare nume

Dacă ați acordat un post de radio, îl puteți memora sub un nume în director.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„STORE NAME“	„STORE NAME“ „NAME PLEASE“
3	„<name>“	„REPEAT NAME PLEASE“

Control vocal

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
4	„<name>“	„STORING NAME“ „<name> STORED“

Nume acordaj

Cu ajutorul acestei funcții, puteți activa un post de radio memorat.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„TUNE NAME“*	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„<nume> TUNE“

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Ștergere nume

Cu ajutorul acestei funcții, puteți șterge un post de radio memorat.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„DELETE NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DELETE <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Redare director

Cu ajutorul acestei funcții, puteți lăsa sistemul să enumere toate posturile de radio memorate.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO“	„RADIO“

Control vocal

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
2	„PLAY DIRECTORY“	„PLAY <DIRECTORY>“

Ștergere director

Cu ajutorul acestei funcții, puteți șterge simultan toate posturile de radio memorate.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„DELETE DIRECTORY“	„DELETE DIRECTORY“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„RADIO DIRECTORY DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

COMENZI TELEFON

Telefon

Sistemul dvs. telefonic vă permite să creați o agendă telefonică suplimentară. Intrările stocate pot fi apelate prin comandă vocală. Numerele de telefon stocate prin utilizarea comenzii vocale sunt stocate pe sistemul vehiculului, și nu în telefon.

Prezentare generală

În prezentarea generală de mai jos sunt enumerate comenzile vocale disponibile ale sistemului de telefonie. În listele de mai jos veți găsi informații suplimentare privind meniul complet de comenzi.

„PHONE“
„HELP“
„MOBILE NAME“*
„DIAL NUMBER“*
„DIAL NAME“*
„DELETE NAME“
„DELETE DIRECTORY“

Control vocal

„PHONE“
„PLAY DIRECTORY“
„STORE NAME“
„REDIAL“*
„ACCEPT CALLS“
„REJECT CALLS“

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

b) Posibilă numai pentru telefoanele mobile conectate prin Bluetooth și echipate cu comandă vocală și etichete de nume stocate.

Crearea unei agende telefonice

Stocare nume

Noile intrări pot fi stocate cu ajutorul comenzii „STORE NAME“. Această caracteristică poate fi folosită pentru apelarea unui număr prin invocarea numelui în locul întregului număr.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„STORE NAME“	„STORE NAME“ „NAME PLEASE“
3	„<name>“	„REPEAT NAME PLEASE“
4	„<name>“	„STORING NAME“ „<name> STORED“ „NUMBER PLEASE“
5	„<phone number>“	„<phone number>“
6	„STORE“	„STORING NUMBER“ „<phone number>“ „NUMBER STORED“

Ștergere nume

Numele stocate pot fi de asemenea șterse din director.

Control vocal

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DELETE <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„<name> DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Redare director

Folosiți această funcție pentru a permite sistemului să vă comunice toate intrările stocate.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„PLAY DIRECTORY“	„PLAY DIRECTORY“

Ștergere director

Această funcție vă permite să ștergeți toate intrările odată.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE DIRECTORY“	„DELETE DIRECTORY“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„PHONE DIRECTORY DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Control vocal

Funcțiile telefonului

Nume mobil

Această funcție vă permite să accesați numerele de telefon stocate cu o etichetă de nume în telefonul dvs. mobil.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„MOBILE NAME“*	„MOBILE NAME“ „<phone dependent dialogue>“

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

b) Doar atunci când telefonul mobil este echipat cu Bluetooth și comandă vocală (depinde de telefonul mobil).

Apelare număr

Numerele de telefon pot fi apelate după executarea comenzii vocale a etichetei de nume.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DIAL NUMBER“*	„NUMBER PLEASE“
3	„<phone number>“	„<phone number> CONTINUE?“
4	„DIAL“	„DIALLING“
	„CORRECTION“	„<repeat last part of number> CONTINUE?“

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Apelare nume

Numerele de telefon pot fi apelate după executarea comenzii vocale a etichetei de nume.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“

Control vocal

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
2	„DIAL NAME“*	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DIAL <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Reapelare

Această funcție vă permite să reapeleți ultimul număr de telefon apelat.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„REDIAL“*	„REDIAL“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

DTMF (Apelare cu ton)

Această funcție transformă numerele rostite în tonuri DTMF, adică pentru o interogare de la distanță către robotul telefonic de acasă.

Nota: DTMF poate fi folosit numai în timpul unui apel în desfășurare. Apăsați butonul VOICE sau butonul MODE și așteptați solicitarea sistemului.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1		„NUMBER PLEASE“
2	„<numbers 1 to 9, zero, hash, star>“	

Control vocal

Setări principale

Apelurile pot fi acceptate sau respinse prin comandă vocală.

Acceptarea și respingerea apelurilor

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„ACCEPT CALLS“	„ACCEPT CALLS“
	„REJECT CALLS“	„REJECT CALLS“

Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos conține comenzile vocale disponibile pentru sistemul de climatizare. În listele de mai jos veți găsi informații suplimentare privind meniul complet de comenzi.

COMENZI SISTEM NAVIGAȚIE

Consultați manualul de navigare separat pentru informații detaliate despre meniurile de comandă.

COMENZI CONTROL CLIMATIZARE

Climatizare

Comenzile vocale de climatizare asigură funcționarea setărilor de turație ale ventilatorului, de temperatură și de mod. Nu toate funcțiile sunt disponibile pe toate autovehiculele.

„CLIMATE“
„HELP“
„FAN”*
„DEFROSTING/DEMISTING ON”*
„DEFROSTING/DEMISTING OFF”*
„TEMPERATURE”*
„AUTO MODE”*

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă. La autovehiculele dotate cu un modul de limba engleză, scurtătura „FÂN” (Ventilator) nu este disponibilă.

Control vocal

Ventilator

Această funcție permite reglarea turației ventilatorului.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„FAN”*	„FAN SPEED PLEASE”
3	„MINIMUM”	„FAN MINIMUM”
	„<a number between 1 and 7>”	„FAN <number>”
	„MAXIMUM”	„FAN MAXIMUM”

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă. La autovehiculele dotate cu un modul de limba engleză, scurtătura „FAN” (Ventilator) nu este disponibilă.

Dejivrare/dezaburire

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„DEFROSTING/DEMISTING ON”*	„DEFROSTING/DEMISTING ON”
	„DEFROSTING/DEMISTING OFF”*	„DEFROSTING/DEMISTING OFF”

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Temperatură

Această funcție permite reglarea temperaturii.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„TEMPERATURE”*	„TEMPERATURE PLEASE”
3	„MINIMUM”	„TEMPERATURE MINIMUM”
	„<a number between 15 and 29 °C with 0.5 increments>” or „<a number between 59 and 84 °F>”	„TEMPERATURE <number>”

Control vocal

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
	„MAXIMUM”	„TEMPERATURE MAXIMUM”

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă.

Mod auto

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„AUTO MODE”*	„AUTO MODE”

a) Poate fi folosită ca și comandă rapidă. Poate fi dezactivat prin selectarea unei temperaturi diferite sau a unei turații a ventilatorului diferite.

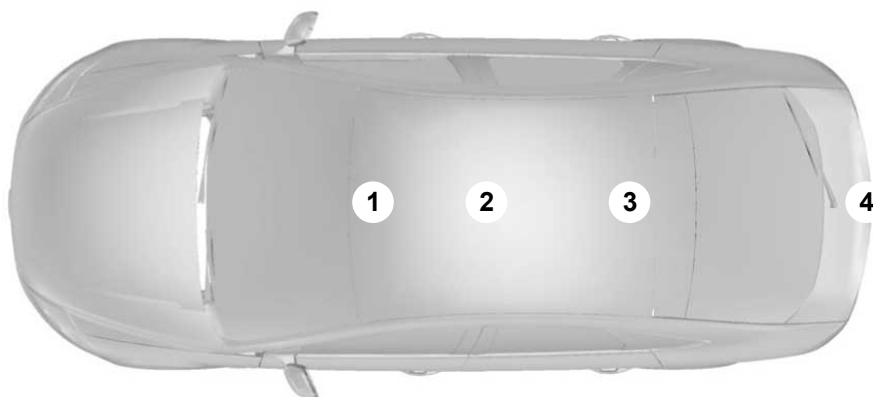
COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ

AVERTIZARI

 Vehiculul dvs. a fost testat și certificat potrivit legislațiilor referitoare la compatibilitatea electromagnetică (72/245/EEC, Regulamentul 10 al UN ECE sau alte cerințe locale aplicabile). Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că orice echipament montat este în conformitate cu legislațiile locale în vigoare. Solicitați montarea oricărui echipament de către tehnicieni de calificare adecvată.

AVERTIZARI

-  Echipamentele transmițătoare (radiofrecvență) (de exemplu, telefoane celulare, radiotransmițătoare de amatori etc.) pot fi montate pe vehiculul dumneavoastră numai dacă acestea sunt conforme cu parametrii prezentați în tabelul de mai jos. Nu există prevederi sau condiții speciale pentru montare sau utilizare.
-  Nu montați niciun fel de dispozitiv de emisie-recepție, microfoane, difuzoare sau orice alt dispozitiv în calea de deschidere a sistemului de airbag.
-  Nu fixați cablurile de antenă la cablajul original al vehiculului, la conductele de carburant și de frână.
-  Păstrați antena și cablurile de alimentare la cel puțin 10 centimetri (4 inci) distanță de orice module electronice și airbaguri.



E85998

Banda de frecvență MHz	Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)	Pozițiile antenei
1 – 30	50 W	3, 4

Anexe

Banda de frecvență MHz	Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)	Pozițiile antenei
30 – 54	50 W	1. 2. 3
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3
142 – 176	50 W	1. 2. 3
380 – 512	50 W	1. 2. 3
806 – 940	10 W	1. 2. 3
1200 – 1400	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3

Nota: După montarea transmțătoarelor în RF, verificați interferențele de la și spre toate echipamentele electrice din vehicul, atât în modul standby cât și în modul de transmisie.

Verificați toate echipamentele electrice:

- cu contactul **ON (PORNIT)**
- cu motorul în funcțiune
- în timpul unui test de drum la diferite viteze.

Verificați dacă câmpurile electromagnetice generate în interiorul cabinei vehiculului de transmțătorul montat nu depășesc limitele de expunere umană aplicabile.

APROBĂRI TIP

NOTIFICARE FCC/INDUSTRY CANADA

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență receptată, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită.

ID FCC: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Schimbările sau modificările aduse dispozitivului și neaprobat în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

RX-42- declarație de conformitate

Noi, partea responsabilă pentru conformitate, declarăm pe propria răspundere că produsul de integrare a telefonului mobil RX-42 respectă prevederile următoarei Directive a Consiliului: 1999/5/CE. Un exemplar al declarației de conformitate poate fi găsit la adresa:

www.novero.com/declaration_of_conformity

Marca verbală și logourile Bluetooth aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Ford Motor Company se realizează sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

Index

A

A/C	
Vezi: Control climatizare.....	59
ABS	
Vezi: Frâne.....	85
Accesorii	
Vezi: Piese și accesorii.....	6
Activarea alarmei.....	30
Întârzierea automată de armare.....	30
Sistemul de alarmă.....	30
Activare imobilizer motor.....	29
Acumulatorul vehiculului.....	121
Aer condiționat	
Vezi: Control climatizare.....	59
Afișaj informații.....	54
Informații generale.....	54
Ajustarea volanului.....	31
Ajustare pe înălțime a centurii.....	23
Alarmă.....	30
Aleator.....	159
6000CD și 6006CDC.....	159
Sony CD.....	160
Alimentare și realimentare.....	77
Specificațiile tehnice.....	79
Amplasare cutie siguranțe.....	102
Cutia centrală de siguranțe.....	102
Anexă simboluri.....	5
Simboluri de pe autovehicul.....	5
Simboluri folosite în acest manual.....	5
Anexe.....	187
Aprobări tip.....	188
NOTIFICARE FCC/INDUSTRY	
CANADA.....	188
RX-42 - declarație de conformitate.....	188
Așezare în poziția corectă.....	65

B

Banchetă.....	66
Crearea unei suprafețe orizontale de	
încărcare.....	67
Rabatirea în jos a spătarelor.....	67
Baterie telecomandă	
Vezi: Schimbarea bateriei la	
telecomanda.....	26
Blocare ușă copii.....	19
Brichetă.....	70

Butoane presetare posturi radio.....	150
Buton lungime de bandă.....	150
6000CD și 6006CDC.....	150
Sony CD.....	150

C

Cabluri pornire	
Vezi: Pornirea asistată a vehiculului.....	121
Calitate combustibil - Benzina.....	77
Calitate combustibil - Diesel.....	77
Depozitarea pe termen lung.....	77
Capacități și specificații.....	135
Capac rezervor.....	78
Cap de tractare.....	92
Conducerea cu o remorcă.....	94
Conducerea fără remorcă.....	94
Deblocarea mecanismului brațului cârligului	
de tractare.....	93
Demontarea brațului cârligului de	
tractare.....	94
Introducerea brațului cârligului de	
tractare.....	93
Întreținere.....	95
Catalizator.....	78
Conducerea cu catalizator (convertorul	
catalitic).....	78
CD player.....	158
Centru mesaje	
Vezi: Afișaj informații.....	54
Centuri de siguranță	
Vezi: Strângere centuri siguranță.....	22
Chei codate.....	29
Chei și telecomenzi.....	25
Cod securitate.....	144
Cod securitate incorrect.....	144
Cod securitate pierdut.....	144
Comenzi audio.....	175
CD playerul/magazia de CD-uri.....	175
Radioul.....	176
Comenzi control climatizare.....	184
Climatizare.....	184
Comenzi sistem navigație.....	184
Comenzi telefon.....	179
Crearea unei agende telefonice.....	180
Funcțiile telefonului.....	182
Setări principale.....	184
Telefon.....	179

Index

Compartimente depozitare.....	70	Control manual climatizare.....	60
Buzunarele de depozitare.....	71	Aer recirculat.....	61
Cutia de depozitare.....	70	Comanda de temperatură.....	60
Compatibilitate electromagnetică.....	187	Controlul distribuiri aerului.....	60
Compresie melodie CD.....	160	Dejivrarea și dezaburirea parbrizului.....	60
6000CD și 6006CDC.....	160	Încălzirea rapidă a interiorului.....	61
Sony CD.....	160	Pornirea și oprirea aerului condiționat.....	61
Comutator întrerupere alimentare.....	98	Răcirea cu aer exterior.....	61
Vehicule cu motor Duratec.....	98	Răcirea rapidă a interiorului.....	61
Conducere prin apă.....	96	Reducerea umidității aerului din	
Conducerea prin apă.....	96	interior.....	61
Consum combustibil.....	78	Ventilator.....	60
Consum combustibil		Ventilația.....	61
Vezi: Specificațiile tehnice.....	79	Control pornit/oprit.....	147
Contact pornire		Control stabilitate.....	86
Vezi: Întrerupător pornire.....	74	Principiu de operare.....	86
Control audio.....	31	Control telefon.....	167
Căutare.....	31	Încheierea sau respingerea apelurilor.....	167
Mod.....	32	Telecomandă.....	168
Volum.....	31	Controlul iluminării.....	37
Control automat climatizare.....	62	Faruri automate.....	37
Activarea și dezactivarea sistemului de		Faruri Home safe.....	37
control automat al climatizării.....	63	Fază lungă/fază scurtă.....	37
Aer recirculat.....	63	Luminile de întâmpinare.....	37
Dejivrarea și dezaburirea parbrizului.....	63	Semnalizare cu farurile.....	38
Distribuirea aerului.....	62	Control vocal.....	174
Pornirea și oprirea aerului condiționat.....	63	Principiu de operare.....	174
Reglarea temperaturii.....	62	Cotieră față.....	69
Ventilator.....	62	Cotieră spate.....	72
Control automat volum.....	154	Consola de activități.....	72
6000CD și 6006CDC.....	154	Covorașe.....	73
Sony CD.....	154	Curățare exterior.....	119
Control balance/fade.....	147	Conservarea vopselei caroseriei.....	119
6000CD și 6006CDC.....	147	Curățarea farurilor.....	119
Sony CD.....	147	Curățarea lunetei.....	119
Control bass/treble.....	147	Curățarea ornamentelor cromate.....	119
6000CD și 6006CDC.....	147	Curățare interior.....	119
Sony CD.....	147	Centuri de siguranță.....	119
Control climatizare.....	59	Ecrane consolă indicatoare, ecrane LCD,	
Principiu de operare.....	59	ecrane radio.....	120
Control informații trafic.....	150	Lunete.....	120
Activarea anunțurilor despre trafic.....	150	Cutie viteze	
Încheierea anunțurilor despre trafic.....	152	Vezi: Transmisie.....	81
Pentru modificarea volumului			
presetat.....	151		
Programul de trafic local sau general.....	151		
Volumul anunțurilor despre trafic.....	151		

D

Demontare far.....	41
--------------------	----

Index

Deschidere și închidere capotă.....	106	Folosire pneuri de iarnă.....	132
Deschiderea capotei.....	106	Folosire sistem stabilitate.....	86
Închiderea capotei.....	106	Folosire telefon - Vehicule cu: Travel	
Descriere compartiment motor - 1.25L		Pilot EX.....	171
Duratec-16V (Sigma)/1.4L Duratec-16V		Anularea asocierii unui telefon.....	173
(Sigma)/1.6L Duratec-16V		Efectuarea unui apel.....	171
(Sigma).....	107	Gestionarea unui al doilea apel primit.....	172
Descriere compartiment motor - 1.4L		Gestionarea unui apel primit.....	172
Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	109	Schimbarea telefonului activ.....	173
Descriere compartiment motor - 1.6L		Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem	
Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	111	navigație.....	169
Descriere generală audio.....	140	Anularea asocierii unui telefon.....	171
Despre acest manual.....	5	Efectuarea unui apel.....	169
Dezactivare air bag pasager.....	23	Gestionarea unui al doilea apel	
Activare airbag pasager.....	24	primit.....	170
Dezactivare airbag pasager.....	24	Recepționarea unui apel.....	170
Instalare comutator dezactivare airbag		Schimbarea telefonului activ.....	170
pasager.....	24	Frână de mână	
Dezactivare alarmă.....	30	Vezi: Frână de parcare.....	85
Dezactivare imobilizer.....	29	Frână de parcare.....	85
Dimensiuni.....	135	Acționati frâna de parcare.....	85
Dimensiunile echipamentului de		Eliberarea frânei de parcare.....	85
remorcare.....	137	Parcarea în pantă.....	85
Dimensiunile vehiculului.....	135	Frâne.....	85
Displayuri ceas și data audio.....	145	Principiu de operare.....	85
Dotări standard.....	70	Frecvențe alternative.....	155
E		6000CD și 6006CDC.....	155
Emisiuni de știri.....	156	Sony CD.....	155
6000CD și 6006CDC.....	156	G	
Sony CD.....	156	Geamuri cu acționare electrică.....	48
Etichete siguranțe.....	100	Deschiderea automată a geamului	
F		șoferului.....	48
Farurile de ceață spate		Geamuri și oglinzi.....	48
Vezi: Lămpi ceață spate.....	38	Geamuri și oglinzi încălzite.....	63
Folosire ajutor parcare.....	88	Geamuri încălzite.....	63
Manevrarea cu parcare asistată.....	88	Oglinzi exterioare încălzite.....	64
Pornirea și oprirea modului de parcare		Guri de ventilare.....	59
asistată.....	88	H	
Folosire centuri pe perioada sarcinii.....	23	Huse bagaj.....	90
Folosire control vocal.....	174	I	
Funcționarea sistemului.....	174	Identificare vehicul.....	134
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	132	Iluminare.....	37
Vehicule cu control al stabilității			
(EPS).....	132		

Index

Imobilizer	
Vezi: Imobilizer motor.....	29
Imobilizer motor.....	29
Principiu de operare.....	29
Incuietoare capota	
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	106
Indicatoare bord.....	50
Indicator de carburant.....	51
Indicator temperatură lichid de răcire motor.....	50
Indicatori direcție.....	40
Informații generale pe frecvențe	
radio.....	25
Informații importante audio.....	139
Etichetele discurilor.....	139
Etichetele unității audio.....	139
Introducere cod securitate.....	144
6000CD și 6006CDC.....	144
Sony CD.....	144
Introducere.....	96
Frâne și ambreiaj.....	96
Motor.....	96
Pneuri.....	96
Introducere în capitoul audio.....	139
↑	
Încălzire auxiliară.....	64
Încălzitorul auxiliar diesel (în funcție de țară).....	64
Încălzire	
Vezi: Control climatizare.....	59
Încălzitor de combustibil	
Vezi: Încălzire auxiliară.....	64
Încărcare CD-uri.....	158
6000CD.....	158
6006CDC.....	158
Sony CD.....	158
Încuiere și descuiere.....	27
Blocarea dublă.....	27
Blocarea și deblocarea ușilor cu ajutorul telecomenzii.....	28
Blocarea și deblocarea ușilor cu cheia.....	27
Confirmarea de blocare și deblocare.....	27
Închidere centralizată.....	27
Reblocare automată.....	28
Reprogramarea funcției de deblocare.....	28
Încuietori.....	27
Încuietori electrice ale ușilor	
Vezi: Încuiere și descuiere.....	27
Înterupător pornire.....	74
Întreținerea.....	105
Informații generale.....	105
Specificațiile tehnice.....	116
Întreținere pneu.....	131
Întreținere vehicul.....	119
J	
Joaă ulei - 1.25L Duratec-16V	
(Sigma)/1.4L Duratec-16V	
(Sigma)/1.6L Duratec-16V	
(Sigma).....	112
Joaă ulei - 1.4L Duratorq-TDCi (DV)	
Diesel.....	112
Joaă ulei - 1.6L Duratorq-TDCi (DV)	
Diesel.....	113
L	
Lanțuri zapadă	
Vezi: Folosire lanțuri pentru zapadă.....	132
Lămpi ceață față.....	38
Lămpi ceață spate.....	38
Lămpi interioare.....	40
Lampa de lectură.....	41
Lumină de interior.....	40
Lămpile de ceață față	
Vezi: Lămpi ceață față.....	38

Index

Lămpi și semnale de avertizare.....	51
Indicator bujie incandescentă.....	52
Indicator de direcție.....	51
Indicator faruri de ceață față.....	52
Indicator faruri de ceață spate.....	53
Indicator fază lungă.....	52
Indicator pentru faruri.....	52
Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP).....	53
Lampa de control pentru supramultiplicare.....	52
Lampă avertizare nivel scăzut de combustibil.....	52
Lampă martor de avertizare ABS.....	51
Lampă martor de avertizare airbag.....	51
Lampă martor de avertizare baterie.....	52
Lampă martor de avertizare îngheț.....	52
Lampă martor de avertizare motor.....	52
Lampă martor de avertizare presiune ulei.....	52
Lampă martor de avertizare sistem de frânare.....	51
Martor de avertizare servodirecție.....	53
Martor de avertizare transmisie.....	53
Martor de avertizare ușă deschisă.....	51
Lumini avarie.....	39

M

Măsurii securitate.....	77
Memorare automată.....	150
6000CD și 6006CDC.....	150
Sony CD.....	150
Meniul control audio.....	147
Meniuri audio.....	154
Mesaje informații.....	56
Mod regional (REG).....	156
6000CD și 6006CDC.....	156
Sony CD.....	156
Mufă intrare auxiliară (AUX IN).....	162

N

Număr identificare vehicul.....	134
---------------------------------	-----

O

Oglinzi exterioare electrice.....	48
Oglinzi electrice rabatabile.....	49
Poziții înclinare oglindă.....	49
Oglinzi exterioare.....	48
Oglinzi rabatabile manual.....	48
Oglinzi	
Vezi: Geamuri și oglinzi.....	48
Vezi: Geamuri și oglinzi încălzite.....	63
Operare audio.....	147
Oprește motor.....	76
Autovehicule cu turbocompresor.....	76

P

Parcarea asistată.....	88
Principiu de operare.....	88
Pe scurt.....	8
Afișaje cu informații.....	11
Blocarea și deblocarea ușilor cu ajutorul telecomenzii.....	12
Control automat climatizare.....	11
Control manual climatizare.....	11
Crearea unei suprafețe orizontale de încălzire.....	14
Faruri automate.....	13
Faruri Home safe.....	13
Luminile de întâmpinare.....	13
Oglinzi electrice rabatabile.....	13
Prezentare generală a panoului de bord.....	8
Ralantiul motorului după pornire.....	10
Reglarea volanului.....	10
Ștergătoare automate.....	13
Unitatea audio.....	12
Piese și accesorii.....	6
Acum puteți fi siguri că piesele Ford sunt originale.....	6
Căutați logoul Ford pe următoarele componente.....	6
Plăcută identificare vehicul.....	134
Pneuri de iarnă	
Vezi: Folosire pneuri de iarnă.....	132
Pneuri	
Vezi: Roți și pneuri.....	123

Index

Pornirea asistată a vehiculului.....	121
Conectarea cablurilor de pornire.....	121
Pornirea motorului.....	122
Pornirea și oprirea motorului.....	74
Informații generale.....	74
Pornire baterie cu cabluri	
Vezi: Pornirea asistată a vehiculului.....	121
Pornire motor diesel.....	75
Motor rece sau cald.....	75
Pornire motor pe benzină.....	74
Motor încalzit.....	75
Motor rece sau cald.....	74
Ralantiul motorului după pornire.....	75
Port bagaj pavilion.....	90
Suport pentru portbagaj.....	90
Poziționare scaun copil.....	17
Precauțiuni de vreme rece.....	96
Presiune în pneuri	
Vezi: Specificațiile tehnice.....	132
Probleme sistem audio.....	163
Procesor de sunet digital (DSP).....	154
DSP a ocupării vehiculului.....	154
Egalizor DSP.....	154
Modificarea reglajelor DSP.....	154
Programare telecomandă.....	25
Reprogramarea funcției de deblocare.....	25
Programare telecomandă	
Vezi: Programare telecomandă.....	25
Protecția pasagerului.....	20
Principii de operare.....	20
Puncte de interes general.....	96
Autovehicule cu motor diesel.....	96
Puncte de tractare.....	103
Ochi de remorcă frontal.....	103
Purtare de sarcină.....	90
Informații generale.....	90
Purtători de sarcini	
Vezi: Port bagaj pavilion.....	90

R

Realimentare.....	78
Recuperare vehicul.....	103
Redare CD.....	159
6000CD și 6006CDC.....	159
Sony CD.....	159

Reducerea distorsiunii audio	
(CLIP).....	154
6000CD și 6006CDC.....	154
Sony CD.....	155
Reglaj înălțime faruri.....	39
Poziții recomandate pentru butonul de reglare pe înălțime a farurilor.....	39
Reparare defect minor vopsea.....	120
Repede înainte/înapoi.....	159
6000CD și 6006CDC.....	159
Sony CD.....	159
Repetare melodii CD.....	161
6000CD.....	161
6006CDC.....	161
Sony CD.....	161
Roți și pneuri.....	123
Informații generale.....	123
Specificațiile tehnice.....	132

S

Scanare melodii CD.....	160
6000CD și 6006CDC.....	160
Sony CD.....	160
Scanare posturi radio.....	152
Corelarea serviciului DAB.....	152
Reglarea manuală.....	153
Reglarea prin căutare.....	152
Reglarea prin scanare.....	153
Scaune copii.....	15
Scaune pentru copii pentru diverse grupe de greutate.....	15
Scaune cu acționare manuală.....	65
Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor.....	65
Rabatarea în față a scaunului pasagerului.....	66
Reglarea înălțimii scaunului șoferului.....	66
Reglarea unghiului spătarului.....	66
Scaune încălzite.....	68
Scaunele de încălzire.....	16
Pernă de încălzire (Grupa 3).....	17
Scaun de încălzire (Grupa 2).....	16
Scaune.....	65
Schimbarea bateriei la telecomanda.....	26
Schimbarea lamelelor de ștergător.....	35

Index

Schimbarea unei roți.....	123	Setare ceas și data pe unitatea	
Asamblarea cheii tubulare pentru roți.....	125	radio.....	145
Cricul vehiculului.....	123	6000CD și 6006CDC.....	145
Montarea unei roți.....	127	Sony CD.....	145
Prezoanele.....	123	Setare telefon.....	165
Punctele de fixare a cricului și de		Agenda telefonică.....	165
ridicare.....	124	Asocierea unui alt telefon cu	
Scoaterea capacelor roților.....	126	Bluetooth.....	166
Scoaterea unei roți.....	126	Așezarea telefonului în suport.....	165
Vehiculele cu roată de rezervă		Categoriile din agenda telefonică.....	166
temporară.....	123	Cerințe pentru conectarea suportului.....	165
Schimbarea unei sigurate.....	100	Transformarea unui telefon în telefon	
Schimbarea unui bec.....	42	activ.....	166
Faruri de ceață față.....	43	Setări personalizate.....	55
Fază lungă și fază scurtă faruri.....	42	Afișajul audio.....	55
Lampa centrală de frână montată pe		Avertizările sonore.....	55
hayon.....	44	Deblocarea ușilor de la telecomandă.....	55
Lampa de lectură.....	45	Lămpile de avarie.....	55
Lampa plăcuței de înmatriculare.....	45	Limbă.....	55
Lampa portbagajului.....	46	Semnalizatoare.....	55
Lampă de interior.....	45	Sfârșit redare CD.....	161
Lămpile laterale.....	42	6000CD și 6006CDC.....	161
Lumini spate.....	43	Sony CD.....	161
Semnalizatoarele față.....	43	Sfaturi despre condus.....	96
Semnalizatoarele laterale.....	43	Sfaturi privind conducerea cu ABS	
Schimbare bec		Vezi: Sfaturi privind conducerea cu sistemul	
Vezi: Schimbarea unui bec.....	42	de antiblocare a frânei.....	85
Scoatere CD-uri multiple.....	161	Sfaturi privind conducerea cu sistemul	
6006CD.....	161	de antiblocare a frânei.....	85
Scoatere CD-uri.....	160	Siguranța copilului.....	15
6000CD.....	161	Siguranțe.....	100
6006CDC.....	161	Situațiile rutiere de urgență.....	97
Sony CD.....	161	Spălare	
Securitate sistem audio.....	144	Vezi: Curățare exterior.....	119
Selecție CD.....	159	Spălare mașină	
6006CDC.....	159	Vezi: Curățare exterior.....	119
Selecție melodie.....	158	Spălător parbriz.....	34
6000CD și 6006CDC.....	158	Specificații bec.....	46
Sony CD.....	159	Specificații tehnice	
Serie motor.....	134	Vezi: Capacități și specificații.....	135
Setare Bluetooth.....	167	Stare după o coliziune.....	98
Cerințe pentru conectarea prin		Stergătoare	
Bluetooth.....	167	Vezi: Ștergătoare și spălătoare.....	33
Compatibilitatea telefoanelor.....	167	Stergător și spălător lunetă.....	34
Manipularea telefoanelor.....	167	Spălătorul.....	35
		Ștergerea în marșarier.....	34
		Ștergere intermitentă.....	34
		Strângere centuri siguranță.....	22

Ș	
Ștergătoare parbriz.....	33
Ștergătoare automate.....	33
Ștergere intermitentă.....	33
Ștergătoare și spălătoare.....	33
T	
Tablou bord.....	50
Telefon	
Vezi: Folosire telefon - Vehicule cu: Travel Pilot EX.....	171
Vezi: Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem navigație.....	169
Telefon.....	165
Informații generale.....	165
Tetiere.....	67
Ajustarea tetierelor.....	68
Înlăturarea tetierelor.....	68
Torpedou.....	70
Tractare remorcă.....	92
Drumuri în rampă.....	92
Tractare.....	92
Tractare vehicul pe roți.....	103
Toate autovehiculele.....	103
Vehicule cu cutie de viteze automată.....	103
Vehiculele cu Durashift EST.....	103
Transmisie automată - Vehicule cu: Cutie viteze automata - 4 trepte (4F27E).....	82
Manetă de eliberare a poziție de parcare în caz de urgență.....	84
Modurile de conducere.....	84
Pozițiile manetei schimbătorului de viteze.....	82
Sugestii pentru conducerea cu transmisia automată.....	83
Transmisie manuală.....	81
Durashift EST.....	81
Transmisia manuală cu 5 trepte de viteză.....	81
Transmisie.....	81
Trapă.....	64
Triunghi reflectorizant.....	97
Trusa de prim ajutor.....	97
Trusă reparație pneu.....	128
Informații generale.....	128
Umflarea pneului.....	129
Utilizarea kitului de vulcanizare rapidă.....	128
V	
Ventilație	
Vezi: Control climatizare.....	59
Ventile	
Vezi: Guri de ventilare.....	59
Verificare fluid frână și ambreiaj.....	115
Verificare lamele stergător.....	35
Verificare lichid răcire motor.....	113
Completarea cu ulei.....	114
Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	113
Verificare lichid răcire	
Vezi: Verificare lichid răcire motor.....	113
Verificare lichid sistem direcție.....	114
Completarea cu lichid.....	114
Verificare lichid stergător.....	115
Verificare ulei motor.....	113
Completarea cu ulei.....	113
Verificarea nivelului de ulei.....	113
Verificare ulei	
Vezi: Verificare ulei motor.....	113
VIN	
Vezi: Număr identificare vehicul.....	134
Volan.....	31

